



**Межправительственная
научно-политическая платформа по
биоразнообразию и экосистемным
услугам**

Distr.: General
8 July 2021

Russian
Original: English

Пленум Межправительственной научно-политической
платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам

Восьмая сессия

В онлайн-режиме, 14-24 июня 2021 года

**Доклад о работе восьмой сессии Пленума
Межправительственной научно-политической платформы по
биоразнообразию и экосистемным услугам**

I. Открытие сессии

1. Восьмая сессия Пленума Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ) прошла в онлайн-режиме с 14 по 24 июня 2021 года.
2. После видеофильма, в котором рассказывалось о многочисленных достижениях МПБЭУ после проведения седьмой сессии Пленума, в 12:50 (UTC + 2) сессию открыла Председатель МПБЭУ г-жа Ана Мария Эрнандес Салгар, которая приветствовала участников. Она напомнила о важности седьмой сессии Пленума не только в связи с утверждением доклада о глобальной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг и принятием на этой сессии скользящей программы работы на период до 2030 года, но и о ее значении в качестве последнего по времени очного совещания Пленума. Несмотря на трудности, возникшие в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), секретариат приложил все усилия для обеспечения успешного проведения восьмой сессии Пленума в онлайн-формате.
3. В результате значительной самоотдачи, проявленной членами и экспертами МПБЭУ, во время пандемии удалось сохранить запланированный график работы, включая совещания авторов текущих оценок и составление докладов об аналитических исследованиях, которые будут представлены на текущей сессии, совещания целевых групп и созыв семинаров-практикумов по созданию потенциала. На протяжении недели перед текущей сессией были проведены «дни заинтересованных сторон», в которых, среди прочих, приняли участие представители науки, гражданского общества, молодежи, коренных народов и местных общин, и деловых кругов из различных регионов мира. Члены МПБЭУ также оказали поддержку в подготовке текущей сессии Пленума.
4. На текущей сессии будут представлены два доклада об аналитических исследованиях: для тематической оценки взаимосвязей между биоразнообразием, водными ресурсами, продовольствием и здоровьем («оценка совокупности») и для тематической оценки коренных причин утраты биоразнообразия и определяющих факторов преобразовательных изменений и вариантов реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года (оценка преобразовательных изменений), и Пленуму будет предложено начать проведение этих оценок, будут рассмотрены планы работы пяти целевых групп на межсессионный период 2021-2022 годов, а также обсуждены финансовые и бюджетные аспекты. Она заранее поблагодарила участников за их конструктивные усилия в ходе текущей сессии, которые будут направлять и укреплять будущую работу МПБЭУ.
5. Учитывая надежность и авторитет работы МПБЭУ, Платформа оказывает влияние на многих уровнях. Все оценки, подготовленные МПБЭУ, напомнили мировому сообществу не только о самом серьезном кризисе, с которым когда-либо сталкивалось человечество из-за

стремительного сокращения биоразнообразия и вклада природы на благо человека, но и о срочной необходимости осуществления структурных изменений и обеспечения подачи четких сигналов на основе лучших имеющихся научных данных, доказательств и опыта.

6. После этих замечаний со вступительным словом выступили директор Центра глобальной политики ПРООН по устойчивым экосистемам и опустыниванию г-жа Анн Юпнер от имени четырех организаций – партнеров Организации Объединенных Наций, поддерживающих МПБЭУ, а именно Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), а также Исполнительный секретарь МПБЭУ г-жа Анн Ларигодри.

7. Директор Центра глобальной политики ПРООН напомнила, что Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, выступая в Колумбийском университете в Нью-Йорке в декабре 2020 года, подчеркнул, что человечество ведет войну против природы, и предупредил, что «природа всегда наносит ответный удар – и она уже делает это с нарастающей силой и яростью». Мир находится на переломном этапе в своей неотложной миссии по формированию новых отношений между человечеством и природой, что отражено в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и подчеркнуто в докладе ЮНЕП «Жить в мире с природой: научный план реагирования на чрезвычайные ситуации, связанные с климатом, биоразнообразием и загрязнением».

8. Человечество столкнулось с беспрецедентными проблемами в результате пандемии COVID-19. Роль МПБЭУ в мобилизации самых достоверных сведений и знаний о биоразнообразии и экосистемных услугах по-прежнему имеет огромное значение для работы четырех партнеров в рамках системы Организации Объединенных Наций в процессе изучения ими вопроса о том, как лучше всего восстановиться после этой пандемии и предотвратить будущие пандемии. С момента выхода в 2016 году доклада, содержащего оценку по вопросам опылителей, опыления и производства продовольствия, МПБЭУ последовательно демонстрировала глубокую и тесную зависимость, существующую между устойчивым развитием человеческого потенциала и здоровьем экосистемы, заявляя о необходимости срочных действий как вместе с природой, так и ради нее.

9. Хотя разрушительные последствия пандемии все еще ощущаются во всем мире, реакция на глобальный кризис предоставила историческую возможность переосмыслить способы управления, регулирования, финансирования и использования ограниченных природных ресурсов мира и помочь вывести страны и общества на более устойчивый и инклюзивный путь. Работа МПБЭУ дала направление для определения путей оказания поддержки странам в разработке их планов «зеленого» восстановления и реализации их преобразовательных действий на местах. Было широко признано, что решения должны быть взаимосвязанными, и что повестки дня в сфере биоразнообразия, климата, загрязнения окружающей среды, продовольствия и здравоохранения должны быть объединены для формирования более многооборотной и справедливой экономики. Это понимание подчеркивает важность проводимых в настоящее время оценки совокупности и тематических оценок.

10. В июне 2021 года стартовало Десятилетие Организации Объединенных Наций по восстановлению экосистем, а Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии на своем пятнадцатом совещании должна определить решительный курс действий на следующее десятилетие и далее. Поэтому важно, чтобы знания, опыт и потенциал МПБЭУ эффективно распространялись и использовались для достижения глобальных целей в области биоразнообразия.

11. Соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций по-прежнему привержены поддержке осуществления скользящей программы работы МПБЭУ на период до 2030 года путем оценки знаний, повышения осведомленности о результатах оценки и содействия их практическому использованию совместно с другими партнерами для выполнения общей миссии по реагированию на кризис, вызванный COVID-19, снижению риска будущих пандемий и ускорению достижения целей в области устойчивого развития.

12. В заключение она выразила благодарность донорам за их щедрую финансовую поддержку совместной деятельности МПБЭУ и ее партнеров из системы Организации Объединенных Наций.

13. Исполнительный секретарь, приветствуя участников, напомнила, что Глобальная оценка биоразнообразия и экосистемных услуг, одобренная Пленумом на его седьмой сессии, была

чрезвычайно хорошо принята во всем мире. Она стала предметом более 30 000 статей в Интернете, опубликованных в 160 странах на 50 языках, и оказала влияние на широкий круг лиц, принимающих решения, включая правительства и деловые круги, а также на аудиторию, только знакомящуюся с темой биоразнообразия, такую как молодежь, городские советы, активисты, актеры и художники. Секретариат зарегистрировал более 200 примеров воздействия глобальной оценки в своей неисчерпывающей базе данных по регистрации воздействия.

14. Уже началась работа над тремя новыми темами, представленными в программе работы на период до 2030 года, включая два доклада об аналитических исследованиях – для оценки совокупности и для оценки преобразовательных изменений, – которые должны быть рассмотрены на текущей сессии. В настоящее время готовится аналитический доклад для оценки воздействия хозяйственной деятельности на биоразнообразие и обеспечиваемый природой вклад на благо человека и ее зависимости от них, который должен быть рассмотрен на девятой сессии Пленума.

15. Все три оценки были проведены в ответ на просьбы Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, в частности, на ее четырнадцатом совещании, и, как ожидается, они внесут жизненно важный вклад в осуществление системы глобальных мероприятий в сфере биоразнообразия на период после 2020 года и выполнение Повестки дня на период до 2030 года.

16. После седьмой сессии Пленума были подготовлены и выпущены два доклада о работе семинаров-практикумов: доклад по биоразнообразию и пандемиям, выпущенный в 2020 году, и доклад по биоразнообразию и изменению климата, выпущенный в июне 2021 года, который стал результатом первого случая сотрудничества между МПБЭУ и Межправительственной группой экспертов по изменению климата (МГЭИК) и был посвящен памяти г-на Боба Шоулза из Южной Африки, который был сопредседателем научного руководящего комитета семинара-практикума и сопредседателем доклада МПБЭУ об оценке деградации и восстановления земель и который скончался незадолго до выпуска доклада о работе семинара-практикума. Доклады по результатам обоих семинаров-практикумов были хорошо приняты и внесли вклад в оценку совокупности.

17. Все три оценки, начатые в рамках первой программы работы МПБЭУ, идут по графику, и оценка ценностей и оценка устойчивого использования диких видов должны быть рассмотрены на девятой сессии Пленума, а оценка инвазивных чужеродных видов – на десятой сессии.

18. Эксперты, которые продолжали добровольно уделять время и усилия для МПБЭУ, несмотря на современные сложные обстоятельства, оставались значительным активом; по оценкам, их вклад в натуральной форме в течение 2019 и 2020 годов составил 5-10 млн долл. США.

19. Она поблагодарила все правительства и организации, предоставившие финансовые взносы и взносы в натуральной форме для МПБЭУ, четыре организации-партнера в системе Организации Объединенных Наций за их вклад, принимающее активнейшее участие сообщество заинтересованных сторон МПБЭУ, а также правительство Германии за размещение секретариата и продолжение оказания поддержки МПБЭУ.

20. Представители Мексики, выступавший от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна; Китая, выступавший от имени Группы стран Азии и Тихого океана; Южной Африки, выступавший от имени Группы африканских государств; Боснии и Герцеговины, выступавший от имени Группы восточноевропейских государств; и Португалии, выступавший от имени государств-членов Европейского союза, являющихся членами МПБЭУ, и Европейского союза в качестве наблюдателя, которому разрешено расширенное участие в соответствии с решением МПБЭУ-5/4; Соединенных Штатов Америки; секретариата Конвенции о биологическом разнообразии; Сети заинтересованных сторон МПБЭУ открытого состава («Онэт»); заинтересованных сторон, присутствовавших на «днях заинтересованных сторон», проведенных в июне 2021 года; Международного форума коренных народов по биоразнообразию (МФКБ) сделали общие заявления, в которых рассказали о ходе работы МПБЭУ по настоящее время, о мероприятиях в поддержку МПБЭУ, выполняемых теми, от имени кого они выступали, и о своих ожиданиях в отношении текущей сессии и будущей работы МПБЭУ.

II. Организационные вопросы

A. Утверждение повестки дня и организация работы

21. На основе предварительной повестки дня (IPBES/8/1) Пленум утвердил следующую повестку дня:

1. Открытие сессии
2. Организационные вопросы:
 - a) утверждение повестки дня и организация работы;
 - b) положение дел с членским составом Платформы;
 - c) выборы должностных лиц
3. Допуск наблюдателей
4. Полномочия представителей
5. Доклад Исполнительного секретаря о ходе осуществления скользящей программы работы на период до 2030 года
6. Финансовая и бюджетная основа Платформы
7. Оценка знаний:
 - a) доклад об аналитическом исследовании для тематической оценки взаимосвязей между биоразнообразием, водными ресурсами, продовольствием и здоровьем;
 - b) доклад об аналитическом исследовании для тематической оценки коренных причин утраты биоразнообразия и определяющих факторов преобразовательных изменений и вариантов реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года;
 - c) работа, касающаяся взаимосвязи между биоразнообразием и изменением климата, и сотрудничество с Межправительственной группой экспертов по изменению климата
8. Создание потенциала, укрепление базы накопления знаний и поддержка политики
9. Повышение эффективности Платформы
10. Организация работы Пленума; сроки и место проведения будущих сессий Пленума
11. Организационные соглашения: соглашения о партнерстве на основе сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций в интересах работы Платформы и ее секретариата
12. Принятие решений и доклада о работе сессии
13. Закрытие сессии.

B. Положение дел с членским составом Платформы

22. Председатель сообщила, что после седьмой сессии Пленума к МПБЭУ присоединились Италия, Мьянма, Сербия, Сьерра-Леоне и Узбекистан. Таким образом, в МПБЭУ входят следующие 137 членов: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Йемен, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Италия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Камбоджа, Камерун, Канада, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Латвия, Либерия, Ливия, Литва, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Монако, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания,

Объединенные Арабские Эмираты, Острова Кука, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сьерра-Леоне, Словакия, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Уругвай, Узбекистан, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

С. Выборы должностных лиц

23. Внося на рассмотрение этот подпункт, Председатель напомнила, что на его шестой сессии, состоявшейся в Медельине, Колумбия, в марте 2018 года, Пленум избрал Многодисциплинарную группу экспертов в составе 25 членов на срок три года в соответствии с пунктом 1 правила 29 правил процедуры. Кроме того, на своей седьмой сессии, прошедшей в Париже в апреле и мае 2019 года, Пленум избрал Бюро в составе Председателя, четырех заместителей Председателя и пяти других должностных лиц на срок три года в соответствии с пунктом 3 правила 15 правил процедуры. Также на своей седьмой сессии Пленум постановил, что восьмая сессия Пленума состоится в январе или феврале 2021 года. Однако из-за пандемии COVID-19 эта сессия была перенесена на июнь 2021 года, вследствие чего общая продолжительность трех межсессионных периодов после Пленума, на котором проводились выборы, превысила предусмотренный правилами процедуры трехлетний срок полномочий.

24. Пленум рассмотрел проект решения по данному пункту о том, что, несмотря на правила 15 и 29 правил процедуры, срок полномочий действующих членов Многодисциплинарной группы экспертов будет продлен до конца девятой сессии Пленума, а срок полномочий действующих членов Бюро будет продлен до конца десятой сессии Пленума, и постановил рассмотреть проект решения на предмет его принятия.

25. Впоследствии Пленум принял решение МПБЭУ-8/2 о сроках полномочий членов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов на основе проекта решения, изложенного в документе IPBES/8/L.3.

Ш. Допуск наблюдателей

26. Внося на рассмотрение этот пункт, Председатель напомнила, что на седьмой сессии Пленумом было принято решение о том, что временные процедуры допуска наблюдателей на сессии Пленума, изложенные в пункте 22 доклада о работе первой сессии (IPBES/1/12) и примененные на его второй, третьей, четвертой, пятой, шестой и седьмой сессиях, будут также применяться на его восьмой сессии. В соответствии с этой временной процедурой наблюдатели, допущенные на предыдущие сессии Пленума, перечисленные в части I приложения к документу IPBES/8/INF/1, были допущены на текущую сессию. Часть II этого приложения содержит список из 31 организации, рекомендованных Бюро для допуска в качестве новых наблюдателей на текущую восьмую сессию Пленума, а часть III содержит список из двух заявителей, которые не были рекомендованы. Пленум постановил приветствовать новых наблюдателей, рекомендованных Бюро, на восьмой сессии Пленума.

27. Председатель также напомнила, что на предыдущих сессиях Пленума были высказаны различные мнения относительно процедуры допуска наблюдателей, содержащиеся в пунктах 14 и 16 проекта политики и процедур в отношении допуска наблюдателей, изложенных в приложении к документу IPBES/8/10. Один представитель, выступая от имени региональной группы, заявил, что для того, чтобы процесс допуска был полностью транспарентным, право утверждать допуск наблюдателей должно принадлежать Пленуму, а не Бюро, и следует предусмотреть процедуру голосования, если будет поставлено под вопрос дальнейшее участие какого-либо наблюдателя. Два других представителя выступили против этого предложения, заявив, что все решения Платформы должны по-прежнему приниматься на основе консенсуса и что по-прежнему должна применяться действующая временная процедура допуска наблюдателей.

28. Соответственно, Пленум постановил, что временная процедура допуска наблюдателей на сессии Пленума, описанная в пункте 22 доклада о работе первой сессии Пленума (IPBES/1/12) и применявшаяся на его сессиях со второй по восьмую, будет применяться на его девятой сессии при том понимании, что наблюдатели, допущенные на его сессии с первой по восьмую, будут в числе допущенных на его девятую сессию. Пленум также постановил, что на

девятой сессии им вновь будут рассмотрены проект политики и процедур допуска наблюдателей.

IV. Полномочия представителей

29. Бюро при содействии секретариата рассмотрело полномочия представителей членов МПБЭУ, представленные в соответствии с правилом 13 правил процедуры.

30. Советник по правовым вопросам пояснил, что Бюро уже выявило следующих 80 членов, уже направивших в секретариат информацию касательно назначения их представителей на восьмую сессию Пленума, посредством отсканированной копии в электронной форме официальных документов о полномочиях, подписанных главой государства или правительства или министром иностранных дел, в соответствии с политикой и правом каждой из стран, или посредством отсканированной копии письма или вербальной ноты или посредством иной формы связи: Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Бельгия, Боливия (Многонациональное Государство), Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гана, Гватемала, Германия, Гренада, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Индия, Индонезия, Италия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Канада, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Латвия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Монако, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Перу, Португалия, Республика Корея, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Словакия, Сент-Люсия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

31. Представитель еще одного члена МПБЭУ участвовал в текущей сессии, не имея действительных документов о полномочиях. Соответственно, этот член в ходе текущей сессии считался наблюдателем.

32. Пленум утвердил доклад Бюро о проверке полномочий.

V. Доклад Исполнительного секретаря о ходе осуществления скользящей программы работы на период до 2030 года

33. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель напомнила, что в своем решении МПБЭУ-7/1 Пленум принял скользящую программу работы МПБЭУ на период до 2030 года. В том же решении Пленум поручил Исполнительному секретарю представить доклад о ходе осуществления программы работы Пленуму на его восьмой сессии. Доклад Исполнительного секретаря был изложен в документе IPBES/8/2.

34. Несколько представителей выразили признательность за продолжающиеся усилия секретариата и экспертов по сохранению динамики скользящей программы работы в сложных условиях, вызванных пандемией COVID-19. Один из представителей заявил, что опыт работы в онлайн-режиме, может способствовать повышению эффективности Платформы в будущем, и приветствовал своевременную реакцию секретариата на организацию онлайн-новых семинаров по биоразнообразию и пандемиям и по биоразнообразию и изменению климата, причем последний был организован совместно с Межправительственной группой экспертов по изменению климата. Он также отметил ценный вклад экспертов, обладающих соответствующим опытом в области политики и практики, и призвал правительства и заинтересованные стороны продолжать выдвигать и привлекать таких экспертов. Другой представитель заявила, что следует изучить возможность дальнейшего использования онлайн-инструментов, принимая во внимание преимущества и недостатки, выявленные в ходе недавнего опыта проведения онлайн-совещаний; что следует приложить больше усилий для обеспечения заполнения вакантных постов в секретариате, чтобы обеспечить полное осуществление скользящей программы работы; что МПБЭУ следует продолжать изучать взаимосвязи между Платформой и другими форумами, особенно Конвенцией о биологическом разнообразии, для содействия сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия; и что работа группы технической поддержки по оценке инвазивных чужеродных видов заслуживает дальнейшей поддержки. Еще один представитель заявила, что необходима гораздо более глубокая оценка того, что было достигнуто в рамках скользящей программы работы, и того, что еще предстоит сделать, и предложила секретариату предоставить возможность для дальнейшего обсуждения этого вопроса.

35. Представитель секретариата и Группа экспертов Регулярного процесса глобального освещения и оценки состояния морской среды выступили с заявлением о деятельности Регулярного процесса, включая его недавнюю публикацию «Вторая оценка состояния Мирового океана (ОСМО-II)», в которой подтвержден содержащийся в первой оценке вывод о том, что почти все компоненты океана подвергаются воздействию изменения климата и использования человеком. Выводы оценки совпадают с выводами МПБЭУ о том, что изменения в биоразнообразии подрывают экономику, средства к существованию, продовольственную безопасность, здоровье и качество жизни во всем мире. Третий цикл Регулярного процесса был направлен на дальнейшее преодоление разрыва между наукой и политикой путем освещения актуальной для политики информации из второй оценки состояния Мирового океана; проведение оценок морской среды, включая социально-экономические аспекты; и создание потенциала государств для укрепления взаимодействия между наукой об океане и политикой. Имеются возможности для дальнейшего плодотворного сотрудничества между МПБЭУ и Регулярным процессом.
36. Представитель Международного союза охраны природы и природных ресурсов (МСОП) подчеркнул важность работы в рамках скользящей программы работ по инвазивным чужеродным видам, устойчивому использованию диких видов и ценностям, в которой использовались экспертные знания МСОП; предостерег от принятия слишком широкого подхода в аналитических документах по оценке совокупности и преобразовательных изменений, что чревато дублированием мандатов других органов; и подчеркнул, что вовлечение заинтересованных сторон имеет решающее значение для успешного осуществления программы работ МПБЭУ.
37. Пленум принял к сведению представленную информацию и с удовлетворением отметил выполненную работу.
38. Впоследствии Пленум принял решение МПБЭУ-8/1 об осуществлении скользящей программы работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам на период до 2030 года на основе проекта решения, изложенного в документе IPBES/8/L.2, в котором содержались разделы, связанные с докладом Исполнительного секретаря. Это решение изложено в приложении к настоящему докладу.

VI. Финансовая и бюджетная основа Платформы

39. Исполнительный секретарь представил обзор финансовой и бюджетной основы Платформы, изложенный в записке секретариата по данному вопросу (IPBES/8/5) и информационном документе о деталях расходах на осуществление программы работ (IPBES/8/INF/24).
40. Председатель выразила признательность странам и донорам из частного сектора, которые внесли взносы в целевой фонд и оказали МПБЭУ поддержку в натуральной или иной форме, а также многим экспертам по всему миру, которые безвозмездно посвятили свое время работе Платформы. Отметив острую потребность в финансировании на 2021 и последующие годы, она призвала к объявлению дополнительных взносов в целевой фонд.
41. Представители приветствовали работу, выполненную Платформой в сложных условиях, связанных с пандемией, отметив при этом экономию средств в результате перехода на работу в онлайн-режиме. Несколько представителей запросили дополнительную информацию об экономии средств, достигнутой в 2020 году и прогнозируемой в 2021 год в результате пандемии. Несколько представителей просили секретариат оценить уроки, извлеченные из опыта проведения виртуальных совещаний, особенно в свете предстоящих проблем с финансированием, признавая при этом ценность очных совещаний и необходимость сбалансированного подхода к способам проведения совещаний. Один представитель представила предложенный текст по данному вопросу для включения в проект решения. Другой представитель предложил рассмотреть дополнительные меры по экономии средств, например, отложить начало проведения оценки совокупности и оценки преобразовательных изменений. Другой представитель заявила, что эти оценки не следует откладывать, поскольку они уже в значительной степени осуществляются, но что отсрочка будущих оценок может быть одним из вариантов, признав, что это облегчит нагрузку на секретариат и другие организации.
42. Ряд представителей предоставили информацию о взносах своих стран. Представитель Бельгии объявила, что правительство ее страны возобновит свой ежегодный взнос в размере 66 000 евро на 2021 год и продолжит поддержку Платформы через сеть национальных координационных центров Европы и Центральной Азии («ЕЦА-нэтуорк») и свои общеевропейские консультации с заинтересованными сторонами. Представитель Японии

отметил, что его правительство направило свой взнос в размере 193 000 долл. США в марте 2021 года и будет продолжать поддерживать Платформу, включая группу технической поддержки для оценки инвазивных чужеродных видов, которая базируется в Японии. Представитель Норвегии заявила, что правительство ее страны внесет в целевой фонд на 2021 год 359 000 долл. США, продолжит финансировать группу технической поддержки целевой группы по вопросам создания потенциала и делать другие взносы в натуральной форме. Представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии заявил, что его страна сделает взнос в размере 480 000 фунтов стерлингов (680 000 долл. США) двумя частями в 2021 и 2022 годах, а представитель Соединенных Штатов объявил о взносе в сумме 750 000 долл. США в 2021 году, предупредив при этом, что дальнейшие взносы на таком уровне потребуют демонстрации финансовой ответственности.

43. Пленум учредил контактную группу по бюджету под председательством г-на Винода Матхура (Индия) для дальнейшего рассмотрения финансовой и бюджетной основы Платформы и подготовки проекта решения для рассмотрения Пленумом на основе предлагаемого проекта решения, изложенного в документе IPBES/8/1/Add.2.

44. Впоследствии представитель Японии объявил о взносе в размере 189 814 долл. США на 2022 год и о продолжении вклада Японии в натуральной форме в деятельность группы технической поддержки для тематической оценки инвазивных чужеродных видов до завершения работы над докладом по итогам оценки в 2023 году.

45. По итогам работы контактной группы по бюджету ее председатель сообщил, что группа достигла консенсуса по всем обсуждаемым вопросам.

46. Впоследствии Пленум рассмотрел проект решения по данному вопросу (IPBES/8/L.5). Исполнительный секретарь, внося на рассмотрение проект решения о финансовой и бюджетной основе, изложенный в документе IPBES/8/L.5, сказал, что в дополнение к информации, уже представленной в записке секретариата о финансовой и бюджетной основе Платформы (IPBES/8/5), проект решения позволит создать еще четыре новые должности в секретариате. В дополнение к двум изменениям в штатном расписании, подробно описанным в записке, бюджет, таким образом, предусматривает создание двух новых должностей категории общего обслуживания, а именно помощника по управлению информацией и помощника по управлению программами, и, начиная с 2022 года, двух должностей категории специалистов – специалиста по управлению программами и младшего специалиста по управлению программами – на период проведения оценки совокупности, чтобы секретариат мог оказывать техническую поддержку в проведении этой оценки.

47. Впоследствии Пленум принял решение МПБЭУ-8/4 о финансовой и бюджетной основе. Это решение изложено в приложении к настоящему докладу.

VII. Оценка знаний

A. Доклад об аналитическом исследовании для тематической оценки взаимосвязей между биоразнообразием, водными ресурсами, продовольствием и здоровьем

B. Доклад об аналитическом исследовании для тематической оценки коренных причин утраты биоразнообразия и определяющих факторов преобразовательных изменений и вариантов реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года

48. Пленум рассмотрел подпункты а) и b) пункта 7 повестки дня вместе.

49. Внося на рассмотрение эти подпункты, Председатель напомнила, что после утверждения Пленумом процесса аналитических исследований для оценки совокупности и оценки преобразовательных изменений, доклады об аналитических исследованиях по этим двум оценкам были подготовлены группой экспертов под руководством Многодисциплинарной группы экспертов.

50. Сопредседатель Многодисциплинарной группы экспертов г-н Лутандо Дзиба представил доклады об аналитических исследованиях для оценки совокупности (IPBES/8/3) и оценки преобразовательных изменений (IPBES/8/4) и представил обзор процесса, предшествовавшего последней по времени редакции проектов докладов, изложенной в неофициальных записках Председателя (IPBES/8/Other/1 и IPBES/8/Other/2), в которых были учтены окончательные замечания, полученные от правительств. Он обратил внимание на

информационные документы с дополнительной информацией о процессах аналитических исследований (IPBES/8/INF/4 и IPBES/8/INF/6) и на видеофильм о докладах об аналитических исследованиях (IPBES/8/Video/1 и Video/2). Кроме того, в виде исключения, в поддержку аналитического исследования для оценки совокупности были проведены семинар-практикум по биоразнообразию и пандемиям, а также семинар-практикум по биоразнообразию и изменению климата; доклады семинаров-практикумов (IPBES/8/INF/5 и INF/20) и соответствующие видеоматериалы (IPBES/8/Video/13 и Video/14) имелись на веб-сайте текущей сессии.

51. Пленум постановил учредить рабочую группу под совместным председательством г-на Себсебе Демиссева (Эфиопия) и г-на Дугласа Бирда (Соединенные Штаты Америки) для рассмотрения докладов об аналитических исследованиях, изложенных в неофициальных записках Председателя, и подготовки проекта решения для рассмотрения Пленумом на основе предлагаемого проекта решения, изложенного в документе IPBES/8/1/Add.2.

52. По итогам деятельности рабочей группы ее сопредседатель сообщил, что группа завершила рассмотрение докладов об аналитических исследованиях для оценки совокупности и оценки преобразовательных изменений, изложенных в документах IPBES/8/L.6 и IPBES/8/L.7.

53. Впоследствии Пленум рассмотрел проект решения об осуществлении скользящей программы работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам на период до 2030 года, в котором содержались разделы, связанные с докладами об аналитических исследованиях (IPBES/8/L.2).

54. Пленум принял решение МПБЭУ-8/1 об осуществлении скользящей программы работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам на период до 2030 года. Это решение изложено в приложении к настоящему докладу.

С. Работа, касающаяся взаимосвязи биоразнообразия и изменения климата, и сотрудничество с Межправительственной группой экспертов по изменению климата

55. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель напомнила, что Пленум в своем решении МПБЭУ-7/1 поручил Исполнительному секретарю изучить совместно с секретариатом МГЭИК возможные совместные мероприятия по биоразнообразию и изменению климата, включая подготовку технического документа по биоразнообразию и изменению климата.

56. Подготовить технический документ не удалось из-за загруженности МГЭИК; однако МГЭИК согласилась обеспечить проведение семинара-практикума по биоразнообразию и изменению климата, который был проведен в декабре 2020 года в контексте аналитического исследования для оценки совокупности. Доклад в отношении семинара-практикума (IPBES/8/INF/20) и видеофильм (IPBES/8/Video/14) были размещены на веб-сайте текущей сессии.

57. Секретариат ранее подготовил записку с дополнительной информацией о совместно организованном семинаре-практикуме, а также результаты документального исследования теоретических вариантов сотрудничества с МГЭИК (IPBES/8/6). С МГЭИК еще не проводились консультации по вариантам, представленным для сведения Пленума. Имеется также видеофильм о документе (IPBES/8/Video/15), а соответствующий проект решения изложен в документе IPBES/8/1/Add.2.

58. Председатель также напомнила, что в решении МПБЭУ-7/1 Пленум признал необходимость постоянного адаптивного управления Платформой и постановил рассмотреть вопрос о внесении корректировок в график и перечень оценок по мере необходимости. Она призвала членов содействовать проведению, по мере необходимости, обстоятельных консультаций на национальном уровне между координаторами Платформы и МГЭИК для обеспечения тесной координации совместных усилий.

59. Представители, включая одного, выступавшего от имени региональной группы, а также от имени наблюдателя, которому было разрешено расширенное участие в соответствии с решением МПБЭУ-5/4, приветствовали проведенную работу по возможному сотрудничеству с МГЭИК, в частности, совместно организованный семинар-практикум по биоразнообразию и изменению климата. Один представитель сказала, что важно будет убедиться в том, что доклад совместного семинара-практикума будет использован при разработке политики, прежде чем продолжать обсуждение возможного дальнейшего сотрудничества. Другой представитель выразил обеспокоенность по поводу того, как проходил семинар-практикум, подчеркнув

общую важность уважения индивидуальных мандатов двух органов и соблюдения их правил процедуры.

60. Несколько представителей, поддержанных другими, в том числе один, выступавший от имени региональной группы, призвали к дальнейшему обсуждению и консультациям с правительствами по работе, которая должна быть проведена в сотрудничестве с МГЭИК. Представитель, выступавший от имени региональной группы, а также от имени наблюдателя, которому разрешено расширенное участие в соответствии с решением МПБЭУ-5/4, высказал мнение, что полезно осмыслить уроки, извлеченные на сегодняшний день в отношении сотрудничества, и вместе с другим представителем рекомендовал продолжить изучение процедурных аспектов совместной работы. Он также высказал предположение, что решения пленумов двух органов в отношении процедуры могут способствовать укреплению сотрудничества.

61. После обсуждения Председатель сообщила, что будет подготовлен пересмотренный вариант проекта решения с учетом замечаний, высказанных на пленарном заседании и полученных в письменном виде, для рассмотрения и возможного утверждения Пленумом.

62. Впоследствии Пленум рассмотрел проект решения об осуществлении скользящей программы работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам на период до 2030 года, в котором содержатся разделы, посвященные работе, относящейся к взаимосвязи между биоразнообразием и изменением климата, и сотрудничеству с Межправительственной группой экспертов по изменению климата (IPBES/8/L.2).

63. Пленум принял решение МПБЭУ-8/1 об осуществлении скользящей программы работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам на период до 2030 года. Это решение изложено в приложении к настоящему докладу.

VIII. Создание потенциала, укрепление базы накопления знаний и поддержка политики

64. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель привлекла внимание к записке секретариата по данному вопросу (IPBES/8/7), в которой Пленуму предлагается рассмотреть на предмет утверждения временные планы работы на межсессионный период 2021-2022 годов пяти целевых групп, занимающихся, соответственно, созданием потенциала, знаниями и данными, системами знаний коренных народов и местного населения, инструментами и методологиями политики, а также сценариями и моделями для достижения результатов 2, 3 и 4 скользящей программы работы МПБЭУ на период до 2030 года; и, с учетом дефицита времени, отведенного на проведение текущего онлайн-совещания, отложить рассмотрение итоговых материалов для этих результатов до своей девятой сессии.

65. Сопредседатель Многодисциплинарной группы экспертов г-жа Мари Штенсеке представила обзор процесса, предшествовавшего последней по времени редакции проектов планов работы, изложенной в неофициальной записке Председателя (IPBES/8/Other/3), в которой были учтены окончательные замечания, полученные от правительств. Она также привлекла внимание к запискам секретариата о работе целевых групп после седьмой сессии Пленума (IPBES/8/INF/9-11 и IPBES/INF/13-14), а также о политике управления данными для МПБЭУ, подготовленной целевой группой по вопросам знаний и данных и утвержденной Группой и Бюро на их четырнадцатых совещаниях (IPBES/8/INF/12). С видеопрезентациями, в которых содержится описание этой работы и представлены каждый из пяти предложенных планов работы, можно ознакомиться на веб-сайте МПБЭУ. Пленуму было предложено приветствовать достигнутый прогресс; утвердить временные планы работ на предстоящий межсессионный период; и принять решение рассмотреть итоговые материалы на своей девятой сессии.

66. Оба оратора выразили признательность целевым группам и всем экспертам, участвовавшим в подготовке временных планов работы, за их упорный труд и самоотверженность перед лицом беспрецедентных трудностей.

67. Пленум постановил поручить рассмотрение временных планов работы на межсессионный период 2021-2022 годов рабочей группе, учрежденной согласно пункту 7 повестки дня, которая будет основываться в своих обсуждениях на неофициальной записке Председателя (IPBES/8/Other/3) и проекте решения об осуществлении скользящей программы работы МПБЭУ на период до 2030 года (IPBES/8/1/Add.2).

68. По итогам деятельности рабочей группы ее сопредседатель сообщил, что группа завершила рассмотрение временных планов работы целевой группы, изложенных в документах с IPBES/8/L.8 по IPBES/8/L.12.
69. Впоследствии Пленум рассмотрел проект решения об осуществлении скользящей программы работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам на период до 2030 года, в котором содержатся разделы, касающиеся создания потенциала, укрепления базы накопления знаний и поддержки политики (IPBES/8/L.2).
70. Пленум принял решение МПБЭУ-8/1 об осуществлении скользящей программы работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам на период до 2030 года. Это решение изложено в приложении к настоящему докладу.

IX. Повышение эффективности Платформы

71. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель обратила внимание на доклад Бюро, Многодисциплинарной группы экспертов и Исполнительного секретаря о ходе выполнения, в контексте осуществления скользящей программы работы МПБЭУ до 2030 года, рекомендаций группы экспертов, которая провела обзор Платформы по завершении ее первой программы работы (IPBES/8/8); обзор ответов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов на каждую рекомендацию (IPBES/8/INF/21); и на краткое видеорезюме доклада и обзора, размещенное на веб-сайте МПБЭУ (IPBES/8/Video/17). Ввиду дефицита времени в ходе текущей онлайн-сессии Пленуму было предложено рассмотреть вопрос о принятии проекта решения, изложенного в документе IPBES/8/1/Add.2, в сочетании с предлагаемым решением об экспериментальном проведении дополнительного обзора правительствами резюме для директивных органов, доклада о методологической оценке относительно разнообразной концептуализации множественных ценностей природы и ее благ, включая биоразнообразие и экосистемные функции и услуги (IPBES/8/1/Add.2), и отложить рассмотрение этого пункта в полном объеме до его девятой сессии.
72. В ходе последующего обсуждения была выражена общая признательность за ответы на рекомендации группы по проведению обзора, изложенные в документах, при этом один из представителей подчеркнул важность понимания как процесса, так и принятых решений, что поможет избежать дублирования работы. Один представитель подчеркнула, что регулярные обзоры МПБЭУ являются залогом его продолжающейся эффективности и актуальности, а другой представитель, выступая от имени региональной группы, а также от имени наблюдателя, которой разрешено расширенное участие в соответствии с решением МПБЭУ-5/4, приветствовал, в частности, прогресс, достигнутый в разработке руководства о роли национальных координаторов и передовой практике, а также в предоставлении накопленного опыта и рекомендаций от авторов – и других участников – завершенных оценок тем, кто будет проводить будущие оценки.
73. Несколько представителей, в том числе один, выступавший от имени региональной группы, а также от имени наблюдателя, которой разрешено расширенное участие в соответствии с решением МПБЭУ-5/4, обратили внимание на ряд вопросов, которые не были полностью рассмотрены, таких как медленные темпы прогресса в упорядочении административных процедур, что препятствует усилиям по повышению действенности работы секретариата, и сохраняющаяся необходимость диверсификации потоков финансирования и привлечения большего объема финансовых взносов от членов. Один представитель, поддержанная двумя другими представителями, выразила особую озабоченность отсутствием акцента на поиске новых методов работы, расширяющих участие коренных народов и местных общин в процессах МПБЭУ, таких как рассмотрение записки Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов об использовании и воздействии системы понятий Платформы.
74. Несколько представителей приветствовали акцент в предлагаемом проекте решения на дополнительном обзоре резюме для директивных органов оценки по вопросам ценностей. Один представитель заявила, что обзор послужит повышению значимости оценки для политики, добавив, что полезность оценок МПБЭУ для директивных органов в целом повысится, если авторам будут даны четкие руководящие указания по их краткости; другой предложил более активно привлекать директивные органы к составлению оценок; а третий заявил, что практическое использование правительствами улучшится, если проекты резюме будут доступны для ознакомления на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций.

75. Многие представители просили внести поправки в решение, которые отражали бы необходимость, в частности, привлечь коренные народы и местные общины к разработке проекта записки Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов по использованию и воздействию системы понятий; продлить срок представления правительствами и другими заинтересованными сторонами замечаний к записке, которые, по словам одной представительницы, будут иметь ключевое значение для направления последующих дебатов и разработки продуктов МПБЭУ; проанализировать эффективность методов работы в онлайн-режиме, определить извлеченные уроки и развить потенциал для вовлечения заинтересованных сторон; пересмотреть процедуру отбора экспертов Группы с акцентом на восполнение пробелов в ее экспертных знаниях путем открытия процедуры для специалистов практиков на местах, включая коренные народы и местные общины; и определить механизмы и процессы для сбора, стандартизации и обеспечения легкого доступа к качественно организованному данным и знаниям для использования в оценках и при разработке политики в поддержку осуществления системы глобальных мероприятий в сфере биоразнообразия на период после 2020 года. Ряд других представителей заявили, что представят дополнительные предлагаемые поправки в письменном виде.

76. После обсуждения Председатель сообщила, что на основе предложенного проекта решения, изложенного в документе IPBES/8/1/Add.2, с учетом комментариев, высказанных на пленарном заседании и полученных в письменном виде, будет подготовлен пересмотренный вариант проекта решения для рассмотрения и возможного принятия Пленумом.

77. Впоследствии Пленум рассмотрел проект решения об осуществлении скользящей программы работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам на период до 2030 года, в котором содержались разделы, касающиеся повышения эффективности платформы (IPBES/8/L.2).

78. Пленум принял решение МПБЭУ-8/1 об осуществлении скользящей программы работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам на период до 2030 года. Это решение изложено в приложении к настоящему докладу.

X. Организация работы Пленума; сроки и место проведения будущих сессий Пленума

79. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, представитель секретариата обратила внимание на информацию о сроках, местах проведения и проектах предварительных повесток дня девятой и десятой сессий Пленума, содержащихся в документе IPBES/8/9, отметив, что не поступило никаких предложений от членов, желающих провести у себя девятую сессию, а Соединенные Штаты предложили провести у себя десятую сессию. Пленуму было предложено принять решение о сроках и месте проведения девятой сессии, а также рассмотреть решение относительно десятой, чтобы облегчить подготовку к обеим сессиям, включая дополнительное время, необходимое в связи с продолжающейся пандемией COVID-19. Пленуму также было предложено обратиться к Бюро с просьбой принять решение о порядке проведения девятой сессии, включая варианты ее проведения в онлайн-режиме, если сложившиеся обстоятельства не позволят Пленуму работать в очном порядке.

80. Председатель предложила правительствам, желающим принять у себя девятую или десятую сессии, как можно скорее связаться с секретариатом. Любые полученные предложения будут рассмотрены на текущей сессии.

81. Представитель Соединенных Штатов передал предложение своего правительства принять десятую сессию Пленума в 2023 году. Пленум принял это предложение при том понимании, что сессия состоится в городе Мэдисон (шт. Висконсин) в конце апреля или начале мая 2023 года.

82. Затем Пленум рассмотрел проект решения об организации работы Пленума, сроках и местах проведения будущих сессий Пленума (IPBES/8/L.4).

83. Пленум принял решение МПБЭУ-8/3 об организации работы Пленума, сроках и местах проведения будущих сессий Пленума. Это решение изложено в приложении к настоящему докладу.

XI. Организационные соглашения: соглашения о партнерстве на основе сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций в интересах работы Платформы и ее секретариата

84. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель обратила внимание на доклад о ходе выполнения соглашения о партнерстве на основе сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций (IPBES/8/INF/23) и на видеопрезентацию, представленную от имени четырех соответствующих организаций-партнеров – ЮНЕП, ЮНЕСКО, ФАО, ПРООН – г-жой Анной Юпнер, директором Центра глобальной политики по устойчивым экосистемам и опустыниванию ПРООН (IPBES/8/Video/18), выразив признательность этим организациям за их неоценимую поддержку МПБЭУ в выполнении ее программы работы.

XII. Принятие решений и доклада о работе сессии

85. Пленум принял решения МПБЭУ-8/1–МПБЭУ-8/4, которые изложены в приложении к настоящему докладу.

86. Пленум принял настоящий доклад на основе проекта доклада, содержащегося в документе IPBES/8/L.1, при том понимании, что окончательная редакция доклада будет подготовлена секретариатом под руководством Бюро.

87. В ходе рассмотрения решения МПБЭУ-8/1 (раздел II об оценке знаний) несколько представителей заявили, что название доклада об аналитическом исследовании для тематической оценки взаимосвязи между биоразнообразием, водными ресурсами, продовольствием и здоровьем (IPBES/8/L.6) следует расширить, включив ссылку на изменение климата в знак признания важности этого вопроса для оценки, что отражено в содержании доклада об аналитическом исследовании. Несколько других представителей выступили против любого пересмотра названия на данном этапе, сославшись на предыдущие обсуждения, в результате которых было принято решение о действующем названии. Один представитель заявил, что возобновление дискуссии о мандате Пленума в отношении доклада об аналитическом исследовании создаст ненужный прецедент. Пленум постановил сохранить действующее название после заверения одного из экспертов в том, что текст доклада об аналитическом исследовании дает полное представление о том, какое значение будет придаваться вопросу изменения климата в тематической оценке. Один представитель заявил, что в тематической оценке также должен быть рассмотрен вопрос международной торговли.

88. Также в ходе рассмотрения решения МПБЭУ-8/1 (раздел II об оценке знаний) состоялось широкое обсуждение формулировок, которые следует применять при признании докладов семинара-практикума по биоразнообразию и пандемиям и семинара-практикума по биоразнообразию и изменению климата. Несколько представителей заявили, что доклады были подготовлены в соответствии с процедурами Платформы и представляют собой важные источники знаний благодаря их экспертному вкладу, и поэтому должны приветствоваться Пленумом. Другие представители заявили, что, несмотря на признание ценности докладов, процедуры организации семинаров-практикумов и подготовки итоговых материалов не полностью соответствовали положениям решения МПБЭУ-3/3, а также не было достаточного времени для рассмотрения докладов членами Платформы, и поэтому было бы целесообразнее принять доклады к сведению. Ряд представителей предложили компромиссную формулировку. Председатель созвала группу друзей Председателя для дальнейшего обсуждения этого вопроса. Пленум согласился с компромиссной формулировкой, предложенной группой, что отражено в решении МПБЭУ-8/1.

89. В ходе рассмотрения решения МПБЭУ-8/1 (раздел III о создании потенциала) один представитель заявил, что во временном плане работы целевой группы по созданию потенциала на межсессионный период 2021-2022 годов (IPBES/8/L.8) следует уделить больше внимания созданию потенциала коренных и местных общин и использованию их знаний в ходе межнаучного диалога. Некоторые представители заявили, что работа над этим вопросом уже ведется Платформой. Другой представитель заявил, что следует также рассмотреть вопрос о создании потенциала там, где его нет.

90. В ходе рассмотрения решения МПБЭУ-8/3 об организации работы Пленума, а также о сроках и месте проведения будущих сессий Пленума один представитель, выступая от имени региональной группы, а также от имени наблюдателя, которому разрешено расширенное участие в соответствии с решением МПБЭУ-5/4, и попросив отразить его заявление в настоящем докладе, в отношении подпункта 8 b) предварительной повестки дня девятой сессии

выразил готовность обсудить, но не утверждать Систему прогнозирования будущего природной среды на этой сессии.

XIII. Закрытие сессии

91. После традиционного обмена любезностями и общего выражения признательности экспертам, авторам и другим лицам, которые продолжали вносить вклад в работу Платформы в условиях глобальной пандемии, а также всем тем, кто участвовал в организации текущей онлайн-сессии, Председатель объявила сессию закрытой в 18:00 (UTC + 2) в четверг, 24 июня 2021 года.

Приложение

Решения, принятые Пленумом Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам

- МПБЭУ-8/1: Осуществление скользящей программы работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам на период до 2030 года
- МПБЭУ-8/2: Срок полномочий членов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов
- МПБЭУ-8/3: Организация работы Пленума и сроки и места проведения будущих сессий Пленума
- МПБЭУ-8/4: Финансовая и бюджетная основа

Решение МПБЭУ-8/1: Осуществление скользящей программы работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам на период до 2030 года

Пленум,

приветствуя доклад Исполнительного секретаря о ходе осуществления скользящей программы работы на период до 2030 года¹,

с признательностью отмечая выдающийся вклад всех экспертов, участвовавших в осуществлении программы работы по настоящее время, и выражая им благодарность за их непоколебимую преданность делу,

I

Осуществление программы работы Платформы на период до 2030 года

1. *постановляет* продолжить осуществление программы работы в соответствии с решениями, принятыми на его предыдущих сессиях, настоящим решением и утвержденным бюджетом, как указано в решении МПБЭУ-8/4;
2. *рекомендует* правительствам и заинтересованным сторонам активно участвовать в осуществлении программы работы, в частности, посредством рассмотрения проектов итоговых материалов и сбалансированного назначения экспертов, включая экспертов с непосредственным опытом разработки и осуществления политики, а также экспертов, участвующих в других соответствующих процессах оценки в надлежащих случаях;
3. *порукает* Исполнительному секретарю представить Пленуму на его девятой сессии доклад о ходе осуществления программы работы;

II

Оценка знаний

1. *утверждает* проведение тематической оценки взаимосвязей между биоразнообразием, водными ресурсами, продовольствием и здоровьем в соответствии с процедурами подготовки итоговых материалов Платформы² и как указано в докладе об аналитическом исследовании, который содержится в приложении I к настоящему решению, для рассмотрения Пленумом на его одиннадцатой сессии;
2. *предлагает* руководящему комитету рассмотреть возможность сокращения числа глав оценки, о которой говорится в пункте 1 раздела II настоящего решения, без изменения основного содержания каждой отдельной главы, в частности глав, посвященных оцениваемым вариантам политики, к моменту итогового отбора авторов и обеспечения представленности каждого сектора в составе общего руководства оценкой, и представить соответствующий доклад Пленуму на его девятой сессии;
3. *утверждает* проведение тематической оценки коренных причин утраты биоразнообразия, определяющих факторов преобразовательных изменений и вариантов осуществления Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года в соответствии с процедурами подготовки итоговых материалов Платформы³ и как указано в докладе об аналитическом исследовании для оценки, содержащемся в приложении II к настоящему решению, для рассмотрения Пленумом на его одиннадцатой сессии;
4. *благодарит* организаторов и участников семинара-практикума Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам по биоразнообразию и пандемиям⁴, высоко оценивает существенные усилия по подготовке доклада и предлагает экспертам, которые будут проводить тематическую оценку взаимосвязей между биоразнообразием, водными ресурсами, продовольствием и здоровьем и тематическую оценку коренных причин утраты биоразнообразия, определяющих факторов преобразовательных изменений и вариантов осуществления Концепции в области

¹ IPBES/8/2.

² См. решение МПБЭУ-3/3, приложение I.

³ См. решение МПБЭУ-3/3, приложение I.

⁴ IPBES/8/INF/5.

биоразнообразия на период до 2050 года, учитывать доклад, в случае необходимости, при проведении указанных оценок в соответствии с процедурами подготовки итоговых материалов Платформы⁵;

5. *благодарит* организаторов и участников семинара-практикума по биоразнообразию и изменению климата⁶, проведенного совместно Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам и Межправительственной группой экспертов по изменению климата, высоко оценивает существенные усилия по подготовке доклада и предлагает экспертам, которые будут проводить тематическую оценку взаимосвязей между биоразнообразием, водными ресурсами, продовольствием и здоровьем и тематическую оценку коренных причин утраты биоразнообразия, определяющих факторов преобразовательных изменений и вариантов осуществления Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года, учитывать доклад, в случае необходимости, при проведении указанных оценок в соответствии с процедурами подготовки итоговых материалов Платформы⁷;

6. *порукает* Бюро в консультации с Многодисциплинарной группой экспертов изучить процессы аналитических исследований в других органах, таких как Межправительственная группа экспертов по изменению климата, с целью внесения предложений по рационализации будущих процессов аналитических исследований в рамках Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам;

7. *постановляет* в соответствии с необходимостью постоянного адаптивного управления, как указано в пункте 12 раздела II решения МПБЭУ-7/1, что, учитывая завершение подготовки доклада о работе семинара-практикума по биоразнообразию и изменению климата, более не требуется технический документ по вопросам биоразнообразия и изменения климата, подготовка которого была согласована в пункте 6 раздела II решения МПБЭУ-7/1;

8. *приветствует* записку секретариата о работе над вопросами биоразнообразия и изменения климата и сотрудничестве с Межправительственной группой экспертов по изменению климата⁸;

9. *предлагает* Бюро Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам и ее Исполнительному секретарю совместно с Межправительственной группой экспертов по изменению климата продолжить изучение подходов к будущей совместной деятельности Межправительственной группы экспертов по изменению климата и Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, включая деятельность, указанную в разделе II записки секретариата о работе над вопросами биоразнообразия и изменения климата, принимая во внимание необходимость транспарентности любой совместной деятельности, согласно решениям Межправительственной группы экспертов по изменению климата и Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам и их соответствующей политике и процедурам, и поручает Исполнительному секретарю представить на девятой сессии Пленума доклад о ходе работы в этой связи;

10. *порукает* Исполнительному секретарю предложить членам представить предложения в отношении тематических или методологических вопросов, связанных с биоразнообразием и изменением климата, на которые благотворно повлияет сотрудничество между Межправительственной группой экспертов по изменению климата и Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам, и поручает Исполнительному секретарю представить Пленуму свод полученных предложений на его девятой сессии;

11. *постановляет*, несмотря на раздел 3.1 и связанные с ним положения процедур подготовки итоговых материалов Платформы⁹, предоставить правительствам возможность провести:

а) в октябре 2021 года дополнительный обзор резюме для директивных органов доклада, посвященного методологической оценке в отношении различной концептуализации

⁵ См. решение МПБЭУ-3/3, приложение I.

⁶ IPBES/8/INF/20.

⁷ См. решение МПБЭУ-3/3, приложение I.

⁸ IPBES/8/6.

⁹ См. решение МПБЭУ-3/3, приложение I.

разнообразных ценностей природы и ее благ, включая биоразнообразие и экосистемные функции и услуги;

б) позднее в 2021 году дополнительный обзор резюме для директивных органов доклада, посвященного устойчивому использованию диких видов, если Многодисциплинарная группа экспертов и сопредседатели оценки сочтут это необходимым и целесообразным после рассмотрения замечаний, полученных в ходе второго внешнего обзора оценки;

III

Создание потенциала

1. *приветствует* прогресс целевой группы по вопросам создания потенциала в достижении целей 2 а), 2 б) и 2 с) программы работы Платформы на период до 2030 года;
2. *утверждает* временный план работы целевой группы по вопросам создания потенциала на межсессионный период 2021-2022 годов, изложенный в приложении III к настоящему решению;
3. *приветствует* прогресс, достигнутый в подготовке итоговых материалов в поддержку целей 2 а), 2 б) и 2 с) и трех первоначальных приоритетных тем программы работы Платформы на период до 2030 года¹⁰, и постановляет рассмотреть эти итоговые материалы на своей девятой сессии;

IV

Укрепление основ знаний

1. *приветствует* прогресс целевой группы по вопросам знаний и данных в достижении цели 3 а) программы работы Платформы на период до 2030 года;
2. *принимает к сведению* политику Платформы в области управления данными¹¹;
3. *утверждает* временный план работы целевой группы по вопросам знаний и данных на межсессионный период 2021-2022 годов, изложенный в приложении IV к настоящему решению;
4. *приветствует* прогресс целевой группы по системам знаний коренного и местного населения в достижении цели 3 б) программы работы Платформы на период до 2030 года;
5. *утверждает* временный план работы целевой группы по системам знаний коренного и местного населения на межсессионный период 2021-2022 годов, изложенный в приложении V к настоящему решению;
6. *приветствует* прогресс, достигнутый в подготовке итоговых материалов в поддержку целей 3 а) и 3 б) и трех первоначальных приоритетных тем программы работы Платформы на период до 2030 года¹², и постановляет рассмотреть эти итоговые материалы на своей девятой сессии;

V

Поддержка политики

1. *приветствует* прогресс целевой группы по вопросам инструментов и методологий политики в достижении цели 4 а) программы работы Платформы на период до 2030 года;
2. *утверждает* временный план работы целевой группы по вопросам инструментов политики, средств и методологий поддержки политики на межсессионный период 2021-2022 годов, изложенный в приложении VI к настоящему решению;
3. *приветствует* прогресс целевой группы по вопросам сценариев и моделей в достижении цели 4 б) программы работы Платформы на период до 2030 года;

¹⁰ Изложены в разделе II.A документа IPBES/8/7.

¹¹ IPBES/8/INF/12.

¹² Изложены в разделах III.A.1, III.B.1 и IV.B документа IPBES/8/7.

4. *утверждает* временный план работы целевой группы по вопросам сценариев и моделей на межсессионный период 2021-2022 годов, изложенный в приложении VII к настоящему решению;

5. *приветствует* прогресс, достигнутый в подготовке итоговых материалов в поддержку целей 4 а) и 4 б) и трех первоначальных приоритетных тем программы работы Платформы на период до 2030 года¹³, и постановляет рассмотреть эти итоговые материалы на своей девятой сессии;

VI

Обзор эффективности

1. *приветствует* доклад Бюро, Многодисциплинарной группы экспертов и Исполнительного секретаря о ходе выполнения рекомендаций, изложенных в докладе об обзоре Платформы по завершении ее первой программы работы¹⁴;

2. *порукает* Бюро, Многодисциплинарной группе экспертов и Исполнительному секретарю, действуя в рамках их соответствующих мандатов, продолжать принимать во внимание вынесенные группой по обзору рекомендации при осуществлении скользящей программы работы Платформы на период до 2030 года и представить Пленуму на его девятой сессии, а также на будущих сессиях Пленума, в соответствующих случаях, доклад о ходе работы, в том числе о дополнительных решениях и вопросах;

3. *порукает* Исполнительному секретарю провести консультации с Многодисциплинарной группой экспертов по вопросам, связанным с обзором эффективности Платформы в контексте поручения Исполнительному секретарю, которое изложено в пункте 6 решения МПБЭУ-8/4 о финансовой и бюджетной основе;

4. *порукает* Бюро, Многодисциплинарной группе экспертов и Исполнительному секретарю, действуя в рамках их соответствующих мандатов, провести критический обзор процесса назначения и отбора экспертов, включая обеспечение подхода к восполнению пробелов в экспертных знаниях и дисциплинарном, региональном и гендерном балансе для проведения аналитических исследований и подготовки оценок и для тематических групп, как это указано в приложении I к решению МПБЭУ-4/3, в том числе с целью расширения участия специалистов-практиков в процессе оценки, и представить Пленуму на его девятой сессии доклад о ходе работы в этой связи;

5. *приветствует* записку Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов о выполнении их соответствующих обязанностей на практике¹⁵;

6. *приветствует также* прогресс, достигнутый Бюро и Многодисциплинарной группой экспертов в подготовке записки о применении и влиянии системы понятий Платформы, и предлагает членам, наблюдателям и другим заинтересованным сторонам представить свои замечания в отношении проекта записки в секретариат до 30 сентября 2021 года;

VII

Техническая поддержка программы работы

порукает секретариату в консультации с Бюро и в соответствии с утвержденным бюджетом, изложенным в приложении к решению МПБЭУ-8/4, сформировать институциональные механизмы, необходимые для оказания технической поддержки, требуемой для осуществления программы работы.

¹³ Изложены в разделах V.A и VI.A документа IPBES/8/7.

¹⁴ IPBES/8/8.

¹⁵ IPBES/8/INF/22.

Приложение I к решению МПБЭУ-8/1

Доклад об аналитическом исследовании для тематической оценки взаимосвязей между биоразнообразием, водными ресурсами, продовольствием и здоровьем

I. Сфера охвата, исследуемый временной период, географический охват, политический контекст и методологический подход

A. Сфера охвата

1. Настоящий документ был подготовлен во исполнение решения МПБЭУ-7/1, в котором Пленум Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ) утвердил процесс проведения аналитического исследования для рассмотрения на его восьмой сессии с целью проведения тематической оценки взаимосвязей между биоразнообразием, водными ресурсами, продовольствием и здоровьем. В ходе оценки рассматриваются взаимосвязи между биоразнообразием, изменением климата, адаптацией к нему и смягчением его последствий, включая соответствующие аспекты энергетической системы, водных ресурсов, продовольствия и здоровья, а также будут рассмотрены комплексные подходы, основанные на различных системах знаний.
2. В ходе оценки будет полностью учтена система понятий МПБЭУ, изложенная в приложении к решению МПБЭУ-2/4, в частности, посредством рассмотрения всех элементов системы понятий МПБЭУ и их взаимодействия между собой, а также посредством полного признания и изучения различных мировоззрений и различных систем знаний, включая науку и системы знаний коренного и местного населения.
3. В докладе будет содержаться оценка состояния знаний, в том числе знаний коренного и местного населения, о прошлых, настоящих и возможных будущих тенденциях, наблюдаемых в этих многоуровневых взаимосвязях, с уделением особого внимания биоразнообразию и обеспечиваемым природой благам для людей с целью подготовки информационной базы для разработки политики и мер. Между согласованными на глобальном уровне целями существуют тесные взаимосвязи и взаимозависимости в отношении элементов совокупности. Взаимодополняемость и компромиссы между этими соглашениями и механизмами будут оцениваться в контексте некусного подхода.
4. В оценке будут отмечены пороговые значения, обратная связь и устойчивость взаимосвязей внутри совокупности, а также возможности, синергия и компромиссы между различными вариантами мер реагирования. При проведении оценки будут рассматриваться синергия и компромиссы в свете широко определяемого круга социальных, экономических и экологических последствий. Особое внимание будет уделяться вариантам реагирования, в которых учитываются указанные элементы совокупности и их различные характеристики, включая ограничения и гарантии, необходимые для осуществления этих вариантов.
5. При проведении оценки всех элементов совокупности будет проанализирована роль наиболее важных факторов изменений, как косвенных (то есть общественные ценности, модели производства и потребления, демография, технологии, культура и управление), так и прямых (то есть изменение в землепользовании и использовании моря, прямая эксплуатация организмов, изменение климата, загрязнение и инвазивные виды)¹, роль как формальных, так и неформальных институтов, а также последствия использования моделей производства, предложения и потребления (включая связанность на удалении) для природы, обеспечиваемых природой благ для людей и ее вклада в достойное качество жизни.
6. Процесс оценки и ее результаты будут опираться на четыре функции Платформы и способствовать их осуществлению².

¹ Как определено в «Резюме для директивных органов доклада о глобальной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг», Межправительственная научно-политическая платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ) (Бонн, Германия, 2019 год).

² UNEP/IPBES.MI/2/9, приложение I, дополнение I, раздел I.

В. Исследуемый временной период и географический охват

7. Оценка будет иметь глобальный охват, при этом в ней будут отмечаться и поясняться региональные и субрегиональные сходства и различия и будут рассматриваться наземные, пресноводные и морские экосистемы.

8. Анализируемый временной интервал будет охватывать прошедший период (за последние 50 лет, со времени промышленной революции, примерно с 1500 года или углубляться настолько далеко в прошлое, насколько это уместно, при наличии данных или информации, либо если это имеет непосредственное отношение к будущим вариантам мер реагирования или пониманию текущего положения дел и тенденций) и вероятные варианты развития событий в будущем вплоть до 2050 года с уделением особого внимания различным периодам до 2050 года, которые включают основные установленные сроки, связанные с системой глобальных мероприятий в сфере биоразнообразия на период после 2020 года³ и целями в области устойчивого развития. Более удаленные временные интервалы вплоть до 2100 года будут рассматриваться в том случае, если они будут способствовать получению актуальных знаний о долгосрочных последствиях взаимодействия внутри совокупности или стабильности вариантов реагирования в долгосрочной перспективе.

9. Оценка будет проводиться в течение трех лет с момента ее начала.

С. Политический контекст

10. Оценка будет способствовать формированию более полной базы знаний для директивных органов в целях принятия научно-обоснованных решений с учетом имеющейся информации в контексте Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года, системы глобальных мероприятий в сфере биоразнообразия на период после 2020 года и ее целевых задач, а также национальных стратегий и планов действий в области биоразнообразия, определяемого на национальном уровне вклада и долгосрочных стратегий, предусмотренных Парижским соглашением, принятым в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (применительно к вопросам, касающимся взаимосвязи между биоразнообразием и изменением климата) и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

11. К предполагаемым пользователям относятся правительства, соответствующие многосторонние природоохранные соглашения, другие многосторонние организации, научные организации, частный сектор и гражданское общество, включая коренные народы и местное население, а также неправительственные организации. Ожидается также, что оценка послужит информационной основой для других национальных, региональных и глобальных мер политики в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия и экосистем и обеспечиваемых ими благ для людей. Данная оценка также даст представление об укреплении устойчивости к пандемиям с акцентом на роли биоразнообразия и восстановления экосистемных функций в деле предотвращения пандемий.

Д. Методологический подход

12. Оценка будет проводиться группой экспертов в соответствии с процедурами подготовки итоговых материалов Платформы. В нее войдут резюме для директивных органов и ряд глав, представленных Пленуму для утверждения и принятия, соответственно.

13. Для целей оценки «биоразнообразие» определяется как вариабельность живых организмов из всех сред, включая наземные, морские и иные водные экосистемы, а также экологические комплексы, частью которых они являются. К ним относятся вариации генетических, фенотипических, филогенетических и функциональных признаков, а также изменение численности и пространственно-временного распределения как внутри видов, биологических сообществ и экосистем, так и между ними⁴. К понятию «климат» относится глобальная климатическая система и ее взаимодействие с антропогенной деятельностью, включая изменение климата, адаптацию к нему и смягчение его последствий, в том числе соответствующие аспекты энергетической системы; к «водным ресурсам» относятся все формы поверхностных и грунтовых вод, а также биофизические и антропогенные процессы и системы, которые регулируют их качество, количество, распределение и использование;

³ Решение 14/34 Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии. Дополнительная информация имеется по адресу: www.cbd.int/conferences/post2020.

⁴ МПБЭУ, «Биоразнообразие», глоссарий. Имеется по адресу: <https://ipbes.net/glossary/biodiversity> (14.07.2021).

«продовольствие» включает в себя полную производственно-сбытовую цепь всех продуктов питания из культивируемых и диких видов, волокна, кормов, лесоматериалов, промышленного сырья, начиная от производства и заканчивая потреблением и утилизацией; к «здоровью» относится физическое и психическое здоровье и благополучие человека, то, каким образом инфекционные заболевания возникают в природе, включая роль антропогенной деятельности в их распространении, а также системы, связанные с профилактикой и лечением болезней, а также контролем над ними, кроме того, оно рассматривается в рамках таких механизмов, как «Единое здоровье» и других комплексных подходов.

14. Оценка по возможности будет максимально достоверной, легитимной, научно-обоснованной и будет опираться на многочисленные источники. В резюме для директивных органов будут освещены основные связанные с политикой выводы и не носящие предписывающего характера варианты политики, предназначенные для широкого круга конечных пользователей, некоторые из которых упомянуты выше, а также будет отражен всеобъемлющий анализ текущего состояния систем научных и иных знаний (включая знания коренного и местного населения), представленный в главах, и будут обобщены пробелы в знаниях и потребности в дальнейших исследованиях.

15. Оценка, согласно соответствующим процедурам Платформы, будет основываться на имеющихся источниках: данных (включая, в соответствующих случаях, национальные данные), научной литературе и неофициальных публикациях, а также на других формах знаний и на разных языках (по мере возможности), включая знания коренного и местного населения.

16. Оценка будет опираться на результаты проведенной и текущей работы МПБЭУ, включая оценки МПБЭУ (методологические, тематические, региональные и глобальные), и дополнять их. В качестве вспомогательного материала при подготовке оценки будут рассматриваться доклады по итогам семинара-практикума МПБЭУ по биоразнообразию и пандемиям⁵ и семинара-практикума по климату и биоразнообразию⁶, совместно проведенного МПБЭУ и Межправительственной группой экспертов по изменению климата. В оценке будут также использоваться имеющиеся данные и информация, которыми располагают глобальные, региональные, субрегиональные и национальные институты, включая, среди прочих, соответствующие многосторонние природоохранные соглашения и межправительственные организации. В оценке будут использоваться существующие, а также новые сценарии и модели, разработка которых может быть активизирована в рамках последующей деятельности по итогам оценки сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных услуг МПБЭУ⁷.

17. В процессе оценки будут выявлены основные пробелы в знаниях и области, в которых необходимо накопить знания в отношении потенциала и политики, будет популяризироваться использование инструментов поддержки политики, а также будут предложены варианты и решения для восполнения таких пробелов в соответствующих масштабах.

18. Целевая группа по системам знаний коренного и местного населения будет содействовать применению подхода к принятию знаний коренного и местного населения и работе с ним при проведении оценки в рамках МПБЭУ. Целевая группа по вопросам знаний и данных будет оказывать поддержку работе, связанной с данными и знаниями, о чем подробно говорится в разделе III ниже. Целевая группа по вопросам сценариев и моделей будет оказывать поддержку в работе авторов, в частности тех, которые работают над подготовкой главы 4. Целевая группа по вопросам инструментов и методологий политики проведет работу по повышению политической актуальности оценки и, после ее утверждения, по обеспечению ее использования в процессе принятия решений. Наконец, целевая группа по вопросам создания потенциала будет наблюдать за осуществлением мер по созданию потенциала, о которых говорится в разделе IV ниже.

19. Учитывая потенциально тесные взаимосвязи между запланированной оценкой совокупности в рамках МПБЭУ и оценкой преобразовательных изменений (тематическая оценка коренных причин утраты биоразнообразия, определяющих факторов преобразовательных изменений и вариантов осуществления Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года), в целях обеспечения взаимодополняемости и синергии и недопущения дублирования сферы охвата и усилий будут обеспечиваться тесная координация между всеми соответствующими процессами оценки на этапе их разработки и

⁵ IPBES/8/INF/5.

⁶ IPBES/8/INF/20.

⁷ «Доклад о методологической оценке сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных услуг», МПБЭУ (Бонн, Германия, 2019 год).

содействии им. Эти две оценки будут носить взаимодополняющий характер, причем при проведении оценки преобразовательных изменений особое внимание будет уделяться определяющим факторам преобразовательных изменений, а при проведении оценки совокупности – вариантам преодоления компромиссов и обеспечения синергии между биоразнообразием, водными ресурсами, продовольствием и здоровьем.

II. Обзор глав

20. Оценка будет состоять из двух частей: часть I будет посвящена определению параметров совокупности и комплексных подходов, а часть II – способам достижения устойчивых вариантов будущего с учетом различных систем знаний. В часть I войдут четыре главы, а в часть II – восемь, каждая из которых будет содержать резюме.

Часть I. Определение параметров совокупности

21. **Глава 1. Общие сведения о совокупности.** В главе 1 будут изложены общая структура оценки и ее связь с оценкой преобразовательных изменений, определены элементы совокупности, включая их социальные, экономические и экологические аспекты, а также показаны взаимосвязи и взаимозависимости между элементами совокупности в разных масштабах, географических регионах и экосистемах. В главе 1 будет представлено объяснение актуальности оценки для политики, приведена программа действий и общее обоснование последовательности глав в оценке, а также определены связанные с политикой ключевые вопросы, имеющие отношение к оценке. В указанной главе будет сформирована понятийная основа для проведения оценки, связанная с системой понятий МПБЭУ, включая связи с обеспечиваемыми природой благами для людей и ее вклад в достойное качество жизни. В главе также будут обсуждаться важность показателей в контексте совокупности и эффективность механизмов мониторинга для системы глобальных мероприятий в сфере биоразнообразия на период после 2020 года и Повестки дня на период до 2030 года на предмет выявления взаимодействий внутри совокупности.

22. **Глава 2. Положение дел и отмечавшиеся в прошлом тенденции в отношении основных взаимодействий внутри совокупности.** В главе 2 будет дана оценка глобальным и региональным тенденциям и текущему положению дел в отношении ключевых аспектов двустороннего взаимодействия между биоразнообразием и каждым элементом совокупности. В главе каждому двустороннему взаимодействию будет посвящен отдельный раздел: а) биоразнообразии и изменении климата, смягчение его последствий и адаптация к нему, включая соответствующие аспекты энергетической системы; б) биоразнообразии и водные ресурсы; в) биоразнообразии и продовольствие; г) биоразнообразии и здоровье.

23. В рамках каждого раздела будут представлены описание и по возможности количественная оценка взаимодействий с точки зрения их экологических, социальных и экономических издержек и выгод. В каждом разделе будут обобщены сквозные выводы, которые могут способствовать совершенствованию процесса принятия решений, а отмечавшиеся в прошлом тенденции наиболее эффективных взаимодействий будут соотнесены с факторами (прямыми и косвенными), определяющими, каким образом действия, решения, меры политики или институты способствовали или не способствовали в прошлом продвижению элементов совокупности относительно целей в области устойчивого развития в различных масштабах. Роли формальных и неформальных институтов (например, общих правил, ценностей, обычаев и культурных традиций), связанных с любой из систем совокупности, будут описаны в каждом разделе посредством анализа и обобщения. Помимо углубленной оценки двустороннего взаимодействия, в каждом разделе также будет дано краткое описание наиболее важных прошлых и текущих взаимодействий более высокого порядка (трехсторонних или многосторонних), включающих все парные взаимодействия, которые будут более подробно рассматриваться в главе 3. Будут рассмотрены наземные, пресноводные и морские экосистемы.

24. **Глава 3. Положение дел и отмечавшиеся в прошлом тенденции в отношении сложных взаимодействий внутри совокупности.** В главе 3 будет дана оценка глобальным и региональным тенденциям и текущему положению дел в области взаимодействия и комплексных подходов к взаимодействиям более высокого порядка. Опираясь на главу 2, в которой совокупность рассматривается через призму двустороннего взаимодействия между отдельными системами, в данной главе особое внимание будет уделено трехстороннему и многостороннему взаимодействию (например, биоразнообразие – продовольствие – здоровье, биоразнообразие – климат – водные ресурсы). Понимание этой совокупности представляется сложным, но необходимым для эффективного регулирования вопросов биоразнообразия и

развития. В главе будут соотнесены отмечавшиеся в прошлом тенденции в важных взаимодействиях и факторы (прямые и косвенные), что определит, какие прошлые действия, решения, меры политики или институты влияли на элементы совокупности применительно к целям в области устойчивого развития. В главе будет дана оценка потенциальной синергии и компромиссам между этими многочисленными аспектами совокупности и определены трудности, возможности и методы работы с ними на основе комплексного подхода, а не через призму каждой системы в отдельности. В главе будет описано, каким образом отбирались приоритетные взаимодействия для анализа, однако не стоит задача оценить все возможные взаимодействия более высокого порядка. Вместо этого в ней будет определено и целенаправленно рассмотрено подмножество взаимодействий, которые могут являться наиболее важными для формирования совокупности и наиболее актуальными для вариантов реагирования. При этом в ней будет определен ряд сквозных взаимоотношений, которые могут быть последовательно изучены с помощью сценариев, представленных в главе 4.

25. Глава 4. Будущие взаимодействия в составе совокупности. В главе 4 будет дана оценка различным типам сценариев (исследовательским, для проверки мер политики и выбора цели, определенным в соответствии с оценкой сценариев и моделей МПБЭУ), включая качественные сценарии и различные представления о будущих прогнозах достойного качества жизни, представляющие собой вероятные варианты развития событий в будущем в части вопросов совокупности, рассматриваемых в данной оценке. В данной главе особое внимание будет уделяться сценариям, в которых на комплексной основе учитываются многочисленные взаимодействия между этими вопросами и их реакцией на основные факторы перемен (например, население и экономический рост), которые определены в главе 3 как наиболее эффективные и актуальные с точки зрения вариантов реагирования. Несмотря на то, что в этой главе будет рассматриваться ряд исследовательских сценариев, которые, вероятно, будут иметь положительные и отрицательные последствия для биоразнообразия в будущем, более пристальное внимание в главе будет уделяться анализу и сравнению сценариев, которые представляют собой способы достижения устойчивых вариантов будущего, наилучшим образом интегрируют элементы совокупности и создают предпосылки для глав 5-11. Хотя исследуемый временной интервал будет ориентирован на сценарии, охватывающие период времени с текущего года по 2050 год (в увязке с соответствующими целями политики, включая цели в области устойчивого развития и Концепцию в области биоразнообразия на период до 2050 года), удаленные временные интервалы вплоть до 2100 года также будут рассматриваться, если они будут способствовать получению актуальных знаний о долгосрочных последствиях взаимодействия внутри совокупности или стабильности вариантов реагирования в долгосрочной перспективе. Будет рассматриваться возможность проведения количественного и (или) качественного изучения сценариев в масштабах, варьирующихся от глобальных до национальных (и, в соответствующих случаях, субнациональных).

26. В этой главе будет освещаться широкий спектр прямых и косвенных факторов изменения биоразнообразия (см. пункт 5), которые рассматриваются в рамках сценариев, влияющих на совокупность или формирующих ее, включая то, каким образом эти факторы будут меняться с течением времени в будущем. В этой главе будут также учитываться альтернативные мировоззрения и представления о будущем, в том числе те, которые заложены в знаниях коренного и местного населения. В эту главу будет включен анализ того, какие взаимодействия внутри совокупности наиболее важны с точки зрения определения способов достижения многочисленных согласованных на международном уровне целей, сводя при этом к минимуму компромиссы. В ней будут обозначены те пути, которые приведут к результатам, наиболее приближенным к этим целям политики и наиболее отдаленным от них. Наконец, в ней будут обсуждаться неопределенности и ограничения, характерные для имеющихся в настоящее время сценариев и моделей, с уделением особого внимания их влиянию на взаимодействия внутри совокупности.

Часть II. Способы достижения устойчивых вариантов будущего

27. В части II оценки будут рассматриваться возможные способы достижения устойчивых вариантов будущего⁸.

28. В главе 5 будет дана оценка стратегическим и социально-политическим способам осуществления изменений для достижения устойчивых вариантов будущего. На основе аналитических данных, представленных в части I, в главах 6-11 будет применен комплексный

⁸ В оценке будет признаваться наличие ряда устойчивых вариантов будущего, зависящих от конкретного мировоззрения и ряда других факторов.

многосекторальный и многокомпонентный подход к оценке потенциала различных групп субъектов для осуществления изменений, изложенных в главе 5. В этих главах в соответствии с неуклонным подходом будут оцениваться обладающие синергией варианты действий, предпринимаемых субъектами, в отношении водных ресурсов (глава 6), продовольствия (глава 8), здоровья (глава 9), финансов (глава 10) и биоразнообразия (глава 11) с уделением особого внимания применению рациональных и учитывающих биоразнообразие подходов к изменению климата, адаптации к нему и смягчению его последствий с учетом актуальных аспектов энергетической системы (глава 7).

29. В каждой главе будет рассматриваться следующее:

- a) варианты реагирования, которые включают индивидуальные и коллективные действия (например, со стороны местных и национальных правительств, международных организаций, частного сектора, молодежи, религиозных организаций, коренных народов и местных общин, финансовых учреждений, некоммерческих организаций и исследовательских учреждений), направленные на преобразование или изменение мер политики и норм, финансовых инструментов, структур управления, технологий, методов ведения хозяйственной деятельности и форм поведения, а также на создание благоприятных условий для осуществления изменений, изложенных в главе 5;
- b) варианты реагирования, для осуществления которых требуются совместные действия со стороны ряда секторов, с акцентом на то, каким образом каждый сектор будет вносить свой вклад в эти совместные действия;
- c) потенциал решений, основанных на природных факторах⁹, экосистемных подходов и других вариантов реагирования;
- d) экологические (например, биоразнообразие, климат, экосистемные услуги, обеспечиваемые природой для людей блага в наземных, пресноводных и морских экосистемах), социальные (например, гендерное равенство, культурные ценности, бремя заболеваний, продовольственная безопасность, водообеспеченность, риск бедствий) и экономические (например, занятость, варианты обеспечения средств к существованию, доход и доступ к капиталу) издержки и выгоды (положительные и отрицательные последствия) вариантов реагирования, которые могут способствовать осуществлению изменений, изложенных в главе 5. Указанные оценки будут, по возможности, количественными, в них будут отмечаться способы определения приоритетности действий и будут рассмотрены экологические, социальные и экономические последствия бездействия или отложенных действий с учетом многочисленных систем ценностей;
- e) вопрос о том, какие показатели используются для отслеживания прогресса в достижении целей и задач, в том числе в рамках механизма мониторинга для системы глобальных мероприятий в сфере биоразнообразия на период после 2020 года и Повестки дня на период до 2030 года, насколько они эффективны с точки зрения выявления взаимодействий внутри совокупности и комплексных подходов, какой прогресс был достигнут в сопоставлении с этими показателями и какие имеющиеся варианты могут их улучшить или дополнить;
- f) пробелы в знаниях, связанные с вариантами реагирования для определенного сектора, включая ограничения на использование ориентированных на процессы и численных имитационных моделей для исследования совокупности;
- g) в соответствующих случаях тематические исследования успехов и неудач в различных масштабах.

30. **Глава 5. Имеющиеся в составе совокупности стратегические и социально-политические варианты, которые могут способствовать переходу к различным устойчивым вариантам будущего и ускорить его.** В главе 5 будет дано определение «изменениям» в контексте рассматриваемой совокупности и будет дана оценка целесообразности различных теоретических и практических механизмов для применения подходов к рациональному регулированию посредством преобразовательных изменений, основанных на различных системах знаний, либо посредством выявления других подходов к регулированию (стратегические и социально-политические варианты). Будут изучены

⁹ «Меры по защите, рациональному регулированию и восстановлению природных и видоизмененных экосистем, которые способствуют эффективному и адаптивному решению проблем общества, одновременно обеспечивая благосостояние человека и выгоды для биоразнообразия». Глобальный стандарт основанных на природных факторах решений, Международный союз охраны природы (Гланд, Швейцария, 2020 год).

изменения, которые могут способствовать устойчивости в контексте взаимодействующих элементов совокупности, а также в более широком контексте Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года, системы глобальных мероприятий в сфере биоразнообразия на период после 2020 года и ее целевых задач, а также национальных стратегий и планов действий в области биоразнообразия, определяемого на национальном уровне вклада и долгосрочных стратегий, предусмотренных Парижским соглашением, принятым в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. В этой главе будет дана оценка факторам, в том числе экономическим и финансовым, техническим и технологическим, социальным, институциональным, культурным и поведенческим, которые могут способствовать или препятствовать изменениям в целях достижения устойчивых вариантов будущего и предотвращения действий, которые в долгосрочной перспективе могут оказаться недостаточно адаптируемыми. В частности, в главе 5 будут определены и оценены междисциплинарные вопросы и вопросы высокого уровня, включая инструменты интеграции, актуальные для всех элементов совокупности, например такие социальные вопросы, как нищета, занятость, гендерные вопросы, сплоченность, образование, продовольственная безопасность, справедливость, правосудие и демография; экономические и финансовые вопросы, такие как инклюзивное богатство, субсидии, внешние факторы, доход, рост и экономическая эффективность; политические вопросы, такие как полицентричное управление и инклюзивность. В главе будет дана оценка способам развития экономических, финансовых и управленческих систем, а также потенциала межсекторального планирования и регулирования в деле создания рациональных подходов к регулированию элементов совокупности. Кроме того, в этой главе будут изучены роль технологий, знаний коренного и местного населения, различные представления о достойном качестве жизни, а также ценности и структурные условия, влияющие на индивидуальное и коллективное поведение по отношению к совокупности. Будет проведена оценка потенциальной эффективности различных мер в области управления и рычагов воздействия. В этой главе будут обсуждаться и оцениваться виды действий, которые представляют собой преобразовательные изменения, и другие рациональные подходы к принятию решений, включая, например, то, какие действия, сами по себе не являясь преобразовательными, ведут к преобразованиям, а также кратко определены типы действий в разбивке по секторам, которые не имеют мгновенного эффекта, но при этом крайне важны, исходя из понимания синергии и компромиссов со всеми элементами совокупности. Наконец, в главу 5 будет включен раздел, посвященный комплексным представлениям об элементах совокупности, включая различные мировоззрения, например мировоззрения коренных народов и местных общин, и, в соответствующих случаях, различные концепции представления мира. Следует рассмотреть неотъемлемую ценность природы и механизмы поддержки комплексных подходов коренных народов.

31. Глава 6. Варианты обеспечения устойчивых подходов к водным ресурсам. В главе 6 будут рассматриваться варианты реагирования, которые могут использоваться субъектами секторов пресноводных и морских ресурсов с целью осуществления изменений, изложенных в главе 5. Варианты реагирования, включая меры политики в отношении водоснабжения или регулирования спроса, которые обеспечивают безопасное, достаточное и справедливое снабжение водой различных пользователей для различных назначений, будут определяться и оцениваться в масштабе водосборного бассейна и других соответствующих масштабах. В главе также будет представлена оценка вариантов политики, доступных для государственных и частных структур, регулирующих водоснабжение, таких как совместное регулирование, адаптивное использование водных систем, владение водными ресурсами и землей и доступ к ним, комплексное управление водосборными бассейнами, повторное использование воды, меры по смягчению последствий для развития водной инфраструктуры, а также основанные на природных факторах, экосистемные и прочие решения, которые способствуют сохранению биоразнообразия и экосистем и их регулированию. В этой главе будет использован комплексный интегрированный подход, а также будут предприняты усилия по решению проблем, связанных с осуществлением вариантов политического реагирования, в том числе на трансграничном уровне. В ней будет рассмотрено взаимодействие между пресноводными, наземными и морскими экосистемами. Вопросы, касающиеся биоразнообразия и обеспечиваемых природой благ для людей, в данной главе будут приняты к рассмотрению в контексте текущих мер реагирования со стороны политики, обязательств, стимулов и каналов финансирования, регулирования водных ресурсов в целях смягчения последствий изменения климата и адаптации к нему, а также предупреждения и регулирования распространения инвазивных чужеродных видов. В ней также будет изучен вопрос практической применимости соответствующих междисциплинарных концепций, которые могут быть использованы для определения инновационных мер политики.

32. **Глава 7: Варианты применения рациональных и учитывающих биоразнообразие подходов к изменению климата, адаптации к нему и смягчению его последствий с учетом актуальных аспектов энергетической системы.** В главе 7 будут рассмотрены учитывающие биоразнообразие варианты реагирования на изменение климата, адаптацию к нему и смягчение его последствий, включая соответствующие аспекты производства, распределения и потребления энергии, в том числе варианты, которые могут быть использованы в наземных, пресноводных и морских экосистемах для осуществления изменений, изложенных в главе 5. Рассматриваемые варианты могут быть направлены на актуализацию вопросов биоразнообразия в соответствующих аспектах энергетической системы. В главе будут рассмотрены учитывающие биоразнообразие меры политики и процедуры, относящиеся к регулированию вопросов изменения климата, стратегиям адаптации к нему и смягчения его последствий, включая соответствующие аспекты энергетической системы. Кроме того, в главе будут изучены варианты финансирования и стимулы для смягчения последствий изменения климата и адаптации к нему при одновременном сохранении, восстановлении и устойчивом использовании биоразнообразия, а также достижения соответствующих глобальных целей в области продовольствия, водных ресурсов и здоровья.

33. **Глава 8. Варианты обеспечения стабильных продовольственных систем.** В главе 8 будут рассматриваться варианты реагирования, которые могут использоваться субъектами продовольственной системы с целью осуществления изменений, изложенных в главе 5. К рассматриваемым вариантам реагирования могут относиться меры политики и процедуры любых масштабов, связанные с продовольственными системами (например, полные цепи производства и сбыта добываемых в дикой природе наземных, пресноводных или морских ресурсов, сельскохозяйственных культур, кормов, волокон, домашнего скота, аквакультуры, агролесоводства и лесного хозяйства). К вариантам реагирования могут относиться управление, финансирование, режимы регулирования, торговля, а также системы и методы управления. В главе также будет изучено использование эффективных методов ведения сельского хозяйства, включая агроэкологические методы, органическое сельское хозяйство, комплексную борьбу с сельскохозяйственными вредителями и биотехнологии, которые учитывают инновационные решения в качестве возможных способов достижения устойчивости, включая компромиссы. Кроме того, в главе будет изучаться вопрос о том, как обеспечить продовольственную безопасность, гарантированное полноценное питание и безопасность пищевых продуктов, а также как сократить продовольственные потери и объем пищевых отходов. В рамках анализа будут рассматриваться другие компоненты продовольственной системы, такие как меняющиеся формы переработки, упаковки, распределения, реализации и маркетинга продуктов питания. В главе будут учитываться знания коренного и местного населения, имеющие отношение к продовольственным системам; будет изучаться вопрос о том, как трансформировать спрос на продукты питания и их потребление и как расширить разнообразие потребляемых продуктов питания для обеспечения равного доступа к здоровому рациону. Кроме того, варианты реагирования могут включать те, которые способствуют обеспечению безопасности водных ресурсов и процветанию пресноводных систем; сокращению объема выбросов парниковых газов; повышению эффективности существующих систем производства или сбора урожая (например, посредством требований к землепользованию, использования воды и химикатов, поддержания здоровья почвы); укреплению здоровья (например, в отношении недоедания и переданного, качества воздуха и профилактики пандемий) для содействия совершенствованию всех элементов совокупности.

34. **Глава 9. Варианты обеспечения устойчивых подходов к здоровью.** В главе 9 будут рассматриваться варианты реагирования, которые могут быть использованы связанными со здоровьем субъектами с целью осуществления изменений, изложенных в главе 5. К рассматриваемым вариантам реагирования могут относиться меры политики и процедуры, связанные с признанием обеспечиваемых биоразнообразием благ для здоровья человека (включая лекарственные растения, обеспечение питания и психическое здоровье). В главе будет изучаться прогресс в деле обеспечения равного доступа к благам, связанным со здоровьем человека (в том числе для коренных народов и местных общин, общинных групп, женщин и девочек); регулирование права интеллектуальной собственности; контроль экологических факторов заболеваний или последствий работы системы медико-санитарного обслуживания для биоразнообразия. Варианты реагирования могут включать в себя ориентированные на здоровье действия, приносящие пользу здоровью, биоразнообразию и другим элементам совокупности, и для их осуществления может потребоваться межсекторальное сотрудничество (например, санитария и очистка сточных вод; диверсификация рациона, способствующая поддержанию генетического многообразия сельскохозяйственных культур и повышению качества питания; варианты укрепления репродуктивного здоровья, способствующие обеспечению здоровья матери и ребенка,

снижению спроса на ресурсы окружающей среды и максимизации межсекторальных выгод и возможностей управления; применение подхода «Единое здоровье» в среде, общей для людей, животных и растений; меры по восстановлению после пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19), которые снижают риск возникновения пандемий в будущем, смягчают последствия изменения климата и (или) повышают продовольственную безопасность¹⁰. Возможно, появятся соображения относительно мер политики и процедур, в которых используются механизмы, позволяющие исследовать подходы к обеспечению здоровой планеты, максимально увеличивая межсекторальные выгоды и возможности управления. К вариантам реагирования будут относиться те, которые регулируют связи между биоразнообразием и профилактикой заболеваний, включая связи с антропогенными факторами возникновения и распространения инфекционных заболеваний, в том числе сопряженных с риском развития пандемий, таких заболеваний, как COVID-19, SARS, вирус Нипа, ВИЧ/СПИД и болезнь, вызванная вирусом Эбола; к таким факторам относятся изменение характера землепользования, изменение климата, потребление объектов дикой природы и торговли ими, а также интенсификация животноводства¹¹.

35. Глава 10. Варианты обеспечения устойчивых подходов к государственному и частному финансированию элементов совокупности, связанных с биоразнообразием. В главе 10 будут рассматриваться варианты реагирования, которые могут быть использованы субъектами финансового сектора с целью осуществления изменений, изложенных в главе 5. В главе будет изучаться роль международных и национальных государственных и частных источников финансирования в предоставлении финансовых средств для осуществления вариантов, изложенных в предыдущих главах. В главе будут рассматриваться варианты реагирования, связанные с национальными бюджетами, благотворительными фондами, международным сотрудничеством, частными инвесторами и кредиторами, а также многосторонними организациями и учреждениями, занимающимися вопросами сотрудничества в целях развития. Кроме того, в этой главе будет дана оценка прогрессу в контексте обязательств международных конвенций по обеспечению финансирования, необходимого для осуществления изменений, изложенных в главе 5, в том числе тех, которые обладают потенциалом для содействия достижению целей в области устойчивого развития. В главе могут быть рассмотрены различные механизмы, подходы, а также рыночные и нерыночные экономические инструменты для укрепления некусусного и комплексного подходов в контексте развивающихся экономических парадигм, исследуемых в главе 5.

36. Глава 11. Варианты применения устойчивых подходов к сохранению, восстановлению и устойчивому использованию биоразнообразия. В главе 11 будут рассматриваться варианты реагирования, которые могут быть использованы субъектами, занимающимися охраной и сохранением окружающей среды, с целью осуществления изменений, изложенных в главе 5. Рассматриваемые варианты реагирования могут включать потенциал основанных на природных факторах решений, экосистемные подходы и другие варианты реагирования, такие как основанные на правах «Матери-Земли» подходы, «зеленые» и «голубые» городские пространства, наземное, пресноводное и морское пространственное планирование, создание и эффективное и рациональное регулирование сетей заповедных зон и экологических коридоров, прочие эффективные зонально привязанные природоохранные меры, направленные на максимальную охрану природы и укрепление экологических взаимосвязей, экологическое восстановление деградировавших экосистем и экологическую реабилитацию. Варианты реагирования могут включать экологические нормы (например, в отношении развития инфраструктуры, регулирования водных ресурсов, аквакультуры и рыболовства, использования сельскохозяйственных химикатов и загрязнения окружающей среды), а также добровольные нормы или официальные соглашения об управлении, связанные с доступом к природным ресурсам и их регулированием. Варианты будут включать рассмотрение проведения необходимых исследований и мониторинга, экологического просвещения и повышения осведомленности общественности в поддержку осуществления изменений, изложенных в главе 5.

37. Глава 12. Краткое изложение и обобщение вариантов, пробелы в знаниях и технологиях и развитие потенциала. В главе 12 будут кратко изложены возможности для действий ряда директивных органов, лиц, принимающих решения, и субъектов на всех уровнях, включая соответствующие подразделения системы Организации Объединенных Наций,

¹⁰ Для получения информации об отдельных возможных вариантах реагирования см. доклад по итогам семинара-практикума по биоразнообразию и пандемиям Межправительственной платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, МПБЭУ (Бонн, Германия, 2020 год).

¹¹ Там же.

руководящие органы относящихся к совокупности соглашений о биоразнообразии, климате (включая актуальные аспекты энергетической системы), продовольствии, водных ресурсах, здоровье и других соответствующих соглашений, в зависимости от обстоятельств и согласно их соответствующим мандатам, директивные и законодательные органы, субъекты частного сектора, специалисты по финансовому планированию, гражданское общество, академические и научно-исследовательские учреждения, а также коренные народы и местные общины, молодежь, женщины и другие заинтересованные стороны, которые имеют отношение к какой-либо системе в составе совокупности. В этой главе также будут представлены комплексные подходы к элементам совокупности, включая подходы коренного и местного населения. В это краткое изложение также войдет обобщенная информация об издержках действий и бездействия, изложенных в главах 6-11, с представлением вывода об их взаимосвязи. Особое внимание будет уделено краткому изложению того, какие возможности для преобразований могут быть наиболее эффективно использованы субъектами в том или ином секторе и для использования каких возможностей потребуются совместные действия со стороны многочисленных секторов и гражданских субъектов. Внимание также будет уделено вопросу о том, какие компромиссы, вероятно, сохранятся в рамках совокупности, и что можно сделать для смягчения их последствий и оказания поддержки социальным группам, которые с наибольшей вероятностью могут быть затронуты ими.

38. В главе будут кратко изложены выводы о преимуществах и недостатках механизмов мониторинга для системы глобальных мероприятий в сфере биоразнообразия на период после 2020 года и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в контексте совокупности и предложены варианты их дополнения. Наконец, в главе будут обобщены пробелы в знаниях, в том числе недостатки в управлении и будущие потребности в проведении исследований, выявленные в ходе оценки. Внимание будет уделяться возможностям для синергии при восполнении пробелов в знаниях и потенциале в отношении элементов совокупности.

III. Данные и информация

39. Оценка совокупности будет опираться на данные и информацию, поступающие из различных систем знаний и на различных языках, включая научную литературу и знания коренного и местного населения, с рассмотрением всех элементов системы понятий МПБЭУ в целях изучения взаимосвязей между природой, обеспечиваемыми природой благами для людей, факторами, институтами и управлением, а также достойным качеством жизни.

40. В соответствии с политикой Платформы в области управления данными внимание будет уделяться обеспечению доступа к метаданным и, при наличии возможности, соответствующим исходным данным с помощью процесса, основанного на принципах удобства поиска, доступности, функциональной совместимости и многократности использования (ПДСИ), для обеспечения сопоставимости оценок. Кроме того, целевая группа по вопросам знаний и данных будет работать над обеспечением широкого доступа к результатам оценки совокупности (то есть к знаниям и метаданным) при проведении Платформой будущих оценок и для других видов использования.

41. В ходе оценки также будет определяться и изыскиваться доступ к данным, актуальным на глобальном и региональном уровнях, и источникам информации, которые уже имеются или только появляются. К потенциальным источникам данных относятся, среди прочего, глобальные, региональные и национальные институты и организации, научная литература, неофициальные публикации и знания коренного и местного населения. Связанные с процессом оценки потребности будут широко освещаться в целях выявления актуальных данных и информации и стимулирования обмена ими.

42. Целевая группа по вопросам знаний и данных будет по мере необходимости содействовать работе над качеством данных и информации, обеспечением достоверности, основными переменными и показателями биоразнообразия, исходными условиями и репрезентативностью. Она также будет содействовать экспертам в их работе по выявлению пробелов в знаниях и затем стимулировать накопление знаний для восполнения выявленных пробелов.

43. Учет знаний коренного и местного населения и работа с ними в ходе оценки будут осуществляться в соответствии с подходом МПБЭУ, принятым Пленумом в решении МПБЭУ-5/1, и соответствующими руководящими указаниями в отношении его осуществления, подготовленными целевой группой по системам знаний коренного и местного населения.

IV. Создание потенциала и развитие

44. Мероприятия по созданию потенциала будут способствовать подготовке и освоению результатов оценки. Данные мероприятия будут разрабатываться в соответствии с целью 2 «Создание потенциала» в рамках программы работы МПБЭУ на период до 2030 года и скользящего плана по созданию потенциала под руководством целевой группы по вопросам создания потенциала. При условии наличия ресурсов будут осуществляться следующие мероприятия: программа МПБЭУ для научных специалистов; программа подготовки кадров и ознакомления с деятельностью; научно-политические диалоги; а также будет оказываться содействие мероприятиям, проводимым другими организациями в поддержку освоения и использования результатов оценки в различных секторах и укрепления механизма научно-политического взаимодействия на субрегиональном, региональном и национальном уровнях.

V. Информационное обеспечение и просветительская деятельность

45. Доклад об оценке совокупности и содержащееся в нем резюме для директивных органов будут опубликованы в электронном формате, размещены на веб-сайте Платформы и распространены посредством социальных сетей Платформы. Резюме для директивных органов будет доступно на всех официальных языках Организации Объединенных Наций и по запросу будет изготавливаться в печатном виде при условии наличия ресурсов. Просветительская деятельность с привлечением целого ряда заинтересованных сторон, включая более широкую аудиторию лиц, принимающих решения, будет зависеть от стратегии Платформы в области информационного обеспечения и просветительской деятельности и бюджета.

46. Информационное обеспечение и просветительская деятельность будут осуществляться с самого начала оценки и в процессе ее проведения для установления контактов с широкими научными кругами, другими обладателями знаний и конечными пользователями оценки. Взаимодействие с пользователями из различных секторов поможет определить тип и набор информационных продуктов и инструментов поддержки политики на нескольких языках (там, где это уместно, и при наличии ресурсов), которые будут разработаны в рамках оценки.

VI. Техническая поддержка

47. Техническую поддержку в проведении оценки совокупности будет оказывать группа технической поддержки, в состав которой входят несколько штатных сотрудников категории специалистов и административных сотрудников. Данная группа будет тесно сотрудничать с группами экспертов, проводящими другие оценки МПБЭУ, а также с целевыми группами МПБЭУ и их соответствующими группами технической поддержки.

VII. Процесс и график работы

<i>Период</i>	<i>Действия и институциональные механизмы</i>
2021 год	
Второй квартал	На своей восьмой сессии Пленум утвердил проведение оценки совокупности и поручил секретариату создать институциональные механизмы, необходимые для оказания технической поддержки, требуемой для проведения оценки
	Многодисциплинарная группа экспертов через секретариат обращается с просьбой выдвигать кандидатуры экспертов от правительств и других заинтересованных сторон
Третий квартал	Многодисциплинарная группа экспертов отбирает сопредседателей по проведению оценки, ведущих авторов-координаторов, ведущих авторов и редакторов-рецензентов в соответствии с процедурами подготовки итоговых материалов МПБЭУ, в том числе путем осуществления процедуры восполнения пробелов в экспертных знаниях
Четвертый квартал	Решения по итогам отбора доводятся до сведения кандидатов
	Совещание руководящего комитета (сопредседатели, члены Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, назначенные этими органами для проведения оценки), посвященное планированию первого совещания авторов
2022 год	
Первый квартал	Первое совещание авторов с участием сопредседателей, ведущих авторов-координаторов, ведущих авторов, редакторов-рецензентов и членов Бюро и

<i>Период</i>	<i>Действия и институциональные механизмы</i>
	Многодисциплинарной группы экспертов, входящих в состав руководящего комитета по проведению оценки
Первый-третий кварталы	Подготовка проектов глав нулевого и первого порядка
Начало четвертого квартала	Первый внешний обзор (шесть недель) – проекты глав представляются на рассмотрение экспертов
Четвертый квартал	Второе совещание авторов с участием сопредседателей, ведущих авторов-координаторов, ведущих авторов, редакторов-рецензентов и членов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, входящих в состав руководящего комитета по проведению оценки Непосредственно после второго совещания авторов проводится совещание по активизации подготовки резюме для директивных органов с участием сопредседателей, ведущих авторов-координаторов и членов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, входящих в состав руководящего комитета по проведению оценки
2023 год	
Первый-третий кварталы	Подготовка проектов глав оценки второго порядка и проекта первого порядка резюме для директивных органов
Второй квартал	Семинар-практикум по написанию текста для активизации подготовки резюме для директивных органов с участием сопредседателей, ведущих авторов-координаторов и членов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, входящих в состав руководящего комитета по проведению оценки
Третий квартал	Второй внешний обзор (восемь недель) – проекты глав и проект краткого изложения доклада для директивных органов представляются на рассмотрение правительств и экспертов
Четвертый квартал	Третье совещание авторов с участием сопредседателей, ведущих авторов-координаторов, ведущих авторов, редакторов-рецензентов и членов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, входящих в состав руководящего комитета по проведению оценки Непосредственно после третьего совещания авторов проводится совещание по активизации подготовки резюме для директивных органов с участием сопредседателей, ведущих авторов-координаторов и членов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, входящих в состав руководящего комитета по проведению оценки
2024 год	
Первый квартал	Онлайн-семинар-практикум по написанию текста для активизации подготовки резюме для директивных органов с участием сопредседателей, ведущих авторов-координаторов и членов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, входящих в состав руководящего комитета по проведению оценки
Третий квартал	Итоговый внешний обзор (шесть недель) – итоговые проекты глав и проект резюме для директивных органов представляются на рассмотрение правительств
Начало четвертого квартала	Рассмотрение на одиннадцатой сессии Пленума резюме для директивных органов на предмет его утверждения и глав – на предмет принятия
Четвертый квартал	Мероприятия в области информационного обеспечения в связи с оценкой

Приложение II к решению МПБЭУ-8/1

Доклад об аналитическом исследовании для тематической оценки коренных причин утраты биоразнообразия и определяющих факторов преобразовательных изменений для осуществления Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года (оценка преобразовательных изменений)

I. Сфера охвата, исследуемый временной период и географический охват, политический контекст, сквозные вопросы и методологический подход

A. Сфера охвата

1. Для целей оценки и в соответствии с проведенной ранее работой Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ), одобренной ее Пленумом, понятие «преобразовательные изменения»¹ определяется как кардинальная реорганизация всей системы с учетом технологических, экономических и социальных факторов, включая парадигмы, цели и ценности², необходимые для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, долгосрочного благополучия человека и устойчивого развития. Необходимость и возможность быстрого осуществления преобразовательных изменений стали очевидными во время пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19).

2. В глобальной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг МПБЭУ был сделан вывод о наличии способов осуществления Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года в увязке с ключевыми целями в области развития человеческого потенциала. Тем не менее эти способы требуют кардинальных изменений в парадигмах развития и социально-экологической динамике, которые, в свою очередь, повлекут за собой изменения в обществе, рассмотрение вопросов неравенства и управления, сохранение, восстановление и устойчивое использование земель, воды, энергии и ресурсов, а также переосмысление и надлежащее изменение моделей производства и потребления, продовольственных систем и глобальных производственно-сбытовых цепей. Данная оценка создаст информационную основу для директивных органов в отношении вариантов осуществления преобразовательных изменений для реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года и целей в области устойчивого развития.

3. В оценке будет полностью учтена система понятий МПБЭУ, изложенная в решении МПБЭУ-2/4, в частности, посредством рассмотрения всех элементов системы понятий МПБЭУ и их взаимодействия между собой, а также посредством полного признания и рассмотрения различных мировоззрений и различных систем знаний, включая науку и системы знаний коренного и местного населения.

4. В докладе об оценке будут оценены и сопоставлены различные представления об устойчивом мире, а также сценарии и способы его формирования в соответствии с Концепцией в области биоразнообразия на период до 2050 года и с учетом Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и предусмотренных ею целей в области устойчивого развития, включая представления коренных народов и местных общин. Кроме того, в докладе будет дана оценка определяющим факторам преобразовательных изменений и тому, каким образом они происходят и какие факторы препятствуют их осуществлению. Наконец, важно отметить, что в докладе будет проведена оценка того, какие практические варианты конкретных мер имеются для стимулирования, ускорения и поддержки преобразовательных изменений применительно к представлениям об устойчивом мире, а также сценариям и способам его формирования, какие практические шаги необходимо предпринять для осуществления этих представлений и как можно определить и отследить прогресс в осуществлении преобразовательных изменений.

¹ Хотя в докладе об аналитическом исследовании понятие «преобразовательные изменения» на английском языке используется в единственном числе, оно включает в себя множество видов изменений.

² «Резюме для директивных органов доклада о глобальной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг», Межправительственная научно-политическая платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ) (Бонн, Германия, 2019 год).

5. Оценка направлена на выявление и обеспечение понимания факторов различных масштабов, имеющих в человеческом обществе на индивидуальном и коллективном, местном и глобальном уровнях, которые можно использовать в целях осуществления преобразовательных изменений для содействия реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года и целей в области устойчивого развития. К этим факторам относятся психологические, поведенческие, социальные, культурные, экономические, политические, управленческие, институциональные, демографические, научные, технические и технологические аспекты, соответствующие косвенным факторам изменения биоразнообразия, которые лежат в основе системы понятий МПБЭУ³. Они включают в себя роль формальных и неформальных институтов, а также воздействие моделей производства, предложения и потребления на природу, обеспечиваемые природой блага для людей и ее вклад в достойное качество жизни. Более четкое понимание того, как эти взаимодействующие факторы могут быть изменены или скорректированы, может помочь в разработке мер политики и действий, направленных на инициирование осуществления преобразовательных изменений в целях сохранения и поддержания биоразнообразия и обеспечиваемых природой благ для людей, а также достижения устойчивости и достойного качества жизни в соответствии с Концепцией в области биоразнообразия на период до 2050 года и в контексте целей в области устойчивого развития.

6. В ходе оценки будет рассмотрена важность упомянутых выше косвенных факторов в контексте их воздействия на важнейшие прямые факторы изменений (то есть изменение в землепользовании и использовании морских ресурсов, прямая эксплуатация организмов, изменение климата, загрязнение и инвазивные чужеродные виды)⁴ во всех биомах.

7. В оценке будет учтено разнообразие ценностей и моделей поведения, которые лежат в основе косвенных факторов изменений и развиваются вместе с ними (побудительные причины широких общественных изменений и преобразований) для обоснования разработки соответствующих мер политики, информационного обеспечения, кампаний по привлечению широкого круга участников и других действий. Соответственно, в ней будут учитываться, в частности: а) ценности: (внутренние, относительные, утилитарные и так далее), то, как они влияют на поведение и как это влияние различается в зависимости от регионов и субрегионов, а также уровней развития, на основе оценки ценностей МПБЭУ после ее завершения и в дополнение к ней (методологическая оценка различной концептуализации разнообразных ценностей природы и обеспечиваемых ею благ, включая биоразнообразие и экосистемные услуги); б) представления о достойном качестве жизни, мировоззрения и культурные особенности, модели взаимодействия между природой и человеком и общественная риторика; в) роль систем управления, норм и правил, образования и информационного обеспечения, экономических и неэкономических стимулов, а также финансовых и других институтов в стимулировании изменения поведения отдельных лиц, предприятий, общин и сообществ; г) роль технологий и оценки технологий; д) роль индивидуальных и коллективных действий; е) роль понятий и инструментов, заимствованных из исследований сложных систем и теории преобразования и переходов; ж) препятствия на пути к осуществлению преобразовательных изменений; з) равенство и необходимость «справедливых преобразований», включая гендерные аспекты; и) опыт, извлеченный из предыдущих переходных процессов, кризисных ситуаций и преобразований⁵.

8. Процесс оценки и ее результаты будут опираться на четыре функции Платформы и способствовать их осуществлению⁶.

В. Исследуемый временной период и географический охват

9. Данная оценка будет носить глобальный характер. В ней также будут отмечаться общие черты и различия между регионами и субрегионами, между странами, находящимися на разных этапах развития, между наземными, пресноводными и морскими аспектами, будут приведены примеры местного опыта и рассмотрены межуровневые вопросы. В ней будут рассматриваться, по мере необходимости, периоды времени в прошлом и будущем и хронология осуществления преобразовательных изменений.

³ Система понятий МПБЭУ, приложение к решению МПБЭУ-2/4.

⁴ Как определяется в кратком изложении для директивных органов доклада о глобальной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг (МПБЭУ, 2019 год).

⁵ Как представлено в разделе I дополнения II к документу IPBES/7/6.

⁶ UNEP/IPBES.MI/2/9, приложение I, дополнение I, раздел I.

10. Оценка будет проводиться в течение трех лет с момента ее начала, что позволяет создать информационную основу и содействовать обзору прогресса в реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года и с учетом Повестки дня на период до 2030 года и ее целей в области устойчивого развития, включая представления коренных народов и местных общин.

С. Политический контекст

11. К числу предполагаемых пользователей оценки относятся, в частности: правительства; региональные организации; руководящие органы многосторонних природоохранных соглашений; ответственные лица глобальных политических структур, субнациональные правительства и органы местного самоуправления; ученые; системы просвещения и СМИ; частный сектор и гражданское общество, включая коренные народы и местные общины, молодежь, женщин и неправительственные организации.

12. Данная оценка укрепит базу знаний для принятия мотивированных, основанных на фактах решений в контексте Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года с учетом Повестки дня на период до 2030 года и ее целей в области устойчивого развития, включая представления коренных народов и местных общин. Оценка также призвана послужить информационной основой для других соответствующих процессов в рамках многосторонних природоохранных соглашений, других конвенций, соглашений и организаций, занимающихся вопросами биоразнообразия и окружающей среды, а также для соответствующих секторальных и региональных многосторонних природоохранных соглашений и процессов.

13. Ожидается также, что оценка послужит информационной основой для формирования субнациональных, национальных, региональных и глобальных мер политики, включая все сектора и соответствующие заинтересованные стороны, в области сохранения, восстановления и устойчивого использования биоразнообразия и экосистем, природных ресурсов и обеспечиваемых природой благ для людей.

Д. Сквозные вопросы

14. В ходе оценки будут рассмотрены вопросы, актуальные для директивных органов и других заинтересованных сторон, занимающихся осуществлением преобразовательных изменений с целью реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года и целей в области устойчивого развития, а также других соответствующих целей, имеющих отношение к биоразнообразию, сформулированных в рамках других многосторонних соглашений и процессов (которые во избежание повторения будут далее называться «глобальные цели»), например:

a) Что такое преобразовательные изменения и как они связаны с имеющимися подходами к регулированию биоразнообразия, экосистемных услуг и обеспечиваемых природой благ для людей?

b) Каким образом связаны преобразовательные изменения и переходные изменения и что требуется для того, чтобы преобразовательные изменения обеспечивали «справедливые преобразования»?

c) Какое отношение преобразовательные изменения имеют к взаимосвязи между коренными причинами и прямыми факторами, влекущими за собой утрату биоразнообразия и деградацию?

d) Какие показатели позволяют характеризовать и отслеживать осуществление преобразовательных изменений?

e) Как можно использовать преобразовательные изменения, осуществляемые целенаправленно или происходящие самостоятельно, для достижения упомянутых выше глобальных целей?

f) Как различные группы представляют устойчивый мир в контексте Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года, системы глобальных мероприятий в сфере биоразнообразия на период после 2020 года и ее целевых задач, а также национальных стратегий и планов действий в области биоразнообразия, определяемого на национальном уровне вклада и долгосрочных стратегий, предусмотренных Парижским соглашением, принятым в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (применительно к вопросам, касающимся взаимосвязи между биоразнообразием и изменением климата) и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года?

- g) Что эти представления и лежащие в их основе ценности означают для преобразовательных изменений в различных секторах и системах?
- h) Какие будущие сценарии и пути могут привести к преобразованиям, необходимым для достижения упомянутых выше глобальных целей? Какие рычаги и меры политики в этих сценариях и на этих путях имеют ключевое значение для осуществления этих преобразований?
- i) Что обеспечивает и ускоряет осуществление преобразовательных изменений для формирования устойчивого будущего и какие практические шаги могут предпринять лица, отвечающие за разработку мер политики и принятие решений, руководители, заинтересованные стороны, ученые, граждане, предприятия и организации для дальнейшего осуществления преобразовательных изменений с целью достижения соответствующих местных, национальных и международных целей на основе справедливости, равноправия и широкого участия, не оставляя никого без внимания?
- j) Какие препятствия и трудности мешают осуществлению преобразовательных изменений в интересах формирования устойчивого мира, как они могут меняться в разные периоды времени, в разных масштабах и контекстах и как их можно преодолеть?
- k) Как политическое, социальное и экономическое неравенство между странами и внутри них влияет на осуществление преобразовательных изменений?
- l) Какие варианты и роли имеются у лиц, отвечающих за разработку мер политики и принятие решений, руководителей, заинтересованных сторон, граждан, предприятий и организаций для содействия изменениям в интересах достижения упомянутых выше глобальных целей и как эти варианты и роли могут меняться в разные периоды времени и в разных контекстах?
- m) Каким образом можно сочетать варианты для стимулирования достижения упомянутых выше взаимозависимых глобальных целей?
- n) Какие наиболее важные пробелы в знаниях о коренных причинах утраты биоразнообразия необходимо восполнить для осуществления преобразовательных изменений и достижения упомянутых выше глобальных целей и каким образом эти пробелы в знаниях можно восполнить?
- o) Какие информационные, образовательные и другие стратегии могут быть использованы для просвещения предполагаемых пользователей данной оценки в отношении преобразовательных изменений в интересах формирования устойчивого мира?

Е. Методологический подход

15. Оценка будет проводиться группой различных экспертов, включая ученых, экспертов в области знаний коренного и местного населения, а также специалистов-практиков, и, кроме того, будут предприняты усилия по привлечению специалистов-практиков к обзору проектов оценки в соответствии с процедурами подготовки итоговых материалов Платформы. В нее войдут краткое изложение доклада для директивных органов и ряд глав, представленных Пленуму для утверждения и принятия, соответственно, а также свод пробелов в знаниях и потребностей в проведении дальнейших исследований.
16. Оценка по возможности будет максимально достоверной, легитимной и будет опираться на многочисленные источники. В резюме для директивных органов будут освещены основные связанные с политикой выводы и не носящие предписывающего характера варианты политики, предназначенные для широкого круга конечных пользователей, некоторые из которых упомянуты выше, а также будет отражен всеобъемлющий анализ текущего состояния систем научных и иных знаний (включая знания коренного и местного населения), представленный в главах.
17. Оценка, согласно соответствующим процедурам Платформы, будет основываться на имеющихся источниках, а именно данных (включая, в соответствующих случаях, национальные данные), научной литературе и неофициальных публикациях, а также на других формах знаний и на разных языках (по мере возможности).
18. Оценка будет опираться на результаты проведенной и текущей работы МПБЭУ, включая оценки МПБЭУ (методологические, тематические, региональные и глобальные), на доклады по итогам семинаров-практикумов МПБЭУ, а также на другие соответствующие процессы и оценки, использующие систему понятий и методологий МПБЭУ, и будет дополнять их. В оценке будут также использоваться имеющиеся данные и информация, которыми

располагают глобальные, региональные, субрегиональные и национальные учреждения, включая, среди прочих, соответствующие многосторонние природоохранные соглашения и межправительственные организации. В оценке будут использоваться имеющиеся и новые сценарии и модели, разработка которых может быть активизирована в рамках последующей деятельности по итогам оценки сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных услуг МПБЭУ⁷.

19. В ходе оценки будут выявлены основные пробелы в информации и знаниях, а также области, в которых создание потенциала и разработка мер и инструментов политики могут способствовать осуществлению представленных в оценке вариантов политики. В оценке будут предложены варианты и решения для восполнения этих пробелов на соответствующих уровнях.

20. Целевая группа по системам знаний коренного и местного населения будет содействовать применению подхода МПБЭУ к принятию знаний коренного и местного населения и работе с ними при проведении оценки⁸. Целевая группа по вопросам знаний и данных будет оказывать поддержку работе, связанной с данными и знаниями, о чем подробно говорится в разделе III ниже. Целевая группа по вопросам инструментов и методологий политики будет способствовать выявлению инструментов политики, имеющих отношение к преобразовательным изменениям, и проводить работу для повышения актуальности оценки для политики и ее использования в процессе принятия решений после ее утверждения. Целевая группа по вопросам сценариев и моделей будет содействовать работе, связанной со сценариями и моделями, о чем подробно говорится в разделе III ниже. Наконец, целевая группа по вопросам создания потенциала будет проводить надзор за осуществлением мер по созданию потенциала, о которых говорится в разделе IV ниже. Все целевые группы МПБЭУ будут оказывать поддержку в проведении оценки в пределах своих соответствующих мандатов.

21. Учитывая потенциально тесные взаимосвязи между запланированной оценкой преобразовательных изменений в рамках МПБЭУ и оценкой совокупности (тематическая оценка взаимосвязей между биоразнообразием, водными ресурсами, продовольствием и здоровьем), будет обеспечена тесная координация и упрощение формальностей между обоими процессами оценки в целях обеспечения синергии и взаимодополняемости и недопущения дублирования сферы охвата и усилий. Эти две оценки будут носить взаимодополняющий характер, причем при проведении оценки преобразовательных изменений особое внимание будет уделяться определяющим факторам преобразовательных изменений, а при проведении оценки совокупности – вариантам преодоления компромиссов и обеспечения синергии между биоразнообразием, водными ресурсами, продовольствием и здоровьем.

II. Обзор глав

22. В главах оценки будут отражены сама природа преобразовательных изменений и связанные с ними многочисленные ценности, системы знаний, институты и возможности выбора. Поскольку оценка предназначена для широкой и разнообразной аудитории и в ней признается необходимость привлечения к осуществлению преобразовательных изменений широкого круга субъектов и общин, каждая глава будет включать оценку многочисленных ценностей, соответствующих дисциплинарных аспектов, систем знаний, путей развития и ролей различных субъектов. Преобразовательные изменения также влекут за собой компромиссы, возможности выбора, синергию, влияние на равенство и противоречия, которые будут учитываться при оценке. В оценке будут представлены практические знания и варианты политики, открывающие путь к устойчивому и справедливому будущему.

23. **Глава 1. Преобразовательные изменения и устойчивый мир.** В главе 1 будут представлены доказательства необходимости осуществления преобразовательных изменений, будет объяснено, что такое преобразовательные изменения, чем они отличаются от последовательных изменений, какие метрики используются для определения характеристик и измерения результатов преобразовательных изменений, а также какие виды преобразовательных изменений могут способствовать достижению целей в области устойчивого развития, указанных в разделе D выше. В этой главе будут также рассмотрены последствия отсутствия преобразовательных изменений. В ней будет представлена уточненная постановка вопроса с учетом фактических данных и выводов завершённых оценок МПБЭУ и соответствующих оценок и докладов других субъектов, в том числе многосторонних природоохранных соглашений. В главе будет изучен вопрос о том, как в контексте

⁷ «Доклад о методологической оценке по вопросам сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных услуг», МПБЭУ (Бонн, Германия, 2016 год).

⁸ Изложено в приложении II к решению МПБЭУ-5/1.

преобразовательных изменений следует рассматривать прямые и косвенные факторы утраты биоразнообразия и ухудшения состояния природы, включая изменение климата, неравенство в части развития и экологии, а также как можно обратить вспять процесс утраты биоразнообразия, восстановить и защитить природу и обеспечиваемые ею блага для людей. В главе будет рассмотрено воздействие систем производства и потребления, использования и добычи ресурсов, торговых и финансовых потоков, загрязнения, наследия колониализма, динамики популяции людей, а также социальных мер, связанных с природой, и обусловленного ими распределения материальных и нематериальных благ, деградации природы и уязвимости мирового сообщества в различных масштабах. Исходя из такой постановки вопроса в этой главе:

a) посредством документального подтверждения различных потребностей **будут критически рассмотрены** концепции и представления международных политических форумов и групп стран, директивных органов в целом, научных кругов, частного сектора и гражданского общества, включая коренные народы и местные общины, молодежь, женщин и неправительственные организации, относительно преобразовательных изменений;

b) **будет представлено** обоснование оценки посредством разъяснения ее методологического подхода и того, как она соотносится с такими трудностями, как сложный характер и внутренние неопределенности взаимоотношений между человеком и природой, взаимосвязь между косвенными факторами изменений, плюрализм ценностей и систем знаний, а также пробелы в знаниях;

c) **будут признаны компромиссы и синергия в отношении различных потребностей в осуществлении преобразовательных изменений** и то, каким образом учитываются ценности инклюзивности, справедливости и равенства, включая гендерные, возрастные и социально-экономические аспекты. В главе будет изучена важность знаний коренного и местного населения для природопользования и охраны природы на местном и глобальном уровнях, а также для обоснования мышления, ориентированного на преобразовательные изменения. В этой главе будет также изучена важность доступа к знаниям и технологиям, которые могут обеспечить инновационные решения для осуществления преобразовательных изменений;

d) **будет определено, каким образом пространственно-временные периоды, исторические условия и уровни организации людей создают трудности и открывают возможности для осуществления преобразовательных изменений** на местном и глобальном уровнях, а также то, как краткосрочные действия могут иметь накопительный эффект и приводить к новым последствиям, способствующим или препятствующим преобразовательным изменениям;

e) **будут проанализированы трудности и возможности, связанные с преобразовательными изменениями**, на основе оценки компромиссов и синергии, внутренних связей с политическим представительством и легитимностью, социально-экономических аспектов уязвимости и власти, а также глубоко укоренившихся ценностей, мировоззрений, риторики и методов. В этой главе будут указаны возможные последствия осуществления преобразовательных изменений для различных групп стран и секторов общества и будет подчеркнуто, что они могут потребовать трудного выбора и работы с противодействием и препятствиями, хотя в то же время они несут в себе потенциал возможностей, в том числе для обеспечения равенства. В главе будут также определены возможности и стимулы, которые могут открыться в результате осуществления преобразовательных изменений на различных уровнях;

f) наконец, в главе **будут представлены структура и программа действий** для проведения оценки.

24. **Глава 2. Представления об устойчивом мире – в интересах природы и людей.** В главе 2 будет дана оценка тому, как преобразовательные изменения в интересах природы и людей создают определенные препятствия, поскольку они также учитывают научно-обоснованные концепции и представления коренного и местного населения о биоразнообразии и обеспечиваемых природой благах для людей, нормативную этику, различные мировоззрения и коллективные ценности, касающиеся представлений об устойчивом будущем. В главе будет дана оценка механизмам инклюзии, обсуждения и сотрудничества для одновременного рассмотрения этих вопросов. Она будет включать в себя примеры надлежащих методов, применимых и доступных знаний и технологий, а также использовать в различных масштабах риторику, сюжеты, сценарии, информационные и визуальные средства, иллюстрирующие представления об устойчивом мире, которые могут

обеспечить потенциальные сценарии и способы осуществления преобразовательных изменений, основанных на различных мировоззрениях.

25. В этой главе будет дана оценка различным достижимым ценностям, представлениям и сценариям формирования устойчивого мира, согласующимся с соответствующими глобальными целями, изложенными в разделе D выше, включая их связь с существующими сценариями (например, существующими климатическими сценариями). Затем в главе будут рассмотрены последствия различных представлений для секторов, подсистем (в том числе для рыночных и экономических, финансовых, политических, правовых и судебных, образовательных, коренных и местных систем и экосистем) и связей между ними в различных пространственных масштабах. В главе будет также дана оценка способам осуществления таких представлений, как признание и изменение межотраслевых потоков хозяйственной деятельности с учетом того, как различные субъекты объединяют действия для осуществления преобразовательных изменений в соответствии со своими предполагаемыми приоритетами, интересами, соотношением сил, культурными ценностями, благосостоянием и политикой, в том числе на гендерной основе. В этой главе будет проведена оценка состояния знаний о коллективных представлениях и сценариях будущего (с учетом соответствующей работы в рамках оценки совокупности), а также о видах политических учреждений, механизмов управления и процессов обсуждения (включая анализ представлений и сценариев), которые могут способствовать осуществлению преобразовательных изменений в различных условиях и в контексте различных ценностей на основе оценки ценностей МПБЭУ после ее завершения и в дополнение к ней. В главе будут использованы результаты анализа сценариев и путей, а также обзоры литературы для оценки осуществимости и общих составляющих признанных устойчивыми путей развития. Эти шаги могут помочь начать процесс ретроспективного анализа, чтобы понять необходимые условия, которые должны быть обеспечены на этапах до 2030 года, а также в теории рассмотреть преобразовательный потенциал таких событий, как пандемия COVID-19 или недавние действия движений гражданского общества. Используемая в глобальной оценке МПБЭУ модель «рычагов и воздействия» служит отправной точкой для расширения и подключения к анализу путей динамичного осуществления изменений и определения направлений дополнительной работы.

26. **Глава 3. Как происходят преобразовательные изменения.** В главе 3 будет рассмотрено, как происходят преобразовательные изменения, с уделением особого внимания тем изменениям, которые можно целенаправленно стимулировать, ускорять и масштабировать для формирования устойчивого мира, в котором биоразнообразие может процветать. В главе будет представлена оценка теорий и механизмов для понимания преобразовательных изменений, осуществляемых целенаправленно или происходящих самостоятельно, а также будут освещены условия и процессы осуществления таких изменений и управления ими. Будет дана оценка взаимосвязи между парадигмами, мерами политики и методами с уделением особого внимания тому, как они способствуют осуществлению стратегий, которые улучшают, поддерживают или восстанавливают здоровые взаимоотношения с природой. Может быть проведена оценка технических характеристик взаимосвязи между междисциплинарными представлениями, роли исследований и разработок в поиске инновационных решений для осуществления преобразовательных изменений в интересах формирования более устойчивого мира. В этой главе будут также рассмотрены подходы, позволяющие осуществлять преобразовательные изменения в различных масштабах, пояснять, каким образом преобразовательные изменения могут оказывать положительное воздействие на глобальное биоразнообразие, а также будут оценены соответствующие нормативные, этические и политические аспекты. Будут оценены случаи из прошлого и примеры преобразований, которые произошли в разных местах и в разное время, включая те, которые оказали положительное или отрицательное воздействие на биоразнообразие. В главе будут приведены примеры из научной, политической и методической литературы, включая отсылки на системы знаний коренного и местного населения и важность действий на местном уровне. В этой главе будет уделено особое внимание интегрированным и комплексным представлениям об изложенных выше темах путем включения:

a) сравнения, обобщения и оценки теорий и механизмов преобразовательных изменений и того, как они соотносятся с различными моделями, стратегиями, мерами политики и методами. Это продемонстрирует различные теоретические представления о том, как целенаправленные преобразовательные изменения происходят в сложных системах;

b) оценки того, как социальные и культурные нормы, ценности, мировоззрения, убеждения и парадигмы влияют на стратегии и подходы к преобразовательным изменениям, с уделением особого внимания тому, как они соотносятся с различными представлениями о взаимоотношениях между человеком и природой; разных пониманий ролей и типов власти и

факторов (например, индивидуальный фактор, коллективный фактор, политический фактор, не связанный с человеком фактор); различных механизмов управления; роли экологической этики и таких ценностей, как равенство и справедливость в деле осуществления преобразовательных изменений. В главе будет подчеркнута, как субъективные факторы влияют на различные подходы к преобразовательным изменениям, а также на сопротивление структурным изменениям;

c) оценки возможностей включения процессов преобразовательных изменений в систему понятий МПБЭУ. Это подразумевает оценку того, как подходы, основанные на равенстве, правах и обязанностях, гендерном равенстве, возможностях и ценностях, могут способствовать установлению устойчивых взаимоотношений между человеком и природой;

d) оценки ряда показательных примеров из прошлого и тематических исследований преобразовательных изменений, в которых подчеркиваются как возможности, так и препятствия для формирования устойчивого мира, включая роль и взаимодействие между многочисленными факторами стресса (например, изменение климата, крайняя степень неравенства, экономические кризисы, динамика популяции людей, пандемии). В примерах будут освещаться ключевые моменты обсуждения теорий, механизмов, убеждений, норм, ценностей, мировоззрений и парадигм, перечисленных в предыдущих разделах. Эти примеры продемонстрируют субъекты, условия, потенциал и меры политики, способствующие осуществлению преобразовательных изменений, включая, в частности, обучение и образование, здравоохранение, равенство и справедливость, творчество и инновации, факторы, расширение прав и возможностей, лидерство, экономические стимулы и соотношение сил. Это заложит основу для уделения особого внимания в главе 4 преодолению препятствий и сопротивления преобразовательным изменениям.

27. Глава 4. Преодоление препятствий, связанных с осуществлением преобразовательных изменений в интересах формирования устойчивого мира. Признавая, что усилия по устранению коренных причин утраты биоразнообразия в основном оказались безуспешными, в главе 4 будет проведена оценка широкого спектра трудностей и препятствий, которые осложняют осуществление преобразовательных изменений в интересах формирования устойчивого мира на благо природы и людей, с уделением особого внимания стратегиям их преодоления в целях популяризации глобальных, региональных и местных представлений об устойчивом мире на благо природы и людей.

28. При анализе систем знаний и ценностей, действий, привычек, основополагающих ценностей и интересов различных соответствующих субъектов и учреждений в настоящей главе будет рассмотрен ряд ограничений и препятствий, возникающих внутри политических, правовых, технологических, физических (например, инфраструктура), экономических, финансовых и других социальных систем и между ними, внутри функционирования экосистем, а также способы преодоления этих препятствий. К числу препятствий, которые будут рассмотрены в ходе оценки, относятся:

a) препятствия, связанные с разработкой, осуществлением и согласованием мер политики, включая отражение и рассмотрение противоположных мировоззрений и представлений, увязку политических процессов, «эффект укоренения» и взаимозависимость способов, непредвиденные последствия для политики и неравенство;

b) противодействие, обусловленное корыстными общественными и частными интересами, которому благоприятствуют слабые институты, не обеспечивающие соблюдение законов в силу недостаточного верховенства права, транспарентности и подотчетности;

c) демографические изменения;

d) инерция, в том числе личностная (например, привычки, менталитет), социокультурная (например, нормы) и системная (например, сбои рыночных механизмов, правила, учреждения, глобальный мониторинг и правоприменение);

e) неполноценное совершенствование мер политики в связи с недостаточной информированностью или неэффективным реагированием на информацию;

f) компромиссы между краткосрочными и долгосрочными издержками и выгодами и связанное с этим неравенство в распределении;

g) ненадлежащее информационное обеспечение;

h) потенциал и финансирование в любых масштабах (включая нищету и сбои в системе образования);

- i) политическое, социальное и экономическое неравенство между странами и внутри стран;
- j) влияние парадигм экономического роста.

29. Данная глава будет опираться на разнообразную литературу, в том числе касающуюся сценариев, моделей и тематических исследований, иллюстрирующих степень преодоления различных препятствий на пути к осуществлению преобразовательных изменений. Рассматриваемые случаи будут проиллюстрированы в различных масштабах и контекстах по разным социальным группам, секторам, регионам, уровням развития, географии, культурным контекстам и так далее. В тематическом анализе будет также рассмотрен вопрос о том, как преобразовательные изменения – даже приносящие в целом благоприятные для многих результаты – могут привести к потерям для некоторых групп, включая женщин, молодежь, пожилых людей, коренные народы и местные общины и уязвимые слои населения, а также для определенных стран и регионов. Рассматриваемые случаи будут включать целенаправленные усилия по устранению целого ряда косвенных факторов утраты биоразнообразия и деградации экосистемных услуг, включая разработку мер политики в области экономического развития и народонаселения, интернализацию последствий для окружающей среды, реформирование пагубных субсидий, видоизменение показателей или единиц измерения экономического, социального и экологического развития, а также изменение экологических правовых и отраслевых механизмов.

30. **Глава 5. Формирование устойчивого мира в интересах природы и людей: способы осуществления преобразовательных стратегий, действия и роли для всех.** В свете необходимости преобразовательных изменений для осуществления различных представлений об устойчивом мире в настоящей главе будут оценены возможные варианты институтов, инструментов, оценок и способов осуществления этих представлений:

- a) **институты.** Оценка организационной структуры, возникновения, развития и функционирования институтов на предмет соответствия постоянному, динамичному и непредсказуемому характеру преобразовательных изменений, в том числе посредством накопления знаний, проведения научных исследований и социальных экспериментов, обучения, координации, а также методов управления и руководства (например, такие подходы, как совместная разработка, широкое участие, диалог). Все стратегии и действия (включая перечисленные ниже) будут оцениваться в контексте систем, институтов и ценностей, которые они формулируют на глобальном, региональном, национальном и (или) местном уровнях. Будут определены роли всех ключевых субъектов;
- b) **инструменты.** Обобщение и оценка наборов мер политики, инструментов, методов, кампаний, механизмов, финансовых инструментов, вариантов и действий, обеспечивающих и стимулирующих осуществление преобразовательных изменений на всех уровнях для формирования устойчивого мира. К ним будет относиться широкий спектр примененных в прошлом и зарождающихся методов осуществления преобразований, включая политические подходы и их сочетания, деловые подходы, правовые и нормативные инструменты, стандарты, системы управления, образования и знаний, подходы к сохранению и восстановлению, координация, а также гражданские, политические и общинные действия. В ходе анализа будет рассмотрено взаимодействие между инструментами, необходимыми для достижения результатов преобразования, и представлены подходящие инструменты для всех ключевых субъектов;
- c) **оценка.** Анализ средств адаптивного мониторинга и оценки прогресса в осуществлении преобразовательных изменений и в интересах формирования устойчивого мира, признающих непредсказуемость скользящих целей и того, что в существующих механизмах оценки могут быть упущены из вида важнейшие основанные на процессах, принципе инклюзивности и широком участии меры по осуществлению общесистемных изменений, необходимые для согласованного достижения всех соответствующих целей;
- d) **сценарии и обобщения** (объединяющие элементы, изложенные в пунктах а)-с) выше). Выявление и оценка сценариев и переходных путей осуществления вариантов и действий на ближайшую (до 10 лет), среднесрочную (10-20 лет) и долгосрочную (20-50 лет) перспективу с момента начала проведения оценки в различных пространственных масштабах, а также в сопоставлении с инерционными сценариями. К способам будут относиться последовательность действий, предпринимаемых различными субъектами, а также различные подходы по принципу «разукрупнения» и «обобщения» и их масштабирование. Такая оценка будет включать в себя анализ характеристик тех способов, которые имеют ключевое значение

для достижения успеха, включая действия, ресурсы и возможности, достижение конкретных критериев, средства масштабирования, а также комбинации действий и их последовательность.

31. Указанные элементы должны быть продемонстрированы в контексте системы понятий МПБЭУ, упомянутых в главе 3, и препятствий, указанных в главе 4. Все потенциальные меры и способы будут также оцениваться на предмет эффективности, результативности, легитимности, сопутствующих выгод, пробелов, недостатков и сохраняющихся препятствий при одновременном обеспечении справедливости, равенства, законности и власти, социального капитала, международного права и согласованных на международном уровне принципов. Все вышеуказанное будет подкрепляться примерами, охватывающими вариации в различных временных периодах, масштабах, группах, секторах, регионах, уровнях развития, географическом и культурном контексте, и будет уделяться особое внимание роли таких вариаций внутри рассматриваемых случаев и между ними.

Ш. Данные и информация

32. Оценка будет опираться на данные и информацию, поступающие из различных систем знаний и на различных языках, включая научную литературу и знания коренного и местного населения, с рассмотрением всех элементов системы понятий МПБЭУ в целях изучения взаимосвязей между природой, обеспечиваемыми природой благами для людей, факторами, учреждениями и управлением, а также достойным качеством жизни.

33. В соответствии с политикой Платформы в области управления данными внимание будет уделяться обеспечению доступа к метаданным и, при наличии возможности, соответствующим исходным данным с помощью процесса, основанного на принципах удобства поиска, доступности, функциональной совместимости и многократности использования (ПДСИ), для обеспечения сопоставимости оценок. Кроме того, целевая группа по вопросам знаний и данных будет работать над обеспечением широкого доступа к результатам оценки преобразовательных изменений (то есть к знаниям и метаданным) при проведении Платформой будущих оценок и для других видов использования.

34. В ходе оценки также будет определяться и изыскиваться доступ к данным, актуальным на глобальном и региональном уровнях, и к источникам информации, которые уже имеются или только появляются. К потенциальным источникам данных относятся глобальные, региональные и национальные учреждения и организации, научная литература и знания коренного и местного населения. Связанные с процессом оценки потребности будут широко освещаться в целях выявления актуальных данных и информации и стимулирования обмена ими.

35. Целевая группа по вопросам знаний и данных будет по мере необходимости содействовать работе над качеством данных и информации, обеспечением достоверности, основными переменными и показателями биоразнообразия, исходными условиями и репрезентативностью. При проведении оценки в соответствующих случаях будут использоваться и оцениваться существующие показатели, относящиеся к осуществлению системы глобальных мероприятий в сфере биоразнообразия на период после 2020 года и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

36. Целевая группа по вопросам сценариев и моделей будет оказывать поддержку работе, связанной со сценариями и моделями, путем консультирования по вопросам оценки и мобилизации ресурсов для разработки сценариев и моделей. В тех случаях, когда это будет полезно и целесообразно, оценка будет опираться на механизмы и методологии разработки сценариев, сформулированные целевой группой по вопросам сценариев и моделей, для оценки концепций, способов и сценариев, имеющих отношение к ее главам. Результаты работы целевой группы по вопросам сценариев и моделей имеют особое значение для оценки, поскольку они направлены на содействие процессу формирования общего понимания и принятия обязательств по осуществлению преобразовательных изменений для реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года. Для поддержки оценки в части понимания и определения воздействия таких сценариев на биоразнообразие и обеспечиваемых природой благ для людей целевая группа обеспечит соответствующие ресурсы и предоставит для нужд оценки последние достижения в своей работе.

37. В ходе оценки будут признаваться и использоваться знания коренного и местного населения и работа с ними в соответствии с подходом МПБЭУ, принятым Пленумом в решении МПБЭУ-5/1, и соответствующими руководящими указаниями в отношении его осуществления, подготовленными целевой группой по системам знаний коренного и местного населения.

IV. Создание потенциала

38. Мероприятия по созданию потенциала, проводимые на основе информации и поддержки целевой группы по созданию потенциала, будут способствовать подготовке и освоению результатов оценки. Данные мероприятия будут разрабатываться в соответствии с целью 2 «Создание потенциала» в рамках программы работы МПБЭУ на период до 2030 года и скользящего плана по созданию потенциала под руководством целевой группы по вопросам создания потенциала. При условии наличия ресурсов будут осуществляться следующие мероприятия: программа МПБЭУ для научных специалистов; программа подготовки кадров и ознакомления с деятельностью; научно-политические диалоги; а также будет оказываться содействие мероприятиям, проводимым другими организациями в поддержку освоения и использования результатов оценки в различных секторах и укрепления механизма научно-политического взаимодействия на субрегиональном, региональном и национальном уровнях.

V. Информационное обеспечение и просветительская деятельность

39. Доклад об оценке преобразовательных изменений и содержащееся в нем резюме для директивных органов будут опубликованы в электронном формате, размещены на веб-сайте Платформы и распространены посредством социальных сетей Платформы. Резюме для директивных органов будет доступно на всех официальных языках Организации Объединенных Наций и по запросу будет представляться в печатном виде при условии наличия ресурсов. Просветительская деятельность с привлечением целого ряда заинтересованных сторон, включая более широкую аудиторию лиц, принимающих решения, будет зависеть от стратегии Платформы в области информационного обеспечения и просветительской деятельности и ее бюджета.

40. Информационное обеспечение и просветительская деятельность будут осуществляться с самого начала проведения оценки для установления контактов с широкими научными кругами, другими обладателями знаний и конечными пользователями оценки. Взаимодействие с пользователями из различных секторов поможет определить тип и набор информационных продуктов и инструментов поддержки политики на нескольких языках (там, где это уместно, и при наличии ресурсов), которые будут разработаны в рамках оценки.

VI. Техническая поддержка

41. Техническую поддержку в проведении оценки преобразовательных изменений будет оказывать группа технической поддержки, в состав которой входят несколько штатных сотрудников категории специалистов и административных сотрудников. Данная группа будет тесно сотрудничать с группами экспертов, проводящими оценку МПБЭУ, а также с целевыми группами МПБЭУ и их соответствующими группами технической поддержки.

VII. Процесс и график работы

<i>Период</i>	<i>Действия и институциональные механизмы</i>
2021 год	
Второй квартал	На своей восьмой сессии Пленум утвердил проведение оценки преобразовательных изменений и поручил секретариату создать институциональные механизмы, необходимые для практической реализации технической поддержки, требуемой для проведения оценки Многодисциплинарная группа экспертов через секретариат обращается с просьбой выдвигать кандидатуры экспертов от правительств и других заинтересованных сторон
Третий квартал	Многодисциплинарная группа экспертов отбирает сопредседателей по проведению оценки, ведущих авторов-координаторов, ведущих авторов и редакторов-рецензентов в соответствии с процедурами подготовки итоговых материалов МПБЭУ, в том числе путем осуществления процедуры восполнения пробелов в экспертных знаниях
Четвертый квартал	Решения по итогам отбора доводятся до сведения кандидатов Совещание руководящего комитета (сопредседатели, члены Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, назначенные этими органами для проведения оценки), посвященное планированию первого совещания авторов

<i>Период</i>	<i>Действия и институциональные механизмы</i>
2022 год	
Первый квартал	Первое совещание авторов с участием сопредседателей, ведущих авторов-координаторов, ведущих авторов, редакторов-рецензентов и членов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, входящих в состав руководящего комитета по проведению оценки
Первый-третий кварталы	Подготовка проектов глав нулевого и первого порядка
Четвертый квартал	Первый внешний обзор (шесть недель) – проекты глав представляются на рассмотрение экспертов
2023 год	
Начало первого квартала	Второе совещание авторов с участием сопредседателей, ведущих авторов-координаторов, ведущих авторов, редакторов-рецензентов и членов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, входящих в состав руководящего комитета по проведению оценки Непосредственно после второго совещания авторов проводится совещание по активизации подготовки краткого изложения доклада для директивных органов с участием сопредседателей, ведущих авторов-координаторов и членов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, входящих в состав руководящего комитета по проведению оценки
Первый-третий кварталы	Подготовка проектов глав оценки второго порядка и проекта первого порядка резюме для директивных органов
Второй квартал	Семинар-практикум по написанию текста для активизации подготовки резюме для директивных органов с участием сопредседателей, ведущих авторов-координаторов и членов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, входящих в состав руководящего комитета по проведению оценки
Конец третьего квартала	Второй внешний обзор (восемь недель) – проекты глав и проект резюме для директивных органов представляются на рассмотрение правительств и экспертов
Четвертый квартал	Третье совещание авторов с участием сопредседателей, ведущих авторов-координаторов, ведущих авторов, редакторов-рецензентов и членов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, входящих в состав руководящего комитета по проведению оценки Непосредственно после третьего совещания авторов проводится совещание по активизации подготовки резюме для директивных органов с участием сопредседателей, ведущих авторов-координаторов и членов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, входящих в состав руководящего комитета по проведению оценки
2024 год	
Первый квартал	Онлайн-семинар-практикум по написанию текста для активизации подготовки резюме для директивных органов с участием сопредседателей, ведущих авторов-координаторов и членов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, входящих в состав руководящего комитета по проведению оценки
Третий квартал	Итоговый внешний обзор (шесть недель) – итоговые проекты глав и проект резюме для директивных органов представляются на рассмотрение правительств
Начало четвертого квартала	Рассмотрение на одиннадцатой сессии Пленума резюме для директивных органов на предмет его утверждения и глав – на предмет принятия
Четвертый квартал	Мероприятия в области информационного обеспечения в связи с оценкой

Приложение III к решению МПБЭУ-8/1

Создание потенциала (цель 2 программы работы): временный план работы целевой группы по вопросам создания потенциала на межсессионный период 2021-2022 годов

I. Цель 2 а): Активизация обучения и участия

1. Мероприятия по осуществлению программы для научных специалистов будут включать в себя:

- a) в целях проведения оценки совокупности и оценки преобразовательных изменений:
 - i) объявление о выдвижении кандидатур молодых специалистов правительствами и организациями и отбор до 12 научных специалистов для проведения каждой из оценок соответствующими руководящими комитетами¹;
 - ii) организация «ознакомительного дня» для научных специалистов, занимающихся проведением оценки совокупности и оценки преобразовательных изменений;
 - iii) участие научных специалистов в первых совещаниях авторов оценки совокупности и оценки преобразовательных изменений;
- b) для оценки ценностей, оценки устойчивого использования и оценки инвазивных чужеродных видов: участие научных специалистов в третьих совещаниях авторов оценок;
- c) организацию ежегодного учебного семинара-практикума для научных специалистов;
- d) оказание поддержки сети действующих и бывших участников программы МПБЭУ для научных специалистов.

2. Специальные мероприятия по обучению и ознакомлению экспертов МПБЭУ и других лиц, занимающихся вопросами взаимодействия между наукой и политикой, а также разработка и популяризация вебинаров и других онлайн-форматов включают:

- a) разработку и популяризацию вебинаров, онлайн-инструментов и видеоматериалов², например, для ознакомления с руководством по подготовке оценок МПБЭУ новых экспертов МПБЭУ и других лиц, занимающихся вопросами взаимодействия между наукой и политикой;
- b) оказание поддержки соответствующим учебным мероприятиям, инициатором которых является МПБЭУ и которые разрабатываются другими организациями и учреждениями (например, печатные или электронные материалы, отзывы о проектах повесток дня или контактные данные соответствующих экспертов МПБЭУ).

3. Будут проведены следующие дискуссионные совещания по вопросам взаимодействия между наукой и политикой с национальными координаторами в целях развития потенциала и расширения участия правительств в разработке и освоении итоговых материалов и процессов МПБЭУ:

- a) в течение периода обзора доклада об аналитическом исследовании для оценки хозяйственной деятельности и биоразнообразия (совещание планируется провести в онлайн-режиме);
- b) в течение периода обзора системы прогнозирования будущего природной среды, разрабатываемой целевой группой по вопросам сценариев и моделей (совещание планируется провести в онлайн-режиме);

¹ Для достижения дисциплинарного, гендерного и географического баланса кандидаты отбираются исходя из их заслуг и ученой степени, а также в их личном качестве экспертов. Критерии отбора будут опубликованы в рамках открытого конкурса и доступны по адресу: www.ipbes.net/sites/default/files/ipbes_fellowship_programme_selection_process_and_criteria.pdf.

² В пределах имеющихся ресурсов будут прилагаться усилия к тому, чтобы такие материалы были доступны с субтитрами на шести официальных языках Организации Объединенных Наций.

с) в ходе второго внешнего обзора оценки инвазивных чужеродных видов (совещание планируется провести в очном режиме).

4. Будет организован молодежный семинар-практикум в целях расширения участия молодых людей в работе МПБЭУ и поддержки усвоения результатов оценок молодежью, другими лицами и организациями³.

II. Цель 2 b): Содействие доступу к экспертным знаниям и информации

5. Мероприятия в поддержку процесса выдвижения кандидатов и освоения утвержденных результатов оценок и других итоговых материалов будут включать в себя:

а) распространение предложения о выдвижении кандидатур экспертов и научных специалистов для проведения оценки совокупности и оценки преобразовательных изменений посредством соответствующих сетей с целью стимулирования выдвижения максимально широкого круга кандидатур экспертов. Оказание помощи Многодисциплинарной группе экспертов в осуществлении процесса восполнения пробелов в экспертных знаниях для этих экспертных групп по проведению оценки по мере необходимости;

б) обращение с призывом содействовать освоению утвержденных результатов оценок и других продуктов МПБЭУ;

с) оказание поддержки мероприятиям по освоению результатов деятельности МПБЭУ, организованным другими учреждениями (например, печатные или электронные материалы, отзывы о проектах повесток дня или контактные данные соответствующих экспертов МПБЭУ).

6. Мероприятия по популяризации сообществ специалистов-практиков будут включать в себя:

а) разработку руководства по вопросам взаимодействия сообществ специалистов-практиков⁴ с МПБЭУ;

б) призыв существующих сообществ специалистов-практиков к упрощению доступа к экспертным знаниям и информации, имеющей отношение к МПБЭУ.

7. В целях содействия привлечению организаций и учреждений, а также налаживания и дальнейшего укрепления сотрудничества между ними в деле осуществления скользящего плана МПБЭУ по созданию потенциала будет создано пятое совещание форума по вопросам создания потенциала. Конкретная тема форума будет определена целевой группой и согласована Президиумом.

III. Цель 2 c): Укрепление национального и регионального потенциала

8. Целевая группа будет стимулировать создание научно-политических платформ, сетей и оценок в интересах биоразнообразия и экосистемных услуг на национальном, субрегиональном и региональном уровнях, в частности содействуя обмену знаниями и опытом в деле оказания поддержки работе МПБЭУ, между ключевыми субъектами существующих научно-политических платформ и лицами, заинтересованными в создании новой платформы, а также распространять и популяризировать примеры передовых методов. В рамках этой работы будет организован дискуссионный семинар-практикум в онлайн-режиме.

³ Семинар-практикум будет ориентирован на лиц, представляющих молодежные организации (занимающиеся вопросами биоразнообразия и экосистемных услуг), которые являются активными участниками своих сообществ. Будет объявлен открытый конкурс и будут опубликованы критерии отбора.

⁴ В данном контексте сообщества специалистов-практиков – это группы экспертов, директивных органов и (или) специалистов-практиков, деятельность которых направлена на расширение доступа к экспертным знаниям и информации в рамках конкретной темы или приоритетной области как в целях поддержки осуществления программы работы МПБЭУ, так и в целях расширения охвата и усиления воздействия результатов программы работы. Такие сообщества специалистов-практиков являются самоорганизующимися группами и могут иметь различные условия и порядок работы.

Приложение IV к решению МПБЭУ-8/1

Углубленная работа в области знаний и данных (цель 3 а) программы работы): временный план работы целевой группы по вопросам знаний и данных на межсессионный период 2021-2022 годов

1. В настоящем плане работы излагаются мероприятия в рамках цели 3 а) «Углубленная работа в области знаний и данных». Мероприятия будут проводиться целевой группой по вопросам знаний и данных в рамках деятельности двух подгрупп (по стимулированию накопления знаний и по управлению данными) в целях осуществления двух направлений работы по достижению цели 3 а).

I. Углубленная работа по стимулированию накопления знаний

2. Целевая группа проведет обзор и продолжит разработку процесса, направленного на стимулирование накопления новых знаний, подготовку «живого» руководства и типовой формы оказания поддержки авторам оценок в выявлении пробелов в знаниях с учетом опыта проводимых оценок.

3. Мероприятия по оказанию поддержки авторам оценок в процессе выявления пробелов в знаниях, в том числе при составлении списка пробелов в знаниях в рамках проведения оценок с использованием руководства и типовой формы, будут включать в себя:

а) онлайн- или очные сессии в целях проведения оценки ценностей, устойчивого использования и инвазивных чужеродных видов;

б) онлайн- или очные сессии в целях проведения первых совещаний авторов оценки совокупности и оценки преобразовательных изменений.

4. Мероприятия по содействию освоению выявленных пробелов в знаниях соответствующими сторонними организациями и инициативами будут включать в себя:

а) региональные онлайн- или очные дискуссии с составителями программ и финансирующими органами по вопросам накопления новых знаний с уделением особого внимания, главным образом, пробелам, выявленным в ходе глобальной оценки биоразнообразия и экосистемных услуг МПБЭУ, и в случае выявления соответствующих пробелов – региональным оценкам. В ходе дискуссий также представится возможность отдельно обозначить пробелы, выявленные по итогам семинара-практикума МПБЭУ по биоразнообразию и пандемиям (IPBES/8/INF/5) и семинара-практикума по климату и биоразнообразию, совместно проведенному МПБЭУ и Межправительственной группой экспертов по изменению климата (IPBES/8/INF/20), используя соответствующие оговорки;

б) обмен информацией с составителями программ и финансирующими органами о начатых проектах с учетом пробелов, выявленных в ходе завершенных оценок.

5. Мониторинг воздействия усилий по стимулированию накопления знаний в целях эффективного восполнения выявленных пробелов будет включать в себя:

а) осуществление разработанного целевой группой плана мониторинга в отношении стимулирования накопления новых знаний, исходя из пробелов, выявленных в ходе оценок МПБЭУ;

б) актуализация плана мониторинга по мере необходимости с учетом приобретенного опыта.

II. Углубленная работа по вопросам управления данными

6. Мероприятия, связанные с политикой в области управления данными и с долгосрочной концепцией управления данными, будут включать в себя:

а) пересмотр и дальнейшую разработку мер политики МПБЭУ в области управления данными;

б) содействие и мониторинг их осуществления в рамках всех целей Платформы;

в) разработку долгосрочной концепции управления данными.

7. Мероприятия, содействующие проведению оценки ценностей, устойчивого использования, инвазивных чужеродных видов, совокупности и преобразовательных

изменений в части политики в области управления данными, а также создания, регулирования, использования и предоставления продуктов МПБЭУ будут включать в себя:

- а) дальнейшую поддержку в части осуществления политики в области управления данными, в том числе подготовку докладов по вопросам управления данными;
- б) дальнейшую поддержку¹ в части доступа к целому ряду сторонних баз данных и работы с ними²;
- в) дальнейшую поддержку в части применения технологий сбора и обработки данных для содействия процессу оценки.

¹ При получении запроса от экспертов по проведению оценки.

² К целому ряду сторонних баз данных относятся, в частности, геопространственные наборы данных, социально-экономические наборы данных соответствующих партнеров, а также переменные и показатели с использованием дистанционного зондирования.

Приложение V к решению МПБЭУ-8/1

Более широкое признание систем знаний коренного и местного населения и работа с ними (цель 3 b) программы работы): временный план работы целевой группы по системам знаний коренного и местного населения на межсессионный период 2021-2022 годов

1. Мероприятия по применению подхода к признанию систем знаний коренного и местного населения и работе с ними в рамках МПБЭУ будут включать в себя:

- a) учреждение групп экспертов для проведения оценок:
распространение предложения о выдвижении кандидатур экспертов и научных специалистов для проведения оценки совокупности и оценки преобразовательных изменений посредством соответствующих сетей в целях стимулирования подачи заявок экспертами по системам знаний коренного и местного населения. Оказание помощи Многодисциплинарной группе экспертов в осуществлении процесса восполнения пробелов в экспертных знаниях для этих экспертных групп по проведению оценки по мере необходимости;
- b) оказание поддержки контактными группам по системам знаний коренного и местного населения для проведения оценок:
 - i) учреждение контактных групп по системам знаний коренного и местного населения для проведения оценки совокупности и оценки преобразовательных изменений;
 - ii) оказание поддержки контактными группам по системам знаний коренного и местного населения в проведении оценок ценностей, устойчивого использования, инвазивных чужеродных видов, совокупности и преобразовательных изменений, в том числе путем обеспечения устного перевода на другие официальные языки Организации Объединенных Наций в ходе рабочих сессий по мере необходимости и при условии наличия ресурсов;
 - iii) оказание содействия в проведении текущих оценок с использованием различных видов фактических данных о системах знаний коренного и местного населения;
- c) призывы вносить вклад в отношении систем знаний коренного и местного населения в целях проведения оценки совокупности и оценки преобразовательных изменений для дальнейшего пополнения библиотеки знаний коренного и местного населения и реестра экспертов МПБЭУ;
- d) дискуссионные семинары-практикумы с участием экспертов по системам знаний коренного и местного населения и представителей коренных народов и местных общин:
 - i) дискуссионный семинар-практикум в онлайн-режиме, посвященный процессу аналитического исследования для оценки хозяйственной деятельности и биоразнообразия, уделяя внимание, по возможности, устранению ограничений на участие, обусловленных языковым барьером и проблемами со связью при общении коренными народами и местными общинами, проживающими в сельской местности;
 - ii) дискуссионные семинары-практикумы в очном формате для формулирования ключевых вопросов в области знаний коренного и местного населения для проведения оценки совокупности и оценки преобразовательных изменений;
 - iii) дискуссионный семинар-практикум в очном формате для проведения обзора второго проекта глав оценки и первого проекта резюме для директивных органов доклада об оценке инвазивных чужеродных видов;
- e) коллегиальный обзор оценок:
 - i) проведение целевой группой коллегиального обзора проекта доклада об аналитическом исследовании для оценки хозяйственной деятельности и биоразнообразия и распространение предложения о проведении обзора посредством соответствующих сетей;

- ii) проведение целевой группой коллегиального обзора второго проекта глав оценки и первого проекта резюме для директивных органов доклада об оценке инвазивных чужеродных видов и распространение предложения о проведении обзора посредством соответствующих сетей;
- f) механизм участия:
 - i) взаимодействие с представителями коренных народов и местных общин путем проведения параллельных мероприятий в ходе соответствующих совещаний;
 - ii) постоянная осведомленность о национальных и местных процессах, связанных с результатами оценок, в которых участвуют директивные органы, коренные народы и местные общины, и подготовка записки с освещением влияния работы МПБЭУ на знания коренного и местного населения на национальном и местном уровнях;
 - iii) дальнейшее развитие раздела веб-сайта МПБЭУ, посвященного знаниям коренного и местного населения, с переводом на другие официальные языки Организации Объединенных Наций по мере необходимости и при наличии ресурсов для повышения удобства использования и отображения информации;
 - iv) дальнейшая разработка стратегии информационного обеспечения и взаимодействия для стратегических партнеров и содействующих организаций (например, для Международного форума коренных народов по биоразнообразию и экосистемным услугам);
 - v) мониторинг участия экспертов по системам знаний коренного и местного населения в процессах МПБЭУ;
 - vi) рассмотрение вариантов размещения в открытом доступе библиотеки МПБЭУ, содержащей материалы по знаниям коренного и местного населения совместно с целевой группой по вопросам знаний и данных;
 - vii) содействие сбалансированному участию представителей коренных народов и местных общин из всех регионов в обзоре использования и воздействия системы понятий по мере необходимости и при наличии ресурсов;
 - viii) оказание технической помощи в проведении обзора проектов глав оценок МПБЭУ для предоставления рекомендаций, основанных на системах знаний коренного и местного населения, по мере необходимости и при наличии ресурсов;
 - ix) развитие и укрепление региональных и национальных сетей для участия представителей коренных народов и местных общин в достижении целей МПБЭУ по мере необходимости и при наличии ресурсов;
 - x) содействие межнаучным дискуссиям между представителями академической науки и носителями традиционных и местных знаний по мере необходимости и при наличии ресурсов;
 - xi) оказание поддержки для функционирования и укрепления механизма участия по мере необходимости и при условии наличия ресурсов;
- g) оказание поддержки работе других целевых групп в отношении аспектов, связанных со знаниями коренного и местного населения, включая организацию консультативного семинара-практикума по системе прогнозирования будущего природной среды с точки зрения знаний коренного и местного населения.

2. Целевая группа продолжит разработку методологического руководства по применению подхода к признанию систем знаний коренного и местного населения и работе с ними в рамках МПБЭУ, исходя из потребностей оценки совокупности и оценки преобразовательных изменений.

Приложение VI к решению МПБЭУ-8/1

Углубленная работа в области инструментов политики, инструментов и методологий поддержки политики (цель 4 а) программы работы): временный план работы целевой группы по вопросам инструментов и методологий политики на межсессионный период 2021-2022 годов

1. Мероприятия по содействию и поддержке использования результатов оценок МПБЭУ в процессе принятия решений будут включать в себя:

a) организацию до четырех дискуссионных семинаров-практикумов с участием лиц, занимающихся вопросами взаимодействия науки и политики, в целях содействия использованию результатов завершенных тематических, региональных и глобальных оценок МПБЭУ в процессе принятия решений, включая взаимодействие с существующими платформами и сетями. Дискуссионные семинары-практикумы будут проводиться в онлайн-режиме или очно, с учетом обстоятельств, в качестве части проводимого регионального или субрегионального совещания или совместно с ним;

b) представление материалов, связанных с поддержкой политики, для целей мероприятий по созданию потенциала, в том числе связанных с национальными, субрегиональными или региональными научно-политическими платформами или сетями или с национальными оценками экосистем;

c) оказание поддержки в укреплении базы данных МПБЭУ для отслеживания воздействия (TRACK, имеется по адресу: <https://ipbes.net/impact-tracking-view>), в том числе путем рассмотрения вопроса о разработке тематических исследований, подтверждающих использование результатов завершенных оценок МПБЭУ в процессе принятия решений;

d) изучение возможностей и потенциальных условий для расширения использования продуктов МПБЭУ в рамках межправительственных процессов на глобальном, региональном и субрегиональном уровнях;

e) определение вариантов проведения потенциальных мероприятий по расширению использования результатов оценок МПБЭУ в процессе принятия решений на основе результатов анализа ответов на вопросы анкеты об использовании результатов оценок МПБЭУ при разработке мер политики на субнациональном или национальном уровнях (см. IPBES/8/INF/13);

f) оказание целевой группой поддержки директивным органам с предоставлением конкретных услуг по итогам мероприятий, изложенных в пунктах 1 а)-е) настоящего плана работы, а также более ранней работы этой целевой группы.

2. Мероприятия по повышению актуальности оценок МПБЭУ для политики будут включать в себя:

a) разработку стратегии дальнейшего расширения участия специалистов-практиков в процессе проведения оценки;

b) распространение предложения о выдвижении кандидатур авторов и научных специалистов для проведения оценки совокупности и оценки преобразовательных изменений посредством соответствующих сетей с целью стимулирования выдвижения кандидатур экспертами и специалистами-практиками в области политики;

c) проведение членами целевой группы коллегиальной оценки проекта доклада об аналитическом исследовании для оценки хозяйственной деятельности и биоразнообразия;

d) проведение членами целевой группы коллегиальной оценки второго проекта глав и первого проекта резюме для директивных органов доклада об оценке инвазивных чужеродных видов.

3. Мероприятия по оказанию поддержки авторам посвященных политике глав в оценках МПБЭУ будут включать в себя:

a) проведение вебинаров для авторов оценки совокупности и оценки преобразовательных изменений на основе методологического руководства по оценке инструментов политики и содействию использованию инструментов и методологий поддержки политики посредством оценок МПБЭУ;

b) оказание поддержки в выявлении пробелов в знаниях, связанных с политикой, в оценках МПБЭУ в рамках процесса, проводимого целевой группой по вопросам знаний и данных.

4. Целевая группа будет вести портал поддержки политики в качестве хранилища продуктов МПБЭУ.

Приложение VII к решению МПБЭУ-8/1

Углубленная работа в области сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных функций и услуг (цель 4 b) программы работы): временный план работы целевой группы по вопросам сценариев и моделей на межсессионный период 2021-2022 годов

1. В рамках своего мандата по оказанию поддержки в части сценариев и моделей для проведения оценок МПБЭУ целевая группа по вопросам сценариев и моделей будет стремиться мобилизовать экспертов для проведения предстоящих оценок и представлять материалы для оценки сценариев и моделей. К мероприятиям относятся:

- a) распространение предложения о выдвижении кандидатур авторов и научных специалистов для проведения оценки совокупности и оценки преобразовательных изменений посредством соответствующих сетей с целью стимулирования выдвижения кандидатур экспертов в области сценариев и моделей; оказание помощи Многодисциплинарной группе экспертов в осуществлении процесса восполнения пробелов в экспертных знаниях для этих экспертных групп по проведению оценки по мере необходимости;
- b) организация вебинаров для авторов оценки совокупности и оценки преобразовательных изменений с целью оказания поддержки в деле разработки для этих оценок глав, посвященных сценариям, на основе Методологической оценки сценариев и моделей;
- c) проведение целевой группой коллегиального обзора проекта документа об аналитическом исследовании для оценки хозяйственной деятельности и биоразнообразия и распространение предложения о проведении обзора посредством соответствующих сетей;
- d) проведение целевой группой коллегиального обзора второго проекта глав оценки и первого проекта резюме для директивных органов доклада об оценке инвазивных чужеродных видов и распространение предложения о проведении обзора посредством соответствующих сетей;
- e) публикация статей в рецензируемых журналах для стимулирования разработки сценариев и моделей, адаптированных к оценкам МПБЭУ, а также для проверки применения проекта системы прогнозирования будущего природной среды и методов разработки описательных сценариев в соответствующих случаях;
- f) оказание поддержки всем проводимым оценкам МПБЭУ в отношении использования имеющихся в настоящее время сценариев, включая сценарии, разработанные в ходе предыдущих глобальных оценок, и систему совместных социально-экономических путей (СЭП), оцениваемую Межправительственной группой экспертов по изменению климата.

2. В рамках своего мандата по стимулированию дальнейшей разработки сценариев и моделей для проведения будущих оценок МПБЭУ целевая группа по вопросам сценариев и моделей будет стремиться представить основу системы прогнозирования будущего природной среды Пленуму на его девятой сессии и продолжит проводить консультации по вопросу этого инструмента с участием широкой аудитории, в том числе с научными, политическими и практическими сообществами за пределами МПБЭУ. К мероприятиям относятся:

- a) дальнейшая разработка системы прогнозирования будущего природной среды для стимулирования разработки следующего поколения сценариев для биоразнообразия и экосистемных функций и услуг с целью представления Пленуму на его девятой сессии для дальнейшего руководства основы системы прогнозирования будущего природной среды, на его десятой сессии – доклада о дальнейшей работе, а также представления для сведения Пленума соответствующего методологического руководства;
- b) процесс дальнейшей разработки будет включать внешний обзор, адресованный правительствам и экспертам, а также консультации, касающиеся проекта системы прогнозирования будущего природной среды и методологического руководства, в частности:
 - i) организацию дискуссионного семинара-практикума в онлайн-режиме, посвященного взаимодействию между наукой и политикой, с участием национальных координаторов;
 - ii) организацию дискуссионного семинара-практикума в онлайн-режиме с участием целого ряда представителей научного сообщества, включая

экспертов по описательным подходам в области гуманитарных и социальных наук;

- iii) организацию дискуссионного семинара-практикума в онлайн-режиме с участием экспертов по системам знаний коренного и местного населения и представителей коренных народов и местных общин;

- c) постоянное оказание поддержки в проведении тематических исследований группами моделирования для проверки применения проекта системы прогнозирования будущего природной среды для последующей работы после завершения первой части семинара-практикума по вопросам моделирования, состоявшегося в январе 2021 года, и в рамках подготовки ко второй части этого семинара-практикума, проведение которой запланировано на 2022 год;

- d) дальнейшее совершенствование показательных примеров будущего природной среды (так называемых «описательных материалов»), чтобы представить более широкому научному сообществу примеры того, как можно использовать систему прогнозирования будущего природной среды для того, чтобы представить себе новые желаемые варианты будущего для природной среды.

Решение МПБЭУ-8/2: Срок полномочий членов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов

Пленум,

ссылаясь на решение МПБЭУ-7/3 об организации Пленума Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам и сроках и местах проведения будущих сессий Пленума,

1. *постановляет*, что независимо от правила 15 правил процедуры для сессий Пленума Платформы срок полномочий действующих членов Бюро продлевается до завершения десятой сессии Пленума, на которой будут избраны их преемники;

2. *постановляет также*, что независимо от правила 29 правил процедуры для сессий Пленума Платформы срок полномочий действующих членов Многодисциплинарной группы экспертов продлевается до завершения десятой сессии Пленума, на которой будут избраны их преемники.

Решение МПБЭУ-8/3: Организация работы Пленума и сроки и места проведения будущих сессий Пленума

Пленум,

1. *постановляет*, что девятая сессия Пленума состоится в 2022 году, и поручает Бюро принять решение о конкретных сроках проведения сессии с учетом расписания соответствующих межправительственных совещаний;
2. *поручает* Бюро принять решение о месте проведения девятой сессии Пленума;
3. *также поручает* Бюро принять решение о порядке проведения девятой сессии, включая возможность проведения совещания в онлайн-режиме, если обстоятельства не позволят провести очное совещание;
4. *постановляет*, что десятая сессия Пленума состоится в апреле-мае 2023 года;
5. *постановляет также* принять с признательностью предложение правительства Соединенных Штатов Америки стать принимающей стороной десятой сессии Пленума в г. Мэдисоне (шт. Висконсин) при условии успешного заключения соглашения с принимающей страной;
6. *поручает* Исполнительному секретарю в кратчайшие сроки и в соответствии с действующими правилами и процедурами Организации Объединенных Наций заключить и подписать с правительством Соединенных Штатов Америки соглашение с принимающей страной о проведении десятой сессии Пленума;
7. *принимает к сведению* проекты предварительной повестки дня девятой и десятой сессий Пленума, изложенные в приложении к настоящему решению;
8. *поручает* Исполнительному секретарю предложить членам и наблюдателям, допущенным к расширенному участию в соответствии с решением МПБЭУ-5/4, представить в письменной форме замечания в отношении предлагаемой организации работы девятой сессии Пленума;
9. *поручает также* Исполнительному секретарю подготовить в окончательной редакции предлагаемую организацию работы девятой сессии Пленума в соответствии с замечаниями, полученными на восьмой сессии Пленума, и замечаниями в письменной форме, полученными в ответ на предложение, о котором говорится в пункте 8 настоящего решения.

Приложение к решению МПБЭУ-8/3

I. Проект предварительной повестки дня девятой сессии Пленума Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам

1. Открытие сессии
2. Организационные вопросы:
 - a) утверждение повестки дня и организация работы;
 - b) положение дел с членским составом Платформы;
 - c) избрание должностных лиц
3. Допуск наблюдателей на девятую сессию Пленума Платформы
4. Полномочия представителей
5. Доклад Исполнительного секретаря о ходе осуществления скользящей программы работы на период до 2030 года
6. Финансовая и бюджетная основа Платформы
7. Оценка знаний:
 - a) тематическая оценка устойчивого использования диких видов;

- b) методологическая оценка различной концептуализации разнообразных ценностей природы и ее благ, включая биоразнообразие и экосистемные услуги;
 - c) доклад об аналитическом исследовании для методологической оценки воздействия хозяйственной деятельности на биоразнообразие и обеспечиваемый природой вклад на благо человека и ее зависимости от них;
 - d) работа, касающаяся взаимосвязи биоразнообразия и изменения климата, и сотрудничество с Межправительственной группой экспертов по изменению климата
8. Создание потенциала, укрепление основ знаний и поддержка политики:
 - a) результаты программы работы и планы работы целевых групп;
 - b) система прогнозирования будущего природной среды, подготовленная целевой группой по вопросам сценариев и моделей
 9. Повышение эффективности Платформы
 10. Запросы, материалы и предложения в отношении дополнительных элементов скользящей программы работы Платформы на период до 2030 года
 11. Организация работы Пленума; сроки и места проведения будущих сессий Пленума
 12. Принятие решений и доклада о работе сессии
 13. Закрытие сессии.

II. Проект предварительной повестки дня десятой сессии Пленума Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам

1. Открытие сессии
2. Организационные вопросы:
 - a) утверждение повестки дня и организация работы;
 - b) положение дел с членским составом Платформы;
 - c) избрание должностных лиц
3. Допуск наблюдателей на десятую сессию Пленума Платформы
4. Полномочия представителей
5. Доклад Исполнительного секретаря о ходе осуществления скользящей программы работы на период до 2030 года
6. Финансовая и бюджетная основа Платформы
7. Оценка знаний:
 - a) тематическая оценка по вопросам инвазивных чужеродных видов;
 - b) работа, касающаяся взаимосвязи биоразнообразия и изменения климата, и сотрудничество с Межправительственной группой экспертов по изменению климата
8. Создание потенциала, укрепление основ знаний и поддержка политики
9. Повышение эффективности Платформы
10. Запросы, материалы и предложения в отношении дополнительных элементов скользящей программы работы Платформы на период до 2030 года
11. Организация работы Пленума; сроки и места проведения будущих сессий Пленума
12. Принятие решений и доклада о работе сессии

13. Закрытие сессии.

Решение МПБЭУ-8/4: Финансовая и бюджетная основа

Пленум,

признавая исключительный характер обстоятельств, обусловленных пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19), и выражая солидарность всех членов перед лицом гуманитарных и экономических последствий пандемии,

отмечая, что полное рассмотрение некоторых пунктов, первоначально запланированное на восьмую сессию Пленума, было перенесено на его девятую сессию в связи с ограничениями, обусловленными пандемией, включая необходимость проведения восьмой сессии Пленума в онлайн-режиме,

с удовлетворением отмечая взносы в денежной и натуральной форме, полученные после седьмой сессии Пленума Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам,

принимая к сведению положение дел с полученными по настоящее время взносами в денежной и в натуральной форме и примеры мероприятий, реализованных при содействии Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам в 2019 и 2020 годах, как указано в таблицах 1, 2, 3 и 4, которые приводятся в приложении к настоящему решению,

также принимая к сведению взносы, заявленные на период после 2021 года,

принимая к сведению положение дел с расходами в 2018, 2019 и 2020 годах, соответственно, как указано в таблицах 5, 6 и 7, которые приводятся в приложении к настоящему решению,

ссылаясь на финансовые процедуры Платформы, принятые в решении МПБЭУ-2/7, с изменениями, внесенными в решении МПБЭУ-3/2, в частности – правила 4, 5 и 10,

1. *предлагает* заявлять о взносах и вносить взносы в целевой фонд Платформы, в том числе – в натуральной форме, правительствам, органам Организации Объединенных Наций, Глобальному экологическому фонду, другим межправительственным организациям, заинтересованным сторонам и другим субъектам, располагающим соответствующими возможностями, включая региональные организации экономической интеграции, частный сектор и фонды, для оказания поддержки работе Платформы;
2. *порукает* Исполнительному секретарю под руководством Бюро более активно убеждать членов Платформы заявлять о взносах и вносить взносы в целевой фонд Платформы, в том числе в натуральной форме, и представить на девятой сессии Пленума доклад о расходах в 2021 году и о деятельности, связанной с привлечением средств, которая осуществляется под руководством Бюро;
3. *принимает* пересмотренный бюджет на 2021 год в размере 5 674 428 долл. США, как указано в таблице 8 приложения к настоящему решению;
4. *также принимает* бюджет на 2022 год в размере 9 882 675 долл. США, как указано в таблице 9 приложения к настоящему решению;
5. *принимает* предварительный бюджет на 2023 год в размере 9 860 670 долл. США, как указано в таблице 10 приложения к настоящему решению;
6. *порукает* Исполнительному секретарю под руководством Бюро изучить опыт проведения онлайн-совещаний и других методов работы в онлайн-режиме, представить предложения по повышению эффективности и результативности способов работы Платформы, включая последствия для бюджета, с учетом необходимости обеспечения полного и эффективного участия членов, экспертов и заинтересованных сторон, и представить доклад об этом Пленуму на его девятой сессии;
7. *постановляет, что:*
 - a) логотипы и названия доноров, относящихся к негосударственному сектору или неправительственным заинтересованным сторонам, не могут размещаться в докладах и других информационных продуктах Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам;

b) все вносящие финансовые взносы в целевой фонд доноры, в том числе относящиеся к негосударственному сектору и неправительственным заинтересованным сторонам, будут перечислены в докладе о бюджете;

c) все вносящие финансовые взносы в целевой фонд доноры, в том числе относящиеся к негосударственному сектору и неправительственным заинтересованным сторонам, могут быть перечислены на веб-сайте Платформы при согласии Бюро;

8. *порукает* Бюро при содействии Исполнительного секретаря представить Пленуму на его девятой сессии доклад о применении пунктов 7 а), 7 б) и 7 с) настоящего решения в отношении признания доноров Платформы;

9. *подчеркивает*, в свете правила 5 финансовых процедур Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам и необходимости уважать независимый и объективный характер деятельности Платформы, что работа Платформы не определяется взносами в целевой фонд, включая взносы от негосударственных и неправительственных заинтересованных сторон.

Приложение к решению МПБЭУ-8/4

I. Положение дел со взносами в денежной и натуральной форме для Платформы

Таблица 1

Положение дел с полученными взносами в денежной форме и объявленными взносами в период с января 2018 года по 22 июня 2021 года

(в долл. США)

	Полученные взносы				Всего взносов 2018-2021 годы	Объявленные взносы			Всего объявленных взносов	Итого
	2018 год	2019 год	2020 год	2021 год		2020 год	2021 год	2022 год		
1. Правительства										
Австралия	–	–	–	–	–	–	30 000	–	30 000	30 000
Австрия	17 123	–	22 222	–	39 345	–	–	–	–	39 345
Бельгия	77 193	73 661	73 853	–	224 707	–	80 488	–	80 488	305 194
Болгария	2 323	2 273	2 198	2 427	9 221	–	–	–	–	9 221
Канада ^a	25 583	30 312	31 260	–	87 155	–	31 397	31 397	62 794	149 949
Чили	13 000	12 751	11 000	–	36 751	–	13 076	–	13 076	49 827
Китай	200 000	200 000	180 000	–	580 000	–	–	–	–	580 000
Дания	–	29 908	–	–	29 908	–	–	–	–	29 908
Эстония	–	5 044	2 389	–	7 434	–	–	–	–	7 434
Европейский союз	–	2 155 333	–	–	2 155 333	–	1 257 097	1 257 097	2 514 193	4 669 526
Финляндия	11 696	22 727	23 697	–	58 120	–	24 390	–	24 390	82 510
Франция ^a	844 838	416 343	503 897	–	1 765 078	–	200 730	–	200 730	1 965 808
Германия ^a	1 457 267	1 242 916	1 109 361	609 756	4 419 299	51 500	659 773	1 216 545	1 927 818	6 347 117
Япония	190 454	166 428	193 181	193 181	743 244	–	–	189 814	189 814	933 058
Латвия	4 227	11 377	11 947	12 165	39 716	–	–	–	–	39 716
Люксембург	17 045	11 123	–	9 558	37 727	–	–	–	–	37 727
Нидерланды	–	715 072	–	–	715 072	–	–	–	–	715 072
Новая Зеландия	17 047	16 557	–	–	33 604	–	36 179	–	36 179	69 784
Норвегия	665 417	324 585	290 757	–	1 280 759	–	359 195	–	359 195	1 639 955
Республика Корея ^a	–	123 378	–	–	123 378	–	–	–	–	123 378
Словакия	–	–	23 895	–	23 895	–	–	–	–	23 895
Испания	–	–	–	–	–	–	48 662	–	48 662	48 662
Швеция ^a	253 128	161 339	159 502	–	573 969	–	176 762	–	176 762	750 731

	Полученные взносы					Объявленные взносы			Итого	
	2018 год	2019 год	2020 год	2021 год	Всего взносов 2018-2021 годы	2020 год	2021 год	2022 год		Всего объявленных взносов
Швейцария	84 000	72 651	84 344	–	240 995	–	–	–	–	240 995
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	650 214	502 060	269 830	–	1 422 104	–	254 958	424 929	679 887	2 101 991
Соединенные Штаты Америки	495 000	497 759	497 000	–	1 489 759	–	750 000	–	750 000	2 239 759
Итого 1	5 025 556	6 793 596	3 490 333	827 088	16 136 573	51 500	3 922 706	3 119 782	7 093 988	23 230 561
2. Прочие доноры										
Лаборатории биологии растений «Ив Роше» (Laboratoires de Biologie Vegetale Yves Rocher SA)	11 481	11 161	–	–	22 642	–	–	–	–	22 642
«Керинг СА»	–	131 291	143 369	140 680	415 340	–	–	–	–	415 340
Премия «Win Win Gothenburg Sustainability Award» (Гётеборгская премия в области устойчивого развития)	–	–	113 663	–	113 663	–	–	–	–	113 663
«Геннес и Мауритц Гбц АБ» (H & M Hennes и Mauritz Gbc AB)	–	–	44 014	–	44 014	–	45 620	45 620	91 241	135 255
Итого 2	11 481	142 452	301 047	140 680	595 659		45 620	45 620	91 241	686 900
Промежуточный итог (1 + 2)	5 037 037	6 936 048	3 791 379	967 768	16 732 232	51 500	3 968 327	3 165 403	7 185 229	23 917 461
3. Инвестиционные и прочие доходы^b	158 546	217 091	179 314	–	554 951	–	–	–	–	554 951
Итого (1 + 2 + 3)	5 195 583	7 153 139	3 970 693	967 768	17 287 183	51 500	3 968 327	3 165 403	7 185 229	24 472 412

^a Взнос донора включает в себя целевой компонент. Более подробную информацию см. в таблице 2, раздел 1.

^b Инвестиционные доходы, получаемые в результате размещения свободных денежных ресурсов ЮНЕП.

1. В разделе 1 таблицы 2 приводятся данные о целевых взносах, полученных в денежной форме, и об объявленных взносах для мероприятий, являющихся частью утвержденной программы работы и утвержденного бюджета, на период 2018-2022 годов. Эти фактические и объявленные взносы включены в суммы, указанные в таблице 1, как обозначено в сноске, и были произведены в соответствии с финансовыми процедурами МПБЭУ, изложенными в решениях МПБЭУ-2/7 и МПБЭУ-3/2.

2. В разделе 2 таблицы 2 показаны дополнительные целевые взносы, полученные в денежной форме, и объявленные взносы в поддержку проведения мероприятий, относящихся к программе работы, но не включенных в утвержденный бюджет.

Таблица 2

Полученные целевые взносы в денежной форме и объявленные взносы на период 2018-2022 годов

(в долл. США)

Правительство/ учреждение	Вид деятельности	Вид поддержки	Полученные взносы				Объявленные взносы			Итого	
			2018 год	2019 год	2020 год	Итого	2020 год	2021 год	2022 год		
1. Целевые взносы, полученные в денежной форме в поддержку утвержденной программы работы											
Канада	Поддержка программы работы	Поддержка в достижении результатов деятельности	25 583	30 312	31 260	87 155	–	31 397	31 397	62 794	149 949
Германия	Поддержка в покрытии расходов на оплату услуг консультанта уровня С-3 для группы технической поддержки глобальной оценки	Техническая поддержка	102 108	73 594	–	175 702	–	–	–	–	175 702
Германия	Поддержка в покрытии расходов в связи с должностью помощника по информационным системам	Поддержка в покрытии расходов на содержание персонала	–	51 500	–	51 500	51 500	51 500	–	103 000	154 500
Германия	Поддержка участников шестой сессии Пленума	Поддержка участников	149 068	–	–	149 068	–	–	–	–	149 068
Германия	Третье совещание авторов для глобальной оценки	Место проведения и логистика	6 269	–	–	6 269	–	–	–	–	6 269
Франция (Управление по вопросам биоразнообразия)	Поддержка глобальной оценки	Поддержка в достижении результатов деятельности	102 740	71 903	–	174 643	–	–	–	–	174 643
Франция (Управление по вопросам биоразнообразия)	Поддержка тематической оценки по вопросам инвазивных чужеродных видов	Поддержка в достижении результатов деятельности	–	79 545	116 959	196 504	–	64 654	–	64 654	261 158

Правительство/ учреждение	Вид деятельности	Вид поддержки	Полученные взносы				Объявленные взносы			Итого	
			2018 год	2019 год	2020 год	Итого	2020 год	2021 год	2022 год		Итого
Франция (Управление по вопросам биоразнообразия)	Поддержка тематической оценки по вопросам ценностей	Поддержка в достижении результатов деятельности	84 541	55 741	58 480	198 762	–	64 654	–	64 654	263 416
Франция (Управление по вопросам биоразнообразия)	Поддержка тематической оценки по вопросам устойчивого использования диких видов	Поддержка в достижении результатов деятельности	84 541	55 741	58 480	198 762	–	64 654	–	64 654	263 416
Республика Корея	Совещание целевой группы по вопросам знаний и данных	Поддержка участников	123 378	–	–	123 378	–	–	–	–	123 378
Швеция	Поддержка участия членов Многодисциплинарной группы экспертов из развивающихся стран	Поддержка участников	84 603	–	–	84 603	–	–	–	–	84 603
Промежуточный итог			762 831	418 336	265 179	1 446 346	51 500	276 859	31 397	359 756	1 806 102
2. Целевые взносы, полученные в денежной форме, в поддержку деятельности, имеющей отношение к программе работы, но не включенные в утвержденный бюджет											
Колумбия	Поддержка для проведения МПБЭУ-5 в Медельине (Колумбия) для обслуживания конференций и поездок сотрудников	Поддержка совещаний	325 065	–	–	325 065	–	–	–	–	325 065
Франция	Поддержка для проведения МПБЭУ-7 в Париже (Франция) обеспечения обслуживания конференций и поездок сотрудников	Поддержка совещаний	–	265 114	–	265 114	–	–	–	–	265 114
Германия	Поддержка в покрытии расходов в связи с должностью помощника по информационным системам	Расходы на содержание персонала	30 000	–	–	30 000	–	–	–	–	30 000
Германия	Поддержка семинара-практикума МПБЭУ по биоразнообразию и пандемиям	Поддержка совещаний	–	–	38 664	38 664	–	–	–	–	38 664
Норвегия	Поддержка семинара-практикума МГЭИК-МПБЭУ по климату и биоразнообразию	Поддержка совещаний	–	–	39 325	39 325	–	–	–	–	39 325
Промежуточный итог			355 065	265 114	77 989	698 168	–	–	–	–	698 168

IPBES/8/11

<i>Правительство/ учреждение</i>	<i>Вид деятельности</i>	<i>Вид поддержки</i>	<i>Полученные взносы</i>				<i>Объявленные взносы</i>			<i>Итого</i>	
			<i>2018 год</i>	<i>2019 год</i>	<i>2020 год</i>	<i>Итого</i>	<i>2020 год</i>	<i>2021 год</i>	<i>2022 год</i>		<i>Итого</i>
<i>Всего</i>			1 117 896	683 450	343 168	2 144 514	51 500	276 859	31 397	359 756	2 504 270

Сокращение: МГЭИК – Межправительственная группа экспертов по изменению климата.

3. В таблице 3 показаны взносы в натуральной форме, полученные за 2019 и 2020 годы, а также их соответствующая сумма в долларах США, согласно заявленным сведениям или, когда это возможно, рассчитанная на основе эквивалентных расходов в программе работы, если таковые предусмотрены. Эти взносы в натуральной форме представляют собой поддержку, предоставляемую донором напрямую, т.е. не проходящую через целевой фонд: она относится к утвержденным и включенным в смету мероприятиям, предусмотренным в программе работы (раздел 1), и дополнительным мероприятиям, организованным в поддержку программы работы, таким как техническая поддержка, помещения для проведения совещаний и поддержка на местах (раздел 2).

Таблица 3

Взносы в натуральной форме, полученные за 2019 и 2020 годы, по состоянию на 15 марта 2021 года

(в долл. США)

<i>Правительство/учреждение</i>	<i>Вид деятельности</i>	<i>Вид поддержки</i>	<i>Расчетная стоимость в 2019 году</i>	<i>Расчетная стоимость в 2020 году</i>
1. Прямая поддержка, оказываемая утвержденным и включенным в смету мероприятиям в рамках программы работы				
Мексиканский национальный автономный университет	Группа технической поддержки для оценки по вопросам ценностей	Расходы на содержание персонала, содержание служебных помещений и общие эксплуатационные расходы	13 500	13 500
Министерство окружающей среды (Япония)	Группа технической поддержки для оценки по вопросам инвазивных чужеродных видов	Расходы на содержание персонала, содержание служебных помещений и общие эксплуатационные расходы	216 000	221 000
Фонд для научных исследований в области биоразнообразия (Fondation pour la recherche sur la biodiversité) и Управление по вопросам биоразнообразия (Office français de la biodiversité), Франция	Группа технической поддержки для оценки по вопросам устойчивого использования диких видов	Расходы на содержание персонала, содержание служебных помещений и общие эксплуатационные расходы	39 800	17 600
ЮНЕСКО	Группа технической поддержки целевой группы по системам знаний коренного и местного населения	Расходы на содержание персонала, содержание служебных помещений и общие эксплуатационные расходы	150 000	150 000
Зенкенбергское общество по изучению природы (Германия)	Группа технической поддержки целевой группы по вопросам знаний и данных	Расходы на содержание персонала, содержание служебных помещений и общие эксплуатационные расходы	35 000	83 000
Сеть «Биодиверса» (BiodivERsA) и Фонд исследований в области биоразнообразия (Fondation pour la recherche sur la biodiversité), Франция	Группа технической поддержки целевой группы по вопросам знаний и данных	Расходы на содержание персонала, содержание служебных помещений и общие эксплуатационные расходы	2 000	33 400
Всемирный центр мониторинга природоохраны	Положение о целевой группе по вопросам инструментов и методологий политики	Расходы на содержание персонала, содержание служебных помещений и общие эксплуатационные расходы	25 000	–
Правительство Нидерландов	Группа технической поддержки целевой группы по вопросам сценариев и моделей	Расходы на содержание персонала, содержание служебных помещений и общие эксплуатационные расходы	292 100	141 800

<i>Правительство/учреждение</i>	<i>Вид деятельности</i>	<i>Вид поддержки</i>	<i>Расчетная стоимость в 2019 году</i>	<i>Расчетная стоимость в 2020 году</i>
Нидерландское агентство по оценке состояния окружающей среды (ПБЛ)	Группа технической поддержки целевой группы по вопросам сценариев и моделей Семинар-практикум по работе над сценариями и моделями	Расходы на содержание персонала, служебных помещений и общие эксплуатационные расходы и расходы на конференционные помещения	34 700	10 200
Правительство Норвегии	Группа технической поддержки целевой группы по вопросам создания потенциала	Расходы на содержание персонала, содержание служебных помещений и общие эксплуатационные расходы	300 000	300 000
Баскский центр исследований по изменению климата, правительство провинции Алава, Совет г. Витория-Гастейс, Испания	Второе совещание авторов оценки по вопросам ценностей	Конференционные помещения	61 000	–
Конвенция о биологическом разнообразии	Первое совещание в рамках диалога о системах знаний коренного и местного населения для оценки по вопросам инвазивных чужеродных видов Второе совещание в рамках диалога о системах знаний коренного и местного населения для оценки по вопросам устойчивого использования диких видов	Конференционные помещения	10 000	–
Министерство иностранных дел (Франция)	Техническая поддержка для осуществления стратегии МПБЭУ по мобилизации средств	Расходы на содержание персонала	279 800	279 800
ЮНЕП	Прикомандирование в секретариат МПБЭУ специалиста по программам уровня С-4	Расходы на содержание персонала	180 600	180 600
Промежуточный итог (1)			1 639 500	1 430 900
2. Поддержка дополнительных мероприятий, организованных в целях поддержки программы работы				
Международный союз охраны природы и природных ресурсов	Поддержка для привлечения к участию заинтересованных сторон	Техническая поддержка	85 500	85 500
Мексиканский национальный автономный университет	Совещание экспертов по главам 2-5 оценки по вопросам ценностей	Поддержка участников	47 500	–
Норвежское агентство по вопросам охраны окружающей среды	Совещание экспертов по главе 4 оценки по вопросам ценностей	Поддержка участников	30 000	–
Научно-исследовательский институт природы и леса (Бельгия)	Совещание экспертов по главе 3 оценки по вопросам ценностей	Конференционные помещения и поддержка участников	18 000	–
Хельсинкский университет (Финляндия)	Совещание экспертов по главе 2 оценки по вопросам ценностей	Конференционные помещения	5 000	–
Университет Британской Колумбии (Канада)	Семинар-практикум по работе над сценариями и моделями	Конференционные помещения и поддержка в достижении результатов деятельности	5 300	–

<i>Правительство/учреждение</i>	<i>Вид деятельности</i>	<i>Вид поддержки</i>	<i>Расчетная стоимость в 2019 году</i>	<i>Расчетная стоимость в 2020 году</i>
Институт глобальных экологических стратегий (Япония)	Семинар-практикум по работе над сценариями и моделями	Конференционные помещения и поддержка участников	–	23 800
Токийский университет и Министерство окружающей среды (Япония)	Семинар-практикум по работе над сценариями и моделями	Конференционные помещения и поддержка участников и логистические расходы	–	26 400
Научно-исследовательский институт человека и природы (Япония)	Семинар-практикум по работе над сценариями и моделями	Логистические расходы	–	2 500
Правительство Нидерландов	Семинар-практикум по работе над сценариями и моделями	Поддержка в достижении результатов деятельности	–	4 700
Промежуточный итог (2)			191 300	142 900
Итого (1 + 2)			1 830 800	1 573 800

Сокращение: ЮНЕП – Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде; ЮНЕСКО – Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

4. В 2019 и 2020 годах МПБЭУ продолжала выступать катализатором деятельности в поддержку своих целей и задач, в частности в области формирования новых знаний и создания потенциала. В таблице 4 приводятся известные секретариату примеры организации проведения исследований или мероприятий по созданию потенциала.

Таблица 4

Примеры мероприятий, реализованных при содействии МПБЭУ в 2019 и 2020 годах

(млн долл. США)

<i>Правительство-донор/ учреждение-донор</i>	<i>Руководитель проекта</i>	<i>Вид деятельности</i>	<i>Расчетное значение</i>
Формирование новых знаний			
Европейский союз («Горизонт-2020»)	Европейский союз	Конкурс предложений по устранению пробелов, выявленных в выполненной МПБЭУ оценке по вопросам опылителей, опыления и производства продовольствия: решение проблемы сокращения численности диких опылителей и его воздействия на биоразнообразие и экосистемные услуги (1 проект)	6,5
		Конкурс предложений по внесению вклада в разработку сценариев, оценок и данных в контексте таких инициатив, как МПБЭУ: мониторинг экосистем с помощью исследований, инноваций и технологий (1 проект)	3,7
		Конкурс предложений по вопросам взаимосвязей между изменением климата, биоразнообразием и экосистемными услугами (4 проекта)	35,5
Сеть «Биодиверса» с Европейской комиссией	Сеть «Биодиверса»	Совместное финансирование «ЕРА-НЕТ» по теме «биоразнообразие и изменение климата», включая совместно финансируемый конкурс исследовательских предложений (21 транснациональный проект)	33,0
Сеть «Биодиверса» с Европейской комиссией	Сеть «Биодиверса»	Совместный конкурс исследовательских предложений по теме «биоразнообразие и его влияние на здоровье животных, человека и растений» (10 транснациональных проектов, в том числе 2 с дополнительным финансированием со стороны Европейской комиссии)	15,5
Создание потенциала			
Федеральное министерство окружающей среды, охраны природы и безопасности ядерных реакторов (Германия)/Международная климатическая инициатива	Всемирный центр мониторинга природоохраны	Создание потенциала и оказание поддержки Азербайджану, Боснии и Герцеговине, Вьетнаму, Гренаде, Доминиканской Республике, Камбодже, Камеруну, Колумбии, Малави, Таиланду и Эфиопии в проведении национальных оценок экосистем и создании национальных научно-политических платформ МПБЭУ	0,8
Федеральное министерство окружающей среды, охраны природы и безопасности ядерных реакторов (Германия)/Международная климатическая инициатива и «Сведби»	ПРООН/«БЭУ-нэт»	Обсуждение по вопросам науки, политики и практики («триалога») для проведения тематической оценки МПБЭУ в англоязычных странах Африки, франкоязычных странах Африки и Центральной Азии	0,7
Федеральное министерство окружающей среды, охраны природы и безопасности ядерных реакторов	ПРООН/«БЭУ-нэт»	Оказание поддержки в проведении тематических оценок МПБЭУ и национальных экосистемных оценок, а также в укреплении национальных платформ и сетей по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг в семи странах	0,3

<i>Правительство-донор/ учреждение-донор</i>	<i>Руководитель проекта</i>	<i>Вид деятельности</i>	<i>Расчетное значение</i>
(Германия)/Международная климатическая инициатива			
Федеральное министерство окружающей среды, охраны природы и безопасности ядерных реакторов (Германия)/Международная климатическая инициатива	Центр исследований в области развития (ЦЕФ)	Оказание поддержки в создании потенциала Бенину, Буркина-Фасо, Гамбии, Гане, Гвинее, Гвинее-Бисау, Кабо-Верде, Кот-д'Ивуару, Либерии, Мали, Нигеру, Нигерии, Сенегалу, Сьерра-Леоне и Того; расширение участия в деятельности МПБЭУ и использование продуктов МПБЭУ; укрепление взаимодействия по линии Юг-Юг путем проведения семинаров-практикумов, создания субрегиональной научно-политической платформы; обучение молодых специалистов в рамках специальной программы подготовки магистров наук по теме «Регулирование взаимосвязей между наукой и политикой в области биоразнообразия и экосистемных услуг в интересах устойчивого развития в Западной Африке», или «СПИБЕС»	1,1
Министерство по вопросам климата и окружающей среды Норвегии	Норвежское агентство по вопросам охраны окружающей среды	Семь проектов по созданию потенциала для участия в работе МПБЭУ, внесения в нее вклада и извлечения из нее пользы, главным образом в Африке, Северной и Южной Америке, Восточной Европе и Азии	0,4
Итого			97,5

II. Итоговые расходы в 2018 году

5. В таблице 5 показаны итоговые расходы в 2018 году в сопоставлении с бюджетом на 2018 год в сумме 8 554 853 долл. США, утвержденным Пленумом на его шестой сессии.

Таблица 5

Итоговые расходы в 2018 году

(в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Утвержденный бюджет, 2018 год</i>	<i>Итоговые расходы, 2018 год</i>	<i>Остаток</i>
1. Совещания органов МПБЭУ			
1.1 Сессии Пленума			
Расходы на поездки участников шестой сессии Пленума (проезд и суточные)	500 000	346 981	153 019
Обслуживание конференций (письменный перевод, редактирование и устный перевод)	1 065 000	1 115 604	(50 604)
Подготовка докладов	65 000	56 780	8 220
Расходы на обеспечение безопасности и прочие расходы	100 000	24 036	75 964
Промежуточный итог 1.1: сессии Пленума	1 730 000	1 543 401	186 599
1.2 Сессии Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов			
Расходы на поездки и проведение совещаний для участников двух сессий Бюро	70 900	46 041	24 859
Расходы на поездки и проведение совещаний для участников двух сессий МГЭ	170 000	122 398	47 602
Промежуточный итог 1.2: сессии Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов	240 900	168 439	72 461
1.3 Расходы на поездки Председателя в качестве представителя МПБЭУ	30 000	0	30 000
Промежуточный итог 1: совещания органов МПБЭУ	2 000 900	1 711 839	289 061
2. Осуществление программы работы			
2.1 Цель 1: Укрепление потенциала и базы знаний в области научно-политического взаимодействия в целях осуществления ключевых функций МПБЭУ	861 250	828 789	32 461
Результат 1 а) Потребности в создании потенциала	133 750	123 143	10 607
Результат 1 б) Деятельность по созданию потенциала	450 000	431 310	18 690
Результат 1 с) Знания коренного и местного населения	213 750	229 718	(15 968)
Результат 1 д) Знания и данные	63 750	44 618	19 132
2.2 Цель 2: Укрепление научно-политического взаимодействия по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг на субрегиональном, региональном и глобальном уровнях и между ними	1 310 000	899 689	410 311
Результат 2 а) Руководство по проведению оценок	0	0	0
Результат 2 б) Региональные/субрегиональные оценки	285 000	208 259	76 741
Результат 2 с) Глобальная оценка	1 025 000	691 430	333 570
2.3 Цель 3: Укрепление научно-политического взаимодействия в отношении тематических и методологических вопросов	921 250	666 408	254 842
Результат 3 а) Оценка опыления	0	0	0
Результат 3 б) i) Оценка деградации и восстановления земель	71 250	94 529	(23 279)
Результат 3 б) ii) Оценка инвазивных чужеродных видов	0	0	0
Результат 3 б) iii) Оценка устойчивого использования диких видов	375 000	178 950	196 050
Результат 3 с) Инструменты поддержки политики по вопросам сценариев и моделей	100 000	96 009	3 991

<i>Статья бюджета</i>	<i>Утвержденный бюджет, 2018 год</i>	<i>Итоговые расходы, 2018 год</i>	<i>Остаток</i>
Результат 3 d) Инструменты поддержки политики по вопросам ценностей	375 000	296 921	78 079
2.4 Цель 4: Информирование о мероприятиях, результатах деятельности и выводах Платформы и их оценка	559 160	414 142	145 018
Результат 4 а) Каталог оценок	10 000	10 483	(483)
Результат 4 с) Каталог инструментов и методологий поддержки политики	100 000	75 881	24 119
Результат 4 d) Информационное обеспечение и взаимодействие	311 000	205 590	105 410
Результат 4 е) Обзор Платформы	138 160	122 188	15 972
Промежуточный итог 2: осуществление программы работы	3 651 660	2 809 028	842 632
3. Секретариат			
3.1 Персонал секретариата	2 017 600	1 284 915	732 685
3.2 Эксплуатационные расходы (не связанные с персоналом)	251 000	172 459	78 541
Промежуточный итог 3: секретариат (персонал + эксплуатационные расходы)	2 268 600	1 457 374	811 226
Промежуточный итог 1 + 2 + 3	7 921 160	5 978 241	1 942 919
Расходы на программную поддержку	633 693	449 292	184 400
Всего расходов для целевого фонда	8 554 853	6 427 534	2 127 319

III. Итоговые расходы в 2019 году

6. В таблице 6 показаны итоговые расходы в 2019 году в сопоставлении с бюджетом на 2019 год в сумме 8 269 605 долл. США, утвержденным Пленумом на его седьмой сессии.

Таблица 6
Итоговые расходы в 2019 году
(в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Утвержденный бюджет, 2019 год</i>	<i>Итоговые расходы, 2019 год</i>	<i>Остаток</i>
1. Совещания органов МПБЭУ			
1.1 Сессии Пленума			
Расходы на поездки участников седьмой сессии Пленума (проезд и суточные)	500 000	410 764	89 236
Обслуживание конференций (письменный перевод, редактирование и устный перевод)	830 000	552 674	277 326
Подготовка докладов	65 000	53 319	11 681
Расходы на обеспечение безопасности и прочие расходы	100 000	21 643	78 357
Промежуточный итог 1.1: сессии Пленума	1 495 000	1 038 400	456 600
1.2 Сессии Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов			
Расходы на поездки и проведение совещаний для участников сессий Бюро	35 450	31 779	3 671
Расходы на поездки и проведение совещаний для участников сессий МГЭ	85 000	75 944	9 056
Промежуточный итог 1.2: сессии Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов	120 450	107 723	12 727
1.3 Расходы на поездки Председателя в качестве представителя МПБЭУ	25 000	18 733	6 267
Промежуточный итог 1: совещания органов МПБЭУ	1 640 450	1 164 855	475 595
2. Осуществление программы работы			
Часть А: Первая программа работы (ПР-1)			

<i>Статья бюджета</i>	<i>Утвержденный бюджет, 2019 год</i>	<i>Итоговые расходы, 2019 год</i>	<i>Остаток</i>
ПР-1 – Цель 1: Укрепление потенциала и базы знаний в области научно-политического взаимодействия в целях осуществления ключевых функций МПБЭУ	145 417	100 350	45 067
ПР-1 – Результаты 1 а) и 1 б) Создание потенциала	29 167	0	29 167
ПР-1 – Результат 1 с) Знания коренного и местного населения	62 500	88 613	(26 113)
ПР-1 – Результат 1 d) Знания и данные	53 750	11 737	42 013
ПР-1 – Цель 2: Укрепление научно-политического взаимодействия по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг на субрегиональном, региональном и глобальном уровнях и между ними	153 750	164 874	(11 124)
ПР-1 – Результат 2 с) Глобальная оценка	153 750	164 874	(11 124)
ПР-1 – Цель 3: Укрепление научно-политического взаимодействия в отношении тематических и методологических вопросов	1 415 000	1 118 084	296 916
ПР-1 – Результат 3 б) ii) Оценка инвазивных чужеродных видов (первый год)	425 000	260 865	164 135
ПР-1 – Результат 3 б) iii) Оценка устойчивого использования диких видов (второй год)	445 000	321 552	123 448
ПР-1 – Результат 3 с) Сценарии и модели	100 000	92 368	7 632
ПР-1 – Результат 3 d) Оценка ценностей (второй год)	445 000	443 299	1 701
ПР-1 – Цель 4: Информирование о мероприятиях, результатах деятельности и выводах Платформы и их оценка	130 000	145 268	(15 268)
ПР-1 – Результат 4 а) Каталог оценок	10 000	13 776	(3 776)
ПР-1 – Результат 4 d) Информационное обеспечение и взаимодействие	112 500	113 975	(1 475)
ПР-1 – Результат 4 е) Обзор Платформы	7 500	17 516	(10 016)
Промежуточный итог, часть А	1 844 167	1 528 576	315 591
Часть В: Скользящая программа работы на период до 2030 года			
Цель 1: Оценка знаний	411 000	448	410 552
Результат 1 а) Тематическая оценка взаимосвязей между биоразнообразием, водными ресурсами, продовольствием и здоровьем (оценка совокупности)	215 000	224	214 776
Результат 1 б) Технический документ по вопросу о взаимосвязи между биоразнообразием и изменением климата	59 000	0	59 000
Результат 1 с) Тематическая оценка коренных причин утраты биоразнообразия и определяющих факторов преобразовательных изменений и вариантов реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года (оценка преобразовательных изменений)	137 000	224	136 776
Цель 2: Создание потенциала	700 000	142 646	557 354
Цель 2 а) Активизация обучения и участия; Цель 2 б) Содействие доступу к экспертным знаниям и информации; Цель 2 с) Укрепление национального и регионального потенциала	700 000	142 646	557 354
Цель 3: Укрепление основ знаний	395 000	79 315	315 685
Цель 3 а) Углубленная работа в области знаний и данных	210 000	20 829	189 171
Цель 3 б) Более широкое признание систем знаний коренных народов и местного населения и работа с ними	185 000	58 486	126 514
Цель 4: Поддержка политики	504 000	96 566	407 434
Цель 4 а) Углубленная работа в области инструментов политики, инструментов и методологий поддержки политики	244 000	34 461	209 539

<i>Статья бюджета</i>	<i>Утвержденный бюджет, 2019 год</i>	<i>Итоговые расходы, 2019 год</i>	<i>Остаток</i>
Цель 4 б) Углубленная работа в области сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных функций и услуг	260 000	62 106	197 894
Цель 5: Информационное обеспечение и взаимодействие	280 000	72 118	207 882
Цель 5 а) Укрепление информационного обеспечения	250 000	72 118	177 882
Цель 5 с) Укрепление взаимодействия с заинтересованными сторонами	30 000	0	30 000
Промежуточный итог, часть В	2 290 000	391 094	1 898 906
Промежуточный итог 2: осуществление программы работы	4 134 167	1 919 670	2 214 497
3. Секретариат			
3.1 Персонал секретариата	1 631 425	1 266 425	365 000
3.2 Эксплуатационные расходы (не связанные с персоналом)	251 000	248 556	2 444
Промежуточный итог 3: секретариат (персонал + эксплуатационные расходы)	1 882 425	1 514 981	367 444
Промежуточный итог 1 + 2 + 3	7 657 042	4 599 506	3 057 535
Расходы на программную поддержку	612 563	350 694	261 870
Всего расходов для целевого фонда	8 269 605	4 950 200	3 319 405

IV. Итоговые расходы в 2020 году

7. В таблице 7 показаны итоговые расходы в 2020 году в сопоставлении с бюджетом на 2020 год в сумме 7 146 360 долл. США, утвержденным Пленумом на его седьмой сессии.

Таблица 7

Итоговые расходы в 2020 году (в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Утвержденный бюджет, 2020 год</i>	<i>Итоговые расходы, 2020 год</i>	<i>Остаток</i>
1. Совещания органов МПБЭУ	0	0	0
1.1 Сессии Пленума			
Путевые расходы участников восьмой сессии (проезд и суточные)			
Обслуживание конференций (письменный перевод, редактирование и устный перевод)			
Промежуточный итог 1.1: сессии Пленума			
1.2 Сессии Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов			
Расходы на поездки и проведение совещаний для участников двух сессий Бюро	70 900	19 078	51 822
Расходы на поездки и проведение совещаний для участников двух сессий МГЭ	170 000	56 650	113 350
Промежуточный итог 1.2: сессии Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов	240 900	75 728	165 172
1.3 Расходы на поездки Председателя в качестве представителя МПБЭУ	25 000	3 622	21 378
Промежуточный итог 1: совещания органов МПБЭУ	265 900	79 349	186 551
2. Осуществление программы работы			
Часть А: Первая программа работы (ПР-1)			
ПР-1 – Цель 3: Укрепление научно-политического взаимодействия в отношении тематических и методологических вопросов	1 995 000	409 519	1 585 481
ПР-1 – Результат 3 б) ii) Оценка инвазивных чужеродных видов	445 000	101 333	343 667

<i>Статья бюджета</i>	<i>Утвержденный бюджет, 2020 год</i>	<i>Итоговые расходы, 2020 год</i>	<i>Остаток</i>
ПР-1 – Результат 3 b) iii) Оценка устойчивого использования диких видов	775 000	157 785	617 215
ПР-1 – Результат 3 d) Оценка ценностей	775 000	150 401	624 599
Промежуточный итог, часть А	1 995 000	409 519	1 585 481
Часть В: Скользящая программа работы на период до 2030 года			
Цель 1: Оценка знаний	170 000	11 537	158 463
Результат 1 а) Тематическая оценка взаимосвязей между биоразнообразием, водными ресурсами, продовольствием и здоровьем	0	5 243	(5 243)
Результат 1 б) Технический документ по вопросу о взаимосвязях между биоразнообразием и изменением климата	170 000	0	170 000
Результат 1 с) Тематическая оценка коренных причин утраты биоразнообразия и определяющих факторов преобразовательных изменений и вариантов реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года	0	6 294	(6 294)
Результат деятельности 1 d) Методологическая оценка воздействия хозяйственной деятельности на биоразнообразие и обеспечиваемый природой вклад на благо человека и зависимости от них	0	0	0
Цель 2: Создание потенциала	700 000	109 246	590 754
Цель 2 а) Активизация обучения и участия; Цель 2 б) Содействие доступу к экспертным знаниям и информации; Цель 2 с) Укрепление национального и регионального потенциала	700 000	109 246	590 754
Цель 3: Укрепление основ знаний	395 000	311 849	83 151
Цель 3 а) Углубленная работа в области знаний и данных	210 000	161 591	48 409
Цель 3 б) Более широкое признание систем знаний коренных народов и местного населения и работа с ними	185 000	150 257	34 743
Цель 4: Поддержка политики	504 000	281 213	222 787
Цель 4 а) Углубленная работа в области инструментов политики, инструментов и методологий поддержки политики	244 000	146 131	97 869
Цель 4 б) Углубленная работа в области сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных функций и услуг	260 000	135 082	124 918
Цель 5: Информационное обеспечение и взаимодействие	280 000	227 459	52 541
Цель 5 а) Укрепление информационного обеспечения	250 000	227 459	22 541
Цель 5 с) Укрепление взаимодействия с заинтересованными сторонами	30 000	0	30 000
Промежуточный итог, часть В	2 049 000	941 304	1 107 696
Промежуточный итог 2: осуществление программы работы	4 044 000	1 350 823	2 693 177
3. Секретариат			
3.1 Персонал секретариата	2 056 100	1 479 929	576 171
3.2 Эксплуатационные расходы (не связанные с персоналом)	251 000	136 246	114 754
Промежуточный итог 3: секретариат (персонал + эксплуатационные расходы)	2 307 100	1 616 176	690 924
Промежуточный итог 1 + 2 + 3	6 617 000	3 046 349	3 570 651
Расходы на программную поддержку	529 360	223 286	306 074
Итого	7 146 360	3 269 635	3 876 725

V. Предлагаемые бюджеты на 2021-2023 годы

8. В таблице 8 представлен пересмотренный бюджет на 2021 год, в таблице 9 – предлагаемый бюджет на 2022 год, а в таблице 10 – предварительный бюджет на 2023 год.

Таблица 8
Пересмотренный бюджет на 2021 год
(в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Предварительный бюджет, 2021 год</i>	<i>Пересмотренный бюджет, 2021 год</i>	<i>Изменение</i>
1. Совещания органов МПБЭУ			
1.1 Сессии Пленума			
Путевые расходы участников восьмой сессии (проезд и суточные)	500 000	7 500	(492 500)
Обслуживание конференций (письменный перевод, редактирование и устный перевод)	830 000	830 000	0
Подготовка докладов	65 000	65 000	0
Расходы на обеспечение безопасности и прочие расходы	100 000	0	(100 000)
Промежуточный итог 1.1: сессии Пленума	1 495 000	902 500	(592 500)
1.2 Сессии Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов			
Расходы на поездки и проведение совещаний для участников двух сессий Бюро	70 900	0	(70 900)
Расходы на поездки и проведение совещаний для участников двух сессий МГЭ	170 000	0	(170 000)
Промежуточный итог 1.2: сессии Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов	240 900	0	(240 900)
1.3 Расходы на поездки Председателя в качестве представителя МПБЭУ	25 000	12 500	(12 500)
Промежуточный итог 1: совещания органов МПБЭУ	1 760 900	915 000	(845 900)
2. Осуществление программы работы			
Часть А: Первая программа работы (ПР-1)			
ПР-1 – Цель 3: Укрепление научно-политического взаимодействия в отношении тематических и методологических вопросов	775 000	499 000	(276 000)
ПР-1 – Результат 3 b) ii) Оценка инвазивных чужеродных видов	775 000	120 000	(655 000)
ПР-1 – Результат 3 b) iii) Оценка устойчивого использования диких видов		200 000	200 000
ПР-1 – Результат 3 d) Оценка ценностей		179 000	179 000
Промежуточный итог, часть А	775 000	499 000	(276 000)
Часть В: Скользящая программа работы на период до 2030 года			
Цель 1: Оценка знаний	1 118 750	150 000	(968 750)
Результат 1 а) Тематическая оценка взаимосвязей между биоразнообразием, водными ресурсами, продовольствием и здоровьем (оценка совокупности)	588 250	75 000	(513 250)
Результат 1 с) Тематическая оценка коренных причин утраты биоразнообразия и определяющих факторов преобразовательных изменений и вариантов реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года (оценка преобразовательных изменений)	414 500	75 000	(339 500)
Результат деятельности 1 d) Методологическая оценка воздействия хозяйственной деятельности на биоразнообразие и обеспечиваемый природой вклад на благо человека и зависимости от них (оценка по вопросам хозяйственной деятельности и биоразнообразия)	116 000	0	(116 000)
Цель 2: Создание потенциала	700 000	180 000	(520 000)
Цель 2 а) Активизация обучения и участия; Цель 2 b) Содействие доступу к экспертным знаниям и	700 000	180 000	(520 000)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Предварительный бюджет, 2021 год</i>	<i>Пересмотренный бюджет, 2021 год</i>	<i>Изменение</i>
информации; Цель 2 с) Укрепление национального и регионального потенциала			
Цель 3: Укрепление основ знаний	395 000	418 000	23 000
Цель 3 а) Углубленная работа в области знаний и данных	210 000	268 000	58 000
Цель 3 б) Более широкое признание систем знаний коренных народов и местного населения и работа с ними	185 000	150 000	(35 000)
Цель 4: Поддержка политики	739 000	469 000	(270 000)
Цель 4 а) Углубленная работа в области инструментов политики, инструментов и методологий поддержки политики	244 000	209 000	(35 000)
Цель 4 б) Углубленная работа в области сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных функций и услуг	260 000	260 000	0
Цель 4 с) Углубленная работа по вопросам разнообразных ценностей	235 000		(235 000)
Цель 5: Информационное обеспечение и взаимодействие	280 000	380 000	100 000
Цель 5 а) Укрепление информационного обеспечения	250 000	350 000	100 000
Цель 5 с) Укрепление взаимодействия с заинтересованными сторонами	30 000	30 000	0
Промежуточный итог, часть В	3 232 750	1 597 000	(1 635 750)
Промежуточный итог 2: осуществление программы работы	4 007 750	2 096 000	(1 911 750)
3. Секретариат			
3.1 Персонал секретариата	2 056 100	1 972 100	(84 000)
3.2 Эксплуатационные расходы (не связанные с персоналом)	251 000	271 000	20 000
Промежуточный итог 3: секретариат (персонал + эксплуатационные расходы)	2 307 100	2 243 100	(64 000)
Промежуточный итог 1 + 2 + 3	8 075 750	5 254 100	(2 821 650)
Расходы на программную поддержку	646 060	420 328	(225 732)
Итого	8 721 810	5 674 428	(3 047 382)

Таблица 9
Предлагаемый бюджет на 2022 год
(в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Предлагаемый бюджет, 2022 год</i>
1. Совещания органов МПБЭУ	
1.1 Сессии Пленума	
Расходы на поездки участников девятой сессии (проезд и суточные)	500 000
Обслуживание конференций (письменный перевод, редактирование и устный перевод)	830 000
Подготовка докладов	65 000
Расходы на обеспечение безопасности и прочие расходы	100 000
Промежуточный итог 1.1: сессии Пленума	1 495 000
1.2 Сессии Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов	
Расходы на поездки и проведение совещаний для участников двух сессий Бюро	70 900
Расходы на поездки и проведение совещаний для участников двух сессий МГЭ	170 000
Промежуточный итог 1.2: сессии Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов	240 900

<i>Статья бюджета</i>	<i>Предлагаемый бюджет, 2022 год</i>
1.3 Расходы на поездки Председателя в качестве представителя МПБЭУ	25 000
Промежуточный итог 1: совещания органов МПБЭУ	1 760 900
2. Осуществление программы работы	
Часть А: Первая программа работы (ПР-1)	
ПР-1 – Цель 3: Укрепление научно-политического взаимодействия в отношении тематических и методологических вопросов	1 103 750
ПР-1 – Результат 3 b) ii) Оценка инвазивных чужеродных видов	366 250
ПР-1 – Результат 3 b) iii) Оценка устойчивого использования диких видов	405 000
ПР-1 – Результат 3 d) Оценка ценностей	332 500
Промежуточный итог, часть А	1 103 750
Часть В: Скользящая программа работы на период до 2030 года	
Цель 1: Оценка знаний	1 501 250
Результат 1 а) Тематическая оценка взаимосвязей между биоразнообразием, водными ресурсами, продовольствием и здоровьем (оценка совокупности)	1 031 250
Результат 1 с) Тематическая оценка коренных причин утраты биоразнообразия и определяющих факторов преобразовательных изменений и вариантов реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года (оценка преобразовательных изменений)	470 000
Результат деятельности 1 d) Методологическая оценка воздействия хозяйственной деятельности на биоразнообразие и обеспечиваемый природой вклад на благо человека и зависимости от них (оценка по вопросам хозяйственной деятельности и биоразнообразия)	
Цель 2: Создание потенциала	621 000
Цель 2 а) Активизация обучения и участия; Цель 2 б) Содействие доступу к экспертным знаниям и информации; Цель 2 с) Укрепление национального и регионального потенциала	621 000
Цель 3: Укрепление основ знаний	653 000
Цель 3 а) Углубленная работа в области знаний и данных	268 000
Цель 3 б) Более широкое признание систем знаний коренных народов и местного населения и работа с ними	385 000
Цель 4: Поддержка политики	514 000
Цель 4 а) Углубленная работа в области инструментов политики, инструментов и методологий поддержки политики	244 000
Цель 4 б) Углубленная работа в области сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных функций и услуг	270 000
Цель 4 с) Углубленная работа по вопросам разнообразных ценностей	0
Цель 5: Информационное обеспечение и взаимодействие	280 000
Цель 5 а) Укрепление информационного обеспечения	250 000
Цель 5 с) Укрепление взаимодействия с заинтересованными сторонами	30 000
Промежуточный итог, часть В	3 569 250
Промежуточный итог 2: осуществление программы работы	4 673 000
3. Секретариат	
3.1 Персонал секретариата	2 395 725
3.2 Эксплуатационные расходы (не связанные с персоналом)	321 000
Промежуточный итог 3: секретариат (персонал + эксплуатационные расходы)	2 716 725
Промежуточный итог 1 + 2 + 3	9 150 625
Расходы на программную поддержку	732 050
Итого	9 882 675

Таблица 10
Предварительный бюджет на 2023 год
 (в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Предварительный бюджет, 2023 год</i>
1. Совещания органов МПБЭУ	
1.1 Сессии Пленума	
Расходы на поездки участников десятой сессии (проезд и суточные)	500 000
Обслуживание конференций (письменный перевод, редактирование и устный перевод)	830 000
Подготовка докладов	65 000
Расходы на обеспечение безопасности и прочие расходы	100 000
Промежуточный итог 1.1: сессии Пленума	1 495 000
1.2 Сессии Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов	
Расходы на поездки и проведение совещаний для участников двух сессий Бюро	70 900
Расходы на поездки и проведение совещаний для участников двух сессий МГЭ	170 000
Промежуточный итог 1.2: сессии Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов	240 900
1.3 Расходы на поездки Председателя в качестве представителя МПБЭУ	25 000
Промежуточный итог 1: совещания органов МПБЭУ	1 760 900
2. Осуществление программы работы	
Часть А: Первая программа работы (ПР-1)	
ПР-1 – Цель 3: Укрепление научно-политического взаимодействия в отношении тематических и методологических вопросов	352 500
ПР-1 – Результат 3 b) ii) Оценка инвазивных чужеродных видов	352 500
Промежуточный итог, часть А	352 500
Часть В: Скользящая программа работы на период до 2030 года	
Цель 1: Оценка знаний	1 860 750
Результат 1 а) Тематическая оценка взаимосвязей между биоразнообразием, водными ресурсами, продовольствием и здоровьем	682 500
Результат 1 с) Тематическая оценка коренных причин утраты биоразнообразия и определяющих факторов преобразовательных изменений и вариантов реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года	872 500
Результат деятельности 1 d) Методологическая оценка воздействия хозяйственной деятельности на биоразнообразие и обеспечиваемый природой вклад на благо человека и зависимости от них	305 750
Результат 1 е) Тема аналитического исследования 4	
Результат 1 f) Тема аналитического исследования 5	
Цель 2: Создание потенциала	759 000
Цель 2 а) Активизация обучения и участия; Цель 2 b) Содействие доступу к экспертным знаниям и информации; Цель 2 с) Укрепление национального и регионального потенциала	759 000
Цель 3: Укрепление основ знаний	553 000
Цель 3 а) Углубленная работа в области знаний и данных	268 000
Цель 3 b) Более широкое признание систем знаний коренных народов и местного населения и работа с ними	285 000
Цель 4: Поддержка политики	739 000
Цель 4 а) Углубленная работа в области инструментов политики, инструментов и методологий поддержки политики	244 000
Цель 4 b) Углубленная работа в области сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных функций и услуг	260 000
Цель 4 с) Углубленная работа по вопросам разнообразных ценностей	235 000
Цель 5: Информационное обеспечение и взаимодействие	280 000

<i>Статья бюджета</i>	<i>Предварительный бюджет, 2023 год</i>
Цель 5 а) Укрепление информационного обеспечения	250 000
Цель 5 с) Укрепление взаимодействия с заинтересованными сторонами	30 000
Промежуточный итог, часть В	4 191 750
Промежуточный итог 2: осуществление программы работы	4 544 250
3. Секретариат	
3.1 Персонал секретариата	2 504 100
3.2 Эксплуатационные расходы (не связанные с персоналом)	321 000
Промежуточный итог 3: секретариат (персонал + эксплуатационные расходы)	2 825 100
Промежуточный итог 1 + 2 + 3	9 130 250
Расходы на программную поддержку	730 420
Итого	9 860 670